Uitgeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donnerdag Ochtend, en met de eersthomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.
Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.
**** Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 92, Waterstreet, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms:—In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds 22 per Annum or Rds. 5 4.; per Quarter.
*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

DeHr. H. A. J. Bier, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. R. S. Honeyborne, Beaufort; de Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. D. W. Simpson, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, Caledon; De Heer N. A. de Vries, Cawil iam; De Hr. D Vermeulen, Colesberg; De Hr J D van Dyk Cradock; De Hr. Henry Corbeau, Ceres; De Hr. Jussup, D'Urban; De Hr. P G Voigt, Franshoek De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Neeme, J.z., Graaff Reinet; De Hr. L Clements, Hottentot Holland; De Hr. N Meyer, Ez. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M W Theunissen, Poespasvallei; De Hr. D. P. van Huysteen, Hz, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. A H Moorrees Malmesbury; de Hr A. Stiemens, Pretoria; De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. H P Wiegman, Paar; De Hr. C Standerwick, Swellendam; De Hr. P Karsten, Stellenbosch; De Hr. H L de Lange Vos, Tulbagh De heer A. van Dongen, Richmond; De heer R J Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer Edw. Sharpe, Worcester; De heer G. de Kock, Wynberg; De heer S. Marais, Faure Smith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer C A Neser, Middelburg; De heer P W O Auret, Robertson; De heer Thomas Melvill du Toit, Port Elizabeth; De heer K. J. de Kok Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer K. de Lint, Piketberg; de Hr A F Schubart, Patchefstroom

DEEL XXXIV. DONDERDAG DEN 7 JANUARY 1864. No. 2,934.

De Westelyke Provincie Landbouw Tentoonstelling.

DE STOOMBOOT "KADIE,"

VERVOER VAN

Produkten, Levende Have en Machinerie.

MET het doel om de schikkingen te geryven van de WESTELYKE PROVINCIE LANDBOUW TENTOONSTELLING, bepaald te zullen plaats hebben te Swellendam op den

1ste, 2de en 3de Maart, aanstaande,

Zal de stoomboot "Kadie" van de TAFELBAAI LOOPEN DIRECT NAAR PORT BEAUFORT EN MALAGAS, kort voordat de Tentoonstelling plaats heeft; en om de noodige schikkingen te maken, vooral voor Landtransport van bovengemelde plaatsen naar Swellendam, worden voorgenomen Tentoonstellers verzocht vroegtydig aanzoek te doen voor vracht.

De Ondergeteekenden zullen mede Goederen die aan hunne zorg toevertrouwd worden, ontvangen en schepen.

BARRY & NEVEN.

Algemeene Boedel en Weeskamer.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

Vaste Goederen,

TE MALMESBURY,

OP DONDERDAG,

DEN 14 JANUARY 1864,

(IN PLAATS VAN DEN 7DE ALS VROEGER GEADVERTEERD.

In den Insolventen Boedel van JOHAN COENRAAD WALDPOT.

DIRECTEUREN van de Algemeene Boedel en Weeskamer zullen laten verkoopen voor rekening van bovengemelden Boedel, de volgende zeer kostbare Vaste Goederen, bestaande uit:—

1. Een stevig gebouwd en gemakkelyk Woonhuis met twee verdiepingen, gedeelte van Erf No. 5, gelegen in Main-street N. W. van de Kerk. Dit Eigendom heeft al de noodige Buitengebouwen die eene geryflyke woning vereischt, zoo als Pakhuizen, Stallen, enz. Op dit Eigendom is ook nog een groot Gebouw onder Plat, bevattende Stal, Koetshuis, Bediendenkamer, enz.

2. Een derde gedeelte of aandeel in Perceel No. 11, met stevige daaropstaande Gebouwen, gelegen in Parlementstraat, ten Z. van het Plein. Dit Eigendom is thans goed verhuurd, een voordeelig inkomen opleverende.

Daar het Dorp Malmesbury dagelyks toeneemt en eerlang een der beste Handelsplaatsen zal zyn, moeten Kooplieden en Kapitalisten deze gelegenheid niet laten voorby gaan om hun geld in Eigendommen te beleggen wat hoogst voordeelig voor den Eigenaar moet uitvallen.

J. F. G. PIETERSEN, Eenige Curator.
Kamer Gebouwen, No. 44 Adderleystraat,
Kaapstad, 23 December 1863.

Paarlsche Executeurs Kamer.

VERKOOPING VAN AANDEELEN.

In den Geassigneerden Boedel van den Heer GABRIEL JOHANNES HUGO,

OP VRYDAG, den 8sten January, 1864, ten 10 ure 's Voormiddags, zullen op de Stoep van de Westelyke Provincie Bank, aan de Paarl, zonder Reserve, worden verkocht, de volgende Aandeelen, t.w.,

15 Westelyke Provincie Bank Aandeelen
5 Union Bank do.
5 Wyn en Brandewyn Maatschappy do.
1 Spiritus Maatschappy do.
1 Paarlsche Executeurs Kamer do.

M. v. D. SPUY, H.z., Geassigneerde.
W. P. Bank Gebouwen, Dec. 23, 1863.
DE VILLIERS, MARAIS & Co. Afslagers.

N.B.—Te gelyker tyd zullen verkocht worden,—

1 Aandeel in de Algem. Boedel en Weeskamer, Kaapstad,
1 „ Paarlsche Executeurs Kamer,
20 „ Kaapsche Handels Bank,
18 „ Union Bank,
5 „ Wellingtonsche Bank,
6 „ West. Prov. Bank,
10 „ Paarlsche Wyn en Brandewyn Maatschappy.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

Paarlsche Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Kostbare Bouw Erven,

TE CERES.

In den Insolventen Boedel van JOHANNES BARTHOLOMEUS BLAKE, voormaals van Ceres.

ZULLEN CURATOREN ZONDER RESERVE, OP DE PLAATS ZELVE DOEN VERKOOPEN,

Op Maandag,

Den 11 January 1864,

Zekere Twee Stukken Gronds,

Gelegen in het bloeijend dorp Ceres, door derzelver ligging zeer geschikt tot BOUW-ERVEN, enz.

Bonus zal worden gegeven.

M. v. D. SPUY, Hz. } Gez.
P. J. PENTZ, J.Fz. } Curatoren.
Paarl, W. P. Bank Gebouwen, 23 December 1863.
De heeren VAN DER MERWE & ENGELA, Afslagers.

"Philadelphia," Koeberg.

AAN belanghebbenden wordt bekend gemaakt, dat bovengemelde Kerk, zoo de Heer wil, plegtig zal worden ingewyd op ZATURDAG den 9 January aanstaande; waarna de voorstelling van Kerkeraadsleden zal plaats hebben. Namiddags zal er voorbereiding zyn.

's Heeren Heilig Avondmaal zal Zondag Voormiddag, 10 January, en de Nabetrachting des Namiddags plaats hebben.

Het dienstwerk zal by iedere gelegenheid worden verrigt door den Consulent der Gemeente, Ds. J. H. NEETHLING, van Stellenbosch.

ACHTER DE PAARL.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN KOSTBARE

VASTE EN LOSSE GOEDEREN.

DE ONDERGETEEKENDE voornemens zynde naar de BINNENLANDEN te vertrekken, zal op

WOENSDAG, DEN 13 JANUARY aanstaande,

Zonder Reserve aan den meestbiedende doen verkoopen op de Plaats zelve,

TEN EERSTE:

De welbekende en Vruchtbare Koornplaats, genaamd

"BRANDENBURG,"

gelegen Achter de Paarl, voorzien van ruim WOONHUIS en benoodigde Buitengebouwen, hebbende tevens goede VEEWEIDE, en in het kort, eene extra goede ZAAIPLAATS.

TEN TWEEDE:

De losse Goederen.

RESTAANDE IN:

1 Koren en 1 Havermyt,
1 Lot Kaf en Stroo,
50 Mudden Haver en Garst,
20 Extra Goede Gedresseerde Trekossen,
4 Ry en Trekpaarder,
50 Wagen Vrachten Mest.

Voorts:

Ploegen, Eggen, Touwen, Riemen, Stroppen, ens.

Eindelyk,

De gewone verscheidenheid Huisraad.

En aan de Paarl,

OP DONDERDAG,

Den 14den January aanstaande,

zekere zes Erven met een ruim en suffisant Gebouw daarop, bevattende zes Huurkamers, een Huur van £30 per jaar opbrengende, zynde een gedeelte van De Paarlsche Pastorie.

Liberale BONUS zal gegeven worden.

R. J. VAN DER MERWE.

Paarl, 28 December 1863.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

N.B.—De Verkooping te beginnen ten 10 ure precies.

Opgaaf van Lasten en Baten voor het half jaar eindigende 31 Dec. 1863.

Malmesbury Landbouw en Handels Bank.

LASTEN.

	£	s.	d.
Aan Kapital	£22030	0	0
„ Circulatie—Noten uitstaande	2380	0	0
„ Reserve Fonds	334	10	6
„ Losse en vaste Deposita ...	13365	19	11
„ Voorschotten	227	3	8
„ Winst en Verlies	64	0	1½
„ Dividenten onbetaald ...	150	9	6
„ Interest	73	6	2
	£38625	9	10½

BATEN.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Per Eigenaars en Deelhebbers				£10340	10	0
„ Wissels onder Disconto				26382	11	4½
„ Meubelen				148	5	0
Kassa te weten:—						
Goud, Zilver, enz.,	£1906	12	10			
Noten van andere Banken ...	205	0	0			
Checks, Traites ...	433	17	11			
				2545	10	9
				£39416	17	1½

(Get.) J. W. MOORREES, Kassier.

Malmesbury, 31 December, 1863.

Wy ondergeteekenden certificeren by deze dat bovenstaande opgaaf waar en naauwkeurig is.

(Get.) H. H. LOEDOLFF, Voorzitter.
J. RAINIER } Directeuren.
D. J. ACKERMAN, }

Kaapsche Handels Bank.

Opgaaf van Baten en Lasten voor het half jaar eindigende 31 Dec. 1863

LASTEN.

	£	s.	d.
Aan Kapitaal	£134000	0	0
„ Reserve Fonds	30000	0	0
„ Dividents Beschermings Fonds	3000	0	0
„ Noten in circulatie	11345	0	0
„ Dividenten onbetaald	39	17	6
„ Bank Post Wissels	1404	6	4
„ Deposita	214127	6	4
	£393916	10	2

BATEN.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Per Securiteiten, te weten;						
Wissels onder disconto	£278581	14	4			
Deelhebbers ...	72000	0	0			
Huis en Safe ...	4788	8	0			
Meubelen ...	193	6	0			
				£355563	1	4
Per Kassa, te weten:—						
Goud en Zilver ...	£ 38205	6	10			
Noten van andere Banken	3995	0	0			
Traiten & Checks van do.	3533	9	2			
Tresaurie wissels	1158	1	9			
				£ 46891	17	9
				£402454	19	1

S. TWYCROSS, Rekenmeester.

Wy ondergeteekenden certificeren by deze dat bovenstaande opgaaf waar en naauwkeurig is.

(Get.) C. D. BELL, Voorzitter.
C. MARAIS, } Directeuren.
D. A. de VILLIERS. }

Uitverkoop.—Hopefield.

DAAR de Ondergeteekenden eene verandering maken in hunne bezigheid, geven zy by deze kennis, dat zy gedurende de maand JANUARY hun geheele HANDELS VOORRAAD zullen uitverkoopen beneden inkoops pryzen. Degenen dus die voordeelige koopen willen doen, worden uitgenoodigd van deze gelegenheid gebruik te maken.

Tevens bieden zy uit de hand te koop, op voordeelige voorwaarden, de Plaats LELIEFONTEIN, alsmede het Erf te Hopefield, waarop zy hunne tegenwoordige bezigheid dryven.

Debiteuren worden vriendelyk verzocht hunne schulden onverwyld te komen vereffenen, ten einde de ondergeteekenden in staat te stellen hunne Boeken aftesluiten.

SCHICKERLING & NINHAM.

Hopefield, 30 December 1863.

---

50 uitgezochte Montevideo Muilen,
5 do. do. Paarden.

TE KOOP BY

G. S. HOLMES & Co.

BOVENSTAANDE kunnen gezien worden te D'Urban, op aanvraag by den Heer O. J. HORAK.

---

80 Muilezels,
9 Paarden,

VAN 4 TOT 6 JAREN OUD.

Ingevoerd per Hamburgsche Brik "REIHERSTIEG," van Montevideo, expresselyk en met groote zorg voor de Markt uitgezocht, zullen

OP VRYDAG,

DEN 22 JANUARY,

TE MALMESBURY,

WORDEN VERKOCHT.

WM. BERG.

De Heer A. H. MOORREES, Afslager.

VRAAGT UWE BUREN

Wiens Hoeden de goedkoopste en beste zyn?

J. L. COOK'S,

Hoedenverkooper en Kleedermaker

No. 45 Adderleystraat, naast de Executeurs Kamer.

ZUID-AFRIKAANSCH

Photographisch Salon,

NO. 50, ST. GEORGESTRAAT.

AAN Bovengemeld NIEUW SALON, dat geopend is op het Erf van de heeren SAUL SOLOMON & Co. 50 St. Georgestraat, en ingerigt met ieder gemak en geryf, worden allerlei GEZIGTEN gephotographeerd, en PLANNEN, SCHILDERSTUKKEN, enz., gecopieerd.

Portretten, in elken trant, dagelyks genomen van 9 Ure 's Morgens tot 4 Ure 's Namiddags.

Cartes de Visite 18s. per dozyn,

50 St. Georgestraat.

Publieke Verkooping

VAN

Vaste & Losse Goederen

TE STELLENBOSCH.

In de Insolventen Boedel van CORNELIS BRINK, Dl. zoon.

DE Ondergeteekende in zyne betrekking als eenige Curator in bovengemelden Boedel, zal publiek doen verkoopen op

Maandag, den 11 January, 1864,

Zeker HUIS en ERF, gelegen in het Dorp Stellenbosch, in de Ryneveldstraat, in de nabyheid van de Publieke Kantoren, groot 26 roeden en 26 voeten.

Het Huis is in een goeden staat van reparatie, en bevat Vier Kamers, Keuken, Twee Buitenvertrekken, Stal voor acht Paarden, enz., enz.

Losse Goederen,

bestaande in Tafels, Stoelen, Kasten, Ledekanten, Bedden, Ottomans, Easy Chair, Lamp, Wasch- en Kleedtafel, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz., enz.

J. WEGE, Eenige Curator.

Stellenbosch, 17 Dec., 1863.

REEKS VAN

UITGEBREIDE VERKOOPINGEN,

In het Distrikt Worcester,

Op Vrydag den 22, en Zaturdag den 23 January 1864.

In den Insolventen Boedel van T. T. HEATLIE.

(TER PLAATSE VAN HEATLIE, HEXRIVIER)

1. De FRAAIJE WELBEKENDE PLAATS by den ingang van de Hexrivier Vallei, slechts zes mylen van Worcester, omtrent 1075 morgen van eenige der beste Landeryen in de Kolonie.

2. EEN KOSTBAAR STUK GROND, boven het bovengemeld gedeelte van de "Wilde Varkens Fontein."

3. HOORN VEE, PAARDEN, MERRIES, MUILEZELS, SCHAPEN, VARKENS, WAGENS, enz., enz., LANDBOUW MACHINERIE, LANDBOUW GEREEDSCHAPPEN, VATWERK en KELDERGEREEDSCHAPPEN, DRAAD BESCHUTTING (1½ myl,) enz., enz.

4. De EERSTE KLASSE SCHAPENSTATIE, "DE VALLEI," van 6,294 morgen, in Achter Hexrivier, met Dam, enz.

In den Insolventen Boedel van J. L. C. SWANEVELDER.

(Na de Verkooping van HEATLIE, volgens schikking).

Het welbekende HALFWEG HUIS, SCHAAP en VEE STATIE, ZOUTKLOOF, gelegen langs den Beaufort West Weg, Veldkornetschap Klein Roggeveld, groot 7,757 morgen, met groote streken GOUVERNEMENTS GROND, daaraan grenzende.

EENE ZEER WINSTGEVENDE PLAATS, en de aandacht van bedaarde en werkzame lieden wel waardig.

Gegadigdens van de VASTE GOEDEREN aan de HEX-RIVIER, dienden op den VRYDAG tegenwoordig te zyn, op welken dag men voornemens is de Verkooping te doen plaats hebben. De KAROO PLAATSEN zullen terzelfder plaatse op den volgenden dag worden verkocht, tenzy andere schikkingen op de plaats worden gemaakt.

Op Maandag, den 25sten January,

In den Insolventen Boedel van P. D. J. VAN DER BYL.

(OP DE PLAATS)

DE UITGEBREIDE BEZIGHEIDS GEBOUWEN, in Highstreet, Hoek van Poterstraat, Worcester.

In den Insolventen Boedel van M. G. KEYTER

(OP DE PLAATS ZELVE).

DE UITGEBREIDE BEZIGHEIDS GEBOUWEN, fraaije WOONHUIS, enz., enz. in Marktplein, Hoek van Highstreet, Worcester.

Op Dingsdag, den 26sten January,

(IN HET STADHUIS TE WOCESTER),

In den Insolventen Boedel van J. RATTRAY, Jr.

De fraaije kleine PLAATS en WONING in den omtrek der Stad, te Hartebeestrivier, 4 mylen aan de Kaapstad zyde van Worcester.

Darling Brug Plaatsen, Nam.:

In den Insolventen Boedel van T. T. HEATLIE.

"KLEINBERG," van 306 Morgen, met WOONHUIS en BUITENGEBOUWEN.

In den Insolventen Boedel van P. D. J. VAN DER BYL.

KLAARFONTEIN, van 360 morgen, met Breede rivier front, en eene sterke standhoudende Fontein Dezelve heeft een ruime woning.

Een Halve Aandeel in de Veeplaats ELANDSKLOOF, van 917½ morgen.

N.B. De bovengemelde Drie Plaatsen grenzen aan elkander.

DE VEILCONDITIEN *zullen aller gunstigst zyn*, daar de geheele Koopschat, indien vereischt, op renten kan blyven.

OP

Woensdag 27 January,

In den Insolventen Boedel van M. G. KEYTER.

(OP DE PLAATS ZELVE),

In Marktplein, Worcester.

Een groot assortement kostbare en nuttige MEUBELEN van alle soorten.

LIBERALE BONUS zal op de Vaste Goederen worden gegeven en Ververschingen zullen worden verschaft op de Verkoopingen in de Boedels van HEATLIE, enz.

THOMAS HALL, } Gez. Curatoren in den
E. J. M. SYFRET, } Boedel van VAN D. BYL.
J. LINDENBERG, } Gez. Curatoren in de
E. J. M. SYFRET, } andere Boedels.

Bazaar.

EEN Bazaar zal worden gehouden in de Stad Malmesbury, op DINGSDAG den 19 JANUARY 1864, ten behoeve van het Bouwfonds ter daarstelling van een Schoolgebouw, (hetwelk tegelykertyd als Hulpkerk zal dienen,) op de Plaats Hoogkraal, in het Zwartland, waartoe de grond door de eigenaars voor het doel vrywillig is afgestaan.

De opvoeding der jeugd en de afstand dezer plaatsen van de Kerk der Gemeente, maken het aanzyn van zulk een gebouw noodwendig en worden Belangstellenden verzocht ook het hunne voor dit doel bytedragen, hetzy in Kleedings Artikelen, Producten, Levende Have of Geld.

Met de ontvangst daarvan hebben zich belast in de Stad Malmesbury mejufvrouw P. J. S. DE BEER en te Zwartland de heeren D. J. P. KOTZE, P. F. DE VILLIERS, en de Ondergeteekende.

T. C. LOCHNER, Sr.

Vogelstruisfontein, 23 December 1863.

Executeurs Kamer.

In den Boedel van wylen den Wel-Ed. Heer P. O. HEDELIUS.

OP ZATURDAG,

Den 9 January aanst.,

ZULLEN de Executeuren van bovengemelden Boedel doen verkoopen op de Parade, op de Commissie Verdutie van den Heer JONES, ten 12 ure,

Een PHÆTON, een paar uitmuntende en makke lichtbruine KOETSPAARDEN, een MOLWAGEN, Rytuig en andere TUIGEN, en een party Stalgereedschap.

Op last van Executeuren,
C. J. C. GIE, Sec.

Kaapstad, 29 December 1863.

UITGEBREIDE

Commissie Verkooping

AAN DE PAARL.

DE Ondergeteekenden zullen op MAANDAG den 11 JANUARY 1864, aan hun Vendu Kantoor, publiek doen verkoopen, alle soorten van Hout, als, Mahony-, Stink-, Geel- en Grynhout, Eiken-, Dennen, en ander Hout, van onderscheidene lengten, dikten, en breedten, geschikt tot Bouwen en voor Wagenmakers en Timmermans. Alle soorten Yzerwerk, Porcelein, Glas en Aardenwerk, Ruiten, meest alle soorten Verw, 1 Kunst Draaibank met toebehooren en Gereedschappen, Hand en andere Schroeven, Scharnieren, Hengsels, Duimen, 1 Scheepskagchels, 1 yzeren Kombuis, Potten, Pannen, Roosters, enz., Klaargemaakte Kleederen, Huismeubelen. Karren, Paarden, Zadels en Toomen, en een party Rommeling.

DE VILLIERS & HAUPT,
Vendu-Adms.

Vendu-Kantoor, Paarl, 29 Dec., 1863.

In de Insolventen Boedels van:
DANIEL STEPHANUS BRINK, Wellington,
FREDERIK CAREL MARTHINUS VOIGT, Fransehhoek,
ISAAC GERHARDUS HORAK, Paarl.

OP bovenstaande Commissie Verkooping zullen mede worden verkocht, de uitstaande pretenties van bovengem. Boedels, zoo mede een Aandeel in de Paarl Spiritus Maatschappy, 1 Zilveren Zak Horologie, en 8 Ossen in de binnenlanden, tot laatstgemelden Boedel behoorende.

In den Boedel van Wylen den Heer PAULUS BERNHARDI, van de Paarl.

OP Bovenstaande Commissie Verkooping zal worden verkocht, zeker stuk GROND, gemerkt No. 3, gelegen aan het Zuidelyk gedeelte van dt Paarl, zynde gedeelte van het verdeelde erfpachtland genaamd "Zandwyk," behoorende tot bovengem. Boedel.

P. F. DE VILLIERS, Test. Executeur.

Paarl, 2 den January 1863.

In den Boedel van wylen den Heer CAREL CHRISTIAAN BERNHARDI, van de Paarl.

OP bovenstaande Commissie verkooping zullen worden verkocht de Goederen tot bovengem. Boedel behoorende, bestaande in:—

1 Ledekant met veder Bed compleet
12 Zilveren Eetlepels
12 Dito Vorken
12 Dito Theelepels
1 Dito Soeplepel
14 Dito Zout dito, 1 dito Vorkje
1 Dito Suikerpotje, enz.

Paarl den 2 January 1864.
J. D. HAUPT, Dative Executeur.

Publieke Verkooping

VAN EEN DER BESTE

KOEBERGSCHE PLAATSEN,

Levende Have, Graan, enz.

DE Ondergeteekende zich van zyne beslommeringen wenschende te ontdoen, zal Publiek doen Verkoopen,

OP DINGSDAG,

Den 12 January 1864,

De Plaats genaamd "Klip Vallei," gelegen aan den Koeberg, bekend als een der beste Zaai en Vee Plaatsen, met een net en stevig gebouwd Woonhuis met planken Vloeren, en de noodige Buitengebouwen.
Ook de Plaats "Modderfontein," waarop een goed Woonhuis staat.
Beide Plaatsen zullen eerst afzonderlyk en daarna gezamenlyk worden opgeveild.

De Oogst.

De opbrengst van 26 mud Koorn en 25 mud Haver.

Levende Have,

Paarden en Ezels, gedresseerd, en extra geteelde Koebeesten.

Landbouwgereedschap,

Wagens, Karren, Ploegen, Eggen, Graven, Pikken, enz. enz.

DANIEL NESER.

J. J. HOFMEYR, Afslager.

Publieke Verkooping.

In den Insolventen Boedel van I. J. DE VILLIERS, P.J.z.

OP DINGSDAG,

Den 19 January aanst.,

ZULLEN de volgende Goederen, behoorende aan bovengem. Boedel, op de Markt te Wellington worden verkocht, als:—

1 Ossen Wagen met Jukken kompleet,
2 Open Karren, 1 span Tuigen,
5 Paarden,
2 Horologies, 3 Zilveren Horologie Kettings, en 4 Geweren,
10 Mudden Koorn, en 20 dito Haver.

C. C. MALAN, Eenige Curator.

Karren en Wagens

TE KOOP

DIE zich van Karren of Wagens van goed droog Hout gemaakt wenschen te voorzien, gelieven een bezoek te brengen aan het Pakhuis van

J. C. VOS,

Langemarktstraat, Kaapstad.

J. C. VOS.

Z. A. ASSOCIATIE.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN KOSTBARE

VASTE GOEDEREN,

Gelegen aan de Houtbaai, Dist. Wynberg.

In den Insolventen Boedel van ELIZABETH ALETTA LOUW, Weduwe wylen SALOMON JOHANNES VAN HELSDINGEN.

DE Ondergeteekende zal op de plaats zelve doen verkoopen op

WOENSDAG DEN 20 JANUARY 1864,

TEN 10 URE, A. M.

Al de VASTE GOEDEREN tot dezen Boedel behoorende, gelegen aan Houtbaai, en bevattende de plaatsen

ORANGEKLOOF EN GOEDE VERWACHTING,

bestaande eene uitgestrektheid van omtrent 528 morgen, en hebbende een kleine COTTAGE en een WOONHUIS met 5 Kamers, behalve Buitengebouwen, Stallen, enz.
Dit Eigendom is goed voorzien van Water en beplant met 17000 Wynstokken en 700 Vruchtboomen van de beste soort; het grootste gedeelte waarvan nu in volle dragt zyn en een ryken Oogst beloven.
Er is uitgestrekte Weiveld en voldoende Land ter bebouwing.
Het is wel bekend dat Wyn van uitmuntende kwaliteit op deze Plaatsen gemaakt is, en dat de hoogste pryzen bekomen worden voor Vruchten van de Houtbaai.

De Losse Goederen,

Zoo als Brandewyn en Likeurketels, Paardenwagen, Kar op Veeren, Halfamen, Emmers, enz. enz., zullen by dezelfde gelegenheid verkocht worden.

*** Ververschingen zullen verschaft worden.

J. P. E. FAURE, Eenige Curator.

Kaapstad, Kerkplein, den 30 December 1863.
De Heer J. A. BAM, Jun. Afslager.

DE VOLGENDE GOEDEREN

TE KOOP

Tegen de laagste Marktpryzen,

By W. DICKSON & Co.

MADERIA, in fust en bottel
SHERRY, in do. do.
AMANTILLADO, in bottel
PORT, in fust en bottel
CHAMPAGNE,
GEMBER WYN,
COGNAC, Otard's, oogsten van 1856, 58 en 60, Hennessey's, Dularey's Robin's, Gregoire's
JENEVER, Spengler & Co.
OUDE TOM, Duckworths
WHISKEY, echte Iersche, Great Eastern merk en echte Schotsche
RUM, beste Jamaica en echte Oost Indische
ALE, in bottel, Allsopp's en Tennent's
ALE, in fust, Edinburgh, London, Burton, enz.,
STOUT, in fust, Guinness, Elliott Watney
STOUT, in halve en heele bottels, Dunbar, Truman, Guinness, Tennent en Barclay
Witte en bruine Ryst
Rio Koffy, blaauwe boon
Mauritius Suiker
Iersche Boter en Beschuit
Iersch Spek en Rundvleesch
Sinclair's Ham en Spek
Redgates Kaas, Reuzel
Sardynen, ½ en ¼ blikjes
Liverpool Zout, Mosterd
Reuzel, Krenten en Vygen
Azyn, ligte en donkere
do., Hill, Evans & Co., in ½ vaten
Ingemaakt Vleesch, Visch, Soep
Fransche Boonen en Erwten
Split Erwten en Havermeel
Paarl Gort, Sauzen
Atjar, Jams, Jellies
Ingelegde Vruchten, gebroken en Kandy iker
Keillers Banket

VERSCHEIDENHEDEN:
Hessian Zakken en dito Meelzakken,
Duck, Scheeps en Wagenzeil
Beste Koninklyke Marine Zeil
Teerzeil en Vlaggen
Naai en Touwdraad
Vischlyn en Winkel Zeilgaren
Dames Laarsjes, Fransch en Engelsch maaksel
Behangsel Papier en Randen, van 3 tot 10s. per ro
Stoelen, Exhibitie Prys en geassorteerde patronen
Sofas en geassorteerde Meubelen, in verscheidenheid
Farinas Eau de Cologne, Exhibitie Prys, in pinten en halve pinten, in 2 en 4 dozyn kasten en in kleine fleschjes, 50 doz per kast
Kolen, Huis en Stoom
Tamarinde en Gember, drooge
Zwarte Peper en Indische Sauzen
Gember Konfyt
Thee, Souchong en Knopjes
Dito, Howqua mengsel
Olie, Salade, Colza, Klapper, Kastoor, Rape, Lyntzaad, gekookt en raauw, in blikken
Verw, Loodwit en Roode Minie
Carsons anti-Corrosieve Verw
Sperm en Stearine Kaarzen
Liverpool Zeep, Yzeren Kolommen
Kurken, Wyn en Bier
Vernis, zwarte en eiken
Zadels, Simpson en Neven Vermaarde Dames en Heeren
Tuigen, Plettysche Charet en Buggy
Geel Koper (Patent), Ankertouwen
Spykers, Compositie
Vloersteenen voor Stoepen, 18 x 12 x 1
Steenen, 4. 5 en 6 voet
Verwerbare Patente Stoom Werktuigen
Meelmolens
Timmerhout, in blokken en deelen

KOLONIALE

Weeskamer en Trust Maatschappy.

Paarlsche Wyn en Brandewyn Handel Maatschappy.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

DE Jaarlyksche Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers in opgem. Maatschappy zal worden gehouden op VRYDAG den 15 JANUARY 1864, 's morgens ten 10 ure, ten einde van Directeuren te ontvangen een generalen staat van, en rapport over, de zaken der Maatschappy tot ult. Dec. ter verkiezing van drie Directeuren in plaats van de Heeren J. W. LOUW, J. D. BOSMAN, en A. J. MARAIS, A.z. die aftreden (waarvan de twee eerstgemelden echter weder verkiesbaar zyn) en twee Auditeuren, en verder voor algemeene bezigheid.

Op last van Directeuren,
T. ROOS, T.zn., Sec.

Paarl, 15 Dec. 1863.

Kennisgeving.

WORDT by deze kennis gegeven, dat van af den datum dezer de Interest op Vaste Deposita voor 12 maanden zal zyn 5 pCt., en voor 6 maanden 4 pCt.
Verder,—Dat na den 15 January aanstaande de tegenwoordige koers van 4 per cent interest op loopende deposita verminderd zal worden tot 3 pCt.

Op last van Directeuren,
TOBIAS MOSTERT, Kassier.

Kaapsche Handels Bank, 18 Dec. 1863.

Schoolberigt.

DE Ondergeteekende sedert 3 maanden in het ruim en gezond gebouw van den Wel-Edelen Heer Dr. BICCARD getrokken zynde, geeft eerbiedig te kennen, dat hy hierdoor meer plaats heeft en dus ook meer Kostleerlingen kan aannemen; en beveelt zich dus ook zoo als voormaals eerbiedig in de gunst van Ouders en Voogden. Een goede Engelsche en Hollandsche Opvoeding zal gegeven worden.
Verdere byzonderheden by den Ondergeteekende
De School zal op den 15 January heropend worden.

J. HOEK.

D'Urban, 26 December 1863.

☞ De heer HOEK heeft schikkingen gemaakt om na den 11den January wederom zyne lessen in de muziek (byzonder piano en viool) te hervatten.

Aan Wynboeren.

DE Ondergeteekende heeft nog voorhanden, eenige ECHTE BLOEM VAN ZWAVEL, het beste monster ingevoerd. Voorwaarden gemakkelyk. Wyn of andere Produkten in betaling aangenomen.

R. A. ZEEDERBERG.

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy.

Publieke Verkooping

VAN

EEN ZEER KOSTBARE PLAATS,

GELEGEN

Achter de Paarl.

DE Directeuren van de Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy, daartoe behoorlyk gekwalificeerd door den heer WENTZEL PIETER LAUBSCHER, zullen voor zyne rekening laten verkoopen, op

Dingsdag den 19 dezer,

De welbekende en zeer vruchtbare Plaats, be lendende de Plaats LANGEVALLEI, gelegen in het Distriet Stellenbosch, Veldkornetschap van "Achter de Paarl."
Bovenstaande is goed bekend als eene zeer vruchtbare Plaats, en is zeer geschikt voor Schapen, hebbende overvloed van Weide en Water het geheele jaar door.

DE VERKOOPING BEGINT TE 11 URE

Bonus zal worden gegeven.

G. W. STEYTLER, Sec.

Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein,
Kaapstad, 6 Jan., 1864.
J. J. HOFMEYR, Afslager.

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy.

VERKOOPING VAN

Kostbare Plaatsen,

In het Distrikt Koeberg.

In den Insolventen Boedel van ADRIAAN DE WAAL MALAN.

OP MAANDAG den 25 dezer, zullen op de plaats zelve worden verkocht twee uitmuntende Vee en Kornplaatsen annex de plaats Droogevlei, voorzien met stevig gebouwde Woonhuizen, Stallen, enz. alles in de beste reparatie. Deze Plaatsen zyn wel bekend als de beste in het distrikt, en staan gelyk, voor Graan en Vee, met eenige andere in de omgeving.
Personen die begeerig zyn wezenlyk goede Plaatsen te bekomen, zullen wel doen deze verkooping bytewonen, daar men een voordeeltje kan verwachten, moetende alles zonder reserve worden verkocht.

G. W. STEYTLER,
J. F. G. PIETERSEN, } Curatoren.

De Verkooping zal ten 11 ure beginnen.

J. J. HOFMEYR, Afslager.

Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein,
Kaapstad, 6 January 1864.

UNION BANK.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

DE Jaarlyksche Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers zal in het Stadhuis worden gehouden, op

DINGSDAG, 12 JANUARY AANST.,

TEN 11 URE, A.M.,

om van de Direkteuren een Algemeenen Staat van de aangelegenheden der Bank te ontvangen, tot het kiezen van twee Direkteuren in de plaats van

Den Wel-Ed. Heer G. v. R. MULLER, en
" " " J. C. SCHICKERLING,

die volgens de 21ste Sectie van de Acte van Overeenkomst aftreden, en tot algemeene bezigheden.

Op last der Direkteuren,
S. V. HOFMEYR, Kassier.

Kaapstad, 7 Dec. 1863.

Lyst van Deelhebbers die verkiesbaar zyn als Direkteuren:

Abercrombie, Jas, Sr	Maxwell, J E
Ackermann, C J	Maynard, Joseph
Addey, John	Maynard, J M
Ahrbeck, William	Messer, F
Alexander, B	Moller, W C A
Anderson, W G	More, G M
Barth, C F	Muller, T N G
Bayley, R	Murison, Jas
Berg, Wm	Mosenthal, A
Berning, F S, Sr	Mosenthal, J
Berning, F S, Jr	Maskew, F
Berrange, C	Malan, G D, J Fzn
Bindemann L F	Naudé, J C
Blignaut, J J C	Overbeek, J C
Blore, W L	Penny, A
Brand, P A	Philip, Thos
Breda, K N van	Poel, A J van der
Breda, J Z van, Mzn	Redelinghuys, J H
Breda, G H van	Rivers, J
Brink, J G, Szn	Ross, R J
Bissett, James	Ross, John, Sr
Cairncross, Charles	Rossouw, J M
Cauvin, L P	Ruthven, Wm
Dobie, M	Scheuble, S H
Dow, David	Scholtz, J C
Enslin, H G F	Schöönberg, D
Farmer, W M	Schöönberg, Vesp
Faure, J C, Sr	Schultze, C
Fehrsen, O	Searight, Jas
Fredericksen, J F	Serrurier, J P
Freislich, J D	Shaw, Col W
Gain, George	Shepherd, John
Gardiner, R M	Short, John
Gie, G C	Smidt, W A J de
Gie, J C, Jzn	Smidt, J P L de
Gladstaines, F	Smith, J O
Hall, H	Spittal, Wm
Hamman, J N, Sr	Standen, D
Hansen, Hans	Steedman, D
Hart, R, Sr	Stegmann, J A
Harris, John	Steytler, J J, Jr
Haupt, P J	Steytler, J J Sr
Haupt, D E P	Stewart, P. G, M.D.
Hay, Ch	Stigant, Philip
Heecroolt, J H	Stone, B
Hendriksz, H M	Syfret, E J M
Hill, J M	Tredbes, J A
Hofmeyr, A H	Thomson, E
Hofmeyr, J J	Toit, G J du
Hope, F	Toit, D P du
Jamison, W P	Toit, S F du
Jerram, E J	Toit, J J du
Jones, Thos	Toit, D F du
Jongh, D G de	Truter, O J, Sr
Jongh, H C de	Truter, J A
Kirstein, C F	Travers, F J
Koster, P	Vanrenen, J H
Krynauw, A D	Vanrenen, J A
Keytel, P C	Villiers, A M de
Landsberg, L H G	Villiers, A B de, A Pzn
Lesar, J H	Villiers, P F R de
Sueur Le, J A	Villiers, J N de, Jzn
Ley, H H	Villiers, P M de
Lier Van, H R	Villiers, J D de
Lindenberg, C P	Vos, M C
Lindenberg, J	Vos, C J M
Louw, A J, J Wzn	Vos, H L de Lange
Louw, J W, J Wzn	Wahl, P J
Louw, J A, C Wzn	Watermeyer, F G
Louw, A W, Jzn	Watson, Thos
Louw, M J	Welch, Thos, Jr
Louw, M N	White, H F
Malan, J J, Dzn	Wicht, J C
Malan, D J, Dzn	Wicht, H L
Malherbe, P J	Wicht, J H
Mandy, S D	Woutersen, P H
Marais, D P	Wilson, Alexr
Marquard, L, Sr	Zeederberg, R A
Massyn, P C	

Worcester Handels Bank.

WORDT by deze aan Deelhebbers kennis gegeven dat de Jaarlyksche Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers op

Dingsdag, den 12 January aanst.,

Ten 10 ure a.m.,

in de Bank Gebouwen zal worden gehouden, om van de Direkteuren te ontvangen een Algemeene Staat van de aangelegenheden der Bank, ter kiezing van twee Direkteuren in de plaats van de Heeren J. P. JORDAAN en W. HUGO, die by beurtwisseling aftreden, een van wien weder gekozen kan worden, en tot algemeene bezigheden.

Op last van den Raad,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Kassier.

Lyst van Deelhebbers die verkiesbaar zyn als Directeuren.

Aling, R N	Opperman, P D A
Bosman, J S du P.	Plessis, J du
Beck, C	Porter, Ed. W
Combrinck, R J	Porter, F
Combrinck, H A	Plessis, B P du
Conradie, F D	Plessis, J H du
Conradie, J H	Plessis, W. H. du
Erasmus, L S	Roex, A A le
Graan, I C van	Rynhardt, L
Glaser, M.D. L W	Sueur, R le
Hugo, J D	Sueur, J A le
Hugo, F J	Sueur, J J le
Joubert, G J	Sutherland, H
Klopper, J P	Scholtz, C F
Kirstein, C F	Toit, P R du
Klopper, J S	Toit, J J du
Louw, J E de V.	Toit, W J du
Lingen, v. D. G W A	Vos, D de
Merwe, W van der	Vos, H L de Lange
Merwe, J S van der	Vlok, N J
Merwe, H F van der	Vos, G de
Merwe, J H van der	Viljoen, W S
Merwe, R van der W.z.	Villiers, P J de JHz.
Moller, D H	Vos, W de Pz.
Naude, J D	Villiers, P M de
Naude, S D	Vickers, B
Naude, D F	Villiers, J D de
Naude, J A	Wet, J G de

Op last van het Collegie,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Kassier.

Worcester Bank,
December 1863.

DE Jongejufvrouwen HERMAN maken de inwoners van D'Urban en omliggende plaatsen bekend, dat zy thans het ruim en luchtig huis bewonen, vroeger behoord hebbende aan mejufr. HORAK, en nu eenige meerdere meisjes plaatsen kunnen, zoowel kostgangers als dagscholieren, dan verleden jaar mogelyk was.
Hare school zal op den 11de dezer heropenen.

D'Urban, 4de January 1864.

Wellingtonsche Bank.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

DE Jaarlyksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers zal gehouden worden ten huize van den Wel-Ed. Heer J. ADDEY, te Wellington,

Op Vrydag, den 15 January 1864,

ten einde van Directeuren te ontvangen een algemeene opgaaf van de aangelegenheden der Bank, drie Directeuren te kiezen in plaats van de Wel Ed heeren JOHN ADDEY, S. F. DU TOIT en G. J. DU TOIT, die by beurtwisseling aftreden, een van welke by deze gelegenheid weder verkiesbaar is.
De noodige rekwisities daartoe ontvangen zynde, zullen Deelhebbers mede de ondergenoemde veranderingen in de Acte van Overeenkomst hebben te overwegen, te weten:—
1. Dat Artikel 10 zoodanig worde veranderd, zoo dat ieder Deelhebber *Drie Honderd Aandeelen* in zyn eigen regt kan bezitten en niet meer.
2. Dat Artikel 11 zoodanig worde veranderd, dat het stemregt, meer overeenkomstig worde gemaakt met de aansprekelykheid en het getal Aandeelen door ieder Deelhebber bezeten.
3. Dat Artikel 19 zoodanig worde veranderd, zoo dat Zwagers in de Directie kunnen zamen zitten.
4. Dat Artikel 23 zoo worde veranderd, dat waar volgens gemeld Artikel, twee Directeuren moeten aftreden, een dadelyk weder verkiesbaar zyn zal, en waar volgens gemeld Artikel drie moeten aftreden, twee daarvan dadelyk weder verkiesbaar zullen zyn. En tot algemeene bezigheid.

De Stoel zal precies te 10 ure worden aanvaard.

Ook wordt kennis gegeven, dat geene Aandeelen in deze Bank overgemaakt zullen worden, van af den 15 December 1863, tot den 16 January 1864.

Op last van Directeuren,
Wellington, 7 December 1863.
A. W. LOUW, Kassier.

Lyst van Deelhebbers die tot Directeuren verkiesbaar zyn.

Addey, John	Retief, E G, J.z
Bisseux, Eerw. J	Retief, Johs, Sr
Blake, Robt.	Retief, P R, J.z
Blerk, A D J van	Retief, J D, G.z
Blignaut, J J C	Retief, G A, G.z
Bosenberg, C H	Retief, J D, Dl.z
Breda, K N van	Retief, D P J
Cillie, A P	Retief, Johs J
Cillie, G J Pz.	Retief, A P
Cillie, C D	Roex, J G le, P.z
Cillie, G G Pz.	Roex, J D le, R.z
Cillie, P J, G Gz.	Roex, P W le, R.z
Cilliers, J F, J Fz.	Roex, D B le, Sr
Eksteen, J P	Roex, F P le, D.z
Hamman, J N Sr.	Rossouw, J D G
Hamman, E C	Rossouw, S F D
Haupt, J D	Rossouw, D G, D G.z
Jarvis, H C	Rossouw, J H, Sr
Joubert, Gideon J	Rossouw, P L, J D.z
Joubert, J A, P.z	Rossouw, G J
Kriel, P E	Rossouw, G G, D G.z
Leeuw, R J de	Rossouw, P L, J D.z
Liesching, F L	Roux, G J, D.z
Louw, J A	Schwartze, F J
Louw, J P H	Schoor, W A van
Louw, A W, Jan zoon	Short, John
Malan, Jacs J, J F.z	Smith, L J
Malan, D J, J F.z	Smith, H J
Malan, D J, D J.z	Smuts, Johs, M.D
Malan, D P, P.z	Spuy, J D van der
Malan, J J, D.z	Spuy, Jacob S van der
Malan, P J, J F.z	Spuy, Melt van der
Malan, J H, J F.z	Spuy, Sybrand J van der
Malan, F J D, J F.z.	Steytler, J J, Sr
Malherbe, W D	Theron, J P
Malherbe, Stephs	Toit, S F du, Sr
Malherbe, E G	Toit, G J du, Sr
Marais, F P, G.z	Toit, A B du, G J.z
Marais, J F, Jacs.z	Toit, G J du, G J.z
Marais, A P	Toit, D F du, E.z
Marchand, B P J	Toit, D F du, D F.z
Martin, E H	Toit, A F du, Eerw.
Merwe, S W J van der	Toit, D P du, E.z
Merwe, C J van der, D.z	Toit, G P du, E.z
Merwe, C A van der	Toit, G J du, E.z
Pentz, P J	Toit, D S A du
Pentz, M	Toit, A E du
Perold, A J	Vos, H de Lange
Plessis, J L du	Wahl, P J
Preus, M	Zeederberg, J R, M.D

MALMESBURY

LANDBOUW EN HANDELS BANK.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

WORDT by deze kennis gegeven, dat eene Speciale Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers ten Kantore der Bank, op MAANDAG, den 18den January aanstaande, ten 10 ure a.m., zal worden gehouden, om een direkteur te kiezen in de plaats van den Wel-Ed. Heer JOHN RAINIER, wiens plaats door resignatie vacant geworden is.

Op last der Direkteuren.
J. W. MOORREES, Kassier.

Malmesbury Landbouw en Handels Bank,
18 December, 1863.

AFDEELINGS RAAD, MALMESBURY

Wegverpondingen betaalbaar van en na 1 September 1863.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat geregtelyke stappen genomen zullen worden tegen al degenen die verzuimd zullen hebben bovengemelde Verpondingen te betalen voor den 31 January 1864.

H. F. BURTON,
Secretaris Afdeelings Raad.

Kantoor van den Afdeelings Raad,
Malmesbury, 4 January 1864.

Afdeelings Raad, Malmesbury.

Tenders voor de Reparatie van den Mamre Weg voor 1864.

MET referte tot de Advertentie, gepubliceerd in dit blad van den 10den en 17den December 1863, wordt by deze kennis gegeven, dat nieuwe Tenders voor bovengemeld dienst ontvangen zullen worden aan het Kantoor van den Afdeelings Raad, Malmesbury, tot WOENSDAG, den 27sten January 1864, ten 10 Ure a.m.

H. F. BURTON,
Sec. Afdeelings Raad, Malmesbury.

Waarschuwing.

IK Ondergeteekende maak aan het publiek bekend, dat ik geen Jaarlyksch Crediet meer wil geven. Allen die aan my schuldig zyn moeten hunne schulden betalen voor den 15 January 1864, of de rekeningen zullen in handen van eenen collecteur gegeven worden.

JOHN WARD.

Joostfontein, 4 January 1864.

Waarschuwing.

DAAR het eene heerschende gewoonte geworden is, van de Veewachters, om op ongelegene tyden te Branden in den Simonsberg, zoo zy het kennelyk dat een ieder zonder onderscheid die zonder voorkennis zyns Heermeesters Brand sticht, in regten zal worden vervolgd.

G. H. DE WET, Veldkornet,
Groot Drakenstein.

AARDEWERK.

L. H. Twentyman & Co.

LANDEN

Ex "Princess" en "Hastings."

50 KORVEN

Geassorteerde Aardewerk.

L. H. Twentyman & Co.

LANDEN

Ex "Princess." "Hastings"

EN ANDERE LATE AANKOMSTEN,

Gekookte Lynolie
Kandy Suiker
Gemengd Beschuit. in 2lb Blikken
Suikergebak, Geassorteerd
Ingelegde Vruchten
Colman's Styfsel
Atjars en Mosterd
Zwartsel, Kokjes en aangemaakte
Beste Londonsche Zeep
Compositie en Sperm Kaarzen
Ansjovis Pap
Iersch Spek
Schotsche Havermeel
Geslepen Wyn Kelken en Bierglazen
Geslepen en Effen Karaffen
Kabeltouw voor Daken
Tafel Zout in Glazen Potten
Zoetemelksche Kaas
3 Schepel Graanzakken
30 duims Wagenzeil.

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

YZER.

L. H. Twentyman & Co.

LANDEN NU EX "HASTINGS."

Bovenstaande van verschillende maat.

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

Molensteenen.

L. H. Twentyman & Co.

Landen Bovenstaande

EX "HASTINGS,"

Van Verschillende Maat.

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

Yzerwerk.

L. H. Twentyman & Co.

LANDEN

Ex "Princess," "Hastings"

EN LATE AANKOMSTEN

GEGALVANISEERD, 6 tot 8 voet, TUPPENS en UNION JACK
GEGALVANISEERDE VORSTPLATEN, PYPEN, GOTEN
GEGALVANISEERDE YZEREN SCHROEVEN en SPYKERS
GEGOTEN STAAL, ACHTHOEKIG en VIERKANT
BLAD LOOD, STAFLOOD en LOODEN PYPEN,
LEDEKANTEN, YZEREN, in soorten
GEWEREN, ENKELE, en DUBBELE LOOP GLADDE en GETROKEN LOOPEN
GEWEERSLOTEN en TOEBEHOOREN
STANGEN, TRENSEN, enz.
KWASTEN, WIT, PAARDEN en SCHOENBORSTELS
ZEFTEN, KOPER en YZERDRAAD
GRAVEN, FOSTER'S, LINDON'S en PARKE'S
PIKKEN, FOSTER'S en KAAPSCH PATROON
SCHOFFELS en TUIN HARKEN
ZAGEN, HAND, TENON, PUT en TREK
LYNEN, RAAM, LOG en ZAGERS
KETTINGS, KORTE SCHAKEL en DOG CART
VERWEN, DROOGE en AANGEMAAKTE, ROODE MENIE en WITLOOD
VERNIS, ZWART VERLAKSEL, BRUINEERSEL.

ALSMEDE,

EENIGE FRAAIJE VARKLEER ZADELS EN TOOMEN

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

Brand-Proef Bewaar Kisten,

L. H. Twentyman & Co.

Landen ex "Princess,"

Bovenstaande van verschillende grootte en soort.

24 Heerengracht en Langemarktstraat.

Zwavel Bloem.

DE Ondergeteekende heeft nog voorhanden eene hoeveelheid ZWAVEL BLOEM van de beste kwaliteit.

J. G. STEYTLER.

23, St. Georgestraat.

Aardappel Moeren.

BESTE Iersche of witte Bloem Aardappel Moeren. Te Koop te Zandvliet, naby Eersterivier Statie.

Dorsch en Hooi en Wol Pers Machines.

TE KOOP tegen 15 January aanst., een extra Dorsch Machine, waarmede 100 mud Graan per dag is afgedorscht.
Mede dadelyk, een Hooi en Wol Pers Machine, van uitmuntende kwaliteit.—Te bevragen by

J. VAN BEENEN VAN NIEKERK.

Vrymansfontein.

W. Sampson & Zoon,

GENERALE EN COMMISSIE AGENTEN

No. 8 Adderleystraat,

BOVEN DE HEEREN POCOCK & CO.,

KAAPSTAD.

Eigendommen van alle soorten gekocht en verkocht, Beleeningen aangegaan op Schepenkennissen, Promessen, Aandeelen en andere Securiteiten.
Transporten en Schepenkennissen gepasseerd,
Goederen uit- en ingeklaard,
Insolvente Schedules en Opgaven opgemaakt,
Curators en Executeuren in Boedels, enz.

☞ Zie Byvoegsel

THE
Zuid Afrikaan.

Cape Town, January 7, 1864.

In our last issue we took occasion to say that the boasted capabilities of this Colony are conditional advantages, which have no existence in reality, so long as the conditions on which they depend have not been fulfilled. Perhaps this is not fully understood, we shall therefore explain our meaning, though the explanation may not be very encouraging. Which of our exports admit of largely increased production? Is it wine? We believe that land convertible into vineyards is abundant; and for every leaguer that is now produced, we might perhaps produce a hundred. But suppose we did? what could we do with it? where can we find a market to absorb such quantities of an article which, though it may satis[illegible] colonial palates, has, whether deservedly or not, a thoroughly bad name abroad. Well, convert it all into brandy.—Suppose it done; can your Cape smoke compete with French brandy in the European market, either in flavour or in cheapness? Wine and brand[y] are manufactured articles; and in all things that require skilful preparation we are decidedly inferior to Europe. That inferiority, combined with our distance from the market, makes it a hopeless task to compete with France in the production of wine and spirits, which alone produces more wine than all the rest of Europe put together. But it is useless to dwell on this article of export any longer. It has been given up as hopeless. Well take wheat. Why should we not produce twenty or thirty times as much wheat as we do? Here we cannot find fault with the quality; for Cape wheat is said to be second to none in excellence. And as for land fitted for corn-fields, there are extensive tracts of it only waiting for the plough; but here again we must ask, suppose for every muid of Cape wheat you had thirty, what would you do with it? Where is your market? Even for colonial consumption, you cannot compete with American corn. The wages of the labourer are high, carriage by land is expensive; and as for sending the produce of your cornfields beyond the sea in any quantity worth noticing, it is out of the question. In 1847 this colony exported 240 muids of wheat, value £242. We quote Hall's geography of South Africa. We can never be a wheat exporting colony. Not only that, but with our means of transport, the corn farmer has no inducement to produce wheat beyond a certain quantity, that will fetch a remunerative price. A plentiful harvest will bring down the price to a figure, that scarcely pays the transport. Nothing in this colony can ever be remunerative like wool; and even the sheep farmer has great disadvantages to contend with. To say nothing of the want of shelter for the sheep during the inclement season, because the materials for large sheds are scarce, and the labour they would cost in erecting expensive, sheep are subject to periodical murrains, besides being decimated by the unceasing depredations of the *natives*. In addition to all that, South African sheep walks, in various parts of the colony, have of late been distinguished by a "capability" of producing xanthium spinosum.

We have thus disposed of the three principal branches of productive industry. The ground in many portions of this Colony is all that can be wished for; but where it is best, there water is commonly wanting. Coffee, sugar, tea, tobacco, cotton and many other valuable vegetable productions can be brought to maturity; but there is no available labour, nor skill nor capital; and enterprising men, who could import these, go to other parts of the world, where they have fewer difficulties to contend with. To produce anything for home consumption does not pay, the number of consumers being too small, and the manufacturing skill, as in the case of tobacco, too defective. Raw silk would perhaps answer best of all; but colonists have neither the enterprise nor the skill, nor the capital, nor the hands to make an experiment of the kind on a remunerative scale. If it is ever to be done, it must be reserved for some European capitalist, or rather for a company specially started for the purpose. Whichever way we look, we are at a loss to see the immense resources of this colony; but what any body can see with half an eye is, that we spend our pounds as if they were shillings, and are apt to look upon our shillings as if they were as many pounds; and this hallucination accounts for the vacuum in the public chest as well as in the private purse.

Appointments.—J. A. le Sueur, J. Js., Esq., as road magistrate and justice of the peace for all and several the districts of the colony; also as Examiner of the protocols and registers of Notaries, in the district of Robertson, vice le Brunt; S. Howland, esq., as justice of the peace for the districts of Mossel Bay, George, Oudtshoorn, Prince Albert and Beaufort.

Sequestration.—The estates of: David Wilson, wheelwrigh, first and second meeting at the magistrate's office, Paarl, 19th and 26th Jan.—Theunis G. D. Van Schalkwyk, ditto ditto at ditto, Worcester, 23d and 30th Jan.—Johannes Fredrik Schimper, ditto ditto at ditto, Graaff-Reinet, 26th Jan. and 2nd Feb.—John Keppell, baker, ditto ditto at ditto, 19th 26th Jan.

Mr. Adv. J. H. Brand.—The chosen President of the Free State left town by rail at 11 o'clock on Monday, accompanied by his father Sir C. Brand, and a couple of friends. A large number of friends had assembled at the railway station to take leave. On arriving at Stellenbosch, Mr. Brand was received at the terminus by the Civil Commissioner and several other leading inhabitants of Stellenbosb, and proceeded to the residence of Mr. Wege where a repast was provided for him, and where he was presented by the Civil Commissioner with an address signed by 120 inhabitans. Mr. Brand left Stellenbosch by the last train for the Paarl, where, at the residence of Mr. Proctor, a numerously signed address was also presented to him. From the Paarl, he proceeded to Wellington, and from thence to Ceres.—At Wellington he was also presented with an address.

The steamer *Calcutta*, from Madras, arrived in Table Bay on Saturday night. The accounts brought by her mention the death, from disease of the heart, of the Earl of Elgin, Governor General of India. Just before the *Calcutta* left information had reached Madras that hostilities had broken out between the mountain tribes and the British troops stationed on the confines of the Euzufzaie country in the Punjaub. Five officers had been killed and five wounded, and 100 men killed and wounded. The Commander-in-Chief was to proceed immediately to the scene of rebellion, with the view of carrying out the necessary measures to crush it at once.

America.—The *Day Spring*, which arrived on Saturday last, reports having spoken the *Albina*, from Bahia 12th December, which reported that before leaving news had arrived at Bahia that the Confederates had on the 15th November entered Washington, the capital of the North.

The late Concert at D'Urban.—We have received a more detailed account of this very successful endeavour to combine the promoting of taste with charitable purposes. With pleasure we give a place to the following:—The Grand Vocal and Instrumental Concert given at D'Urban in aid of the English Church, on the evening of the 28th ult. by a number of Ladies and Gentlemen of D'Urban and the neighbourhood, was received in a very flattering manner by an attentive and influential, if not a very numerous audience. The large room used for the occasion was well lighted and tastefully decorated, indeed all the arrangements appear to have been well-considered and efficiently carried out. The programme was rather a long one, but the good taste displayed in the selection reflects the highest credit upon the conductor A. J. Geden, Esq. B.A., while the manner in which the several pieces were executed bore strong testimony to that gentleman's careful training of the choir and his experienced skill in the management of an orchestra.

No single portion of the programme was coldly received, and several pieces only escaped an encore out of compassion towards the performers. To say that the singing of all the ladies (without invidious distinction) was in perfect keeping with their charming appearance is the highest compliment we can pay to the vocal talent of D'Urban and its vicinity.

The following pieces were enthusiastically encored: "Air Varie" (violin), "The bark before the Gale," "The Convert Bells," The Fairy Bells," "The Indian Drum."

The entertainment throughout gave the liveliest satisfaction to those who had the good fortune to be present, and at its close was marked by a circumstance of a very pleasing and interesting nature.

The Rev. Mr. Lawrence came forward and in a very neat and appropriate speech, thanked the public for their attendance as a pleasing evidence both of the fastspreading appreciation of an art which tends to exalt and refine the tastes, and of their good-will towards the cause in aid of which this effort had been made. He expressed the hope that this endeavour might become the foundation of still further exertions, drawing out men's sympathies towards one another and promoting the cultivation of refined and intellectual pursuits "And continued Mr. Lawrence," to you ladies and gentlemen, who have joined together so cheerfully and heartily in the preparations for and the performance of this concert, I must tender my best thanks, though, I fear, in very inadeqnate terms. Your zeal in a good cause, and the sacrifices both of time and labour which you have made, whether by kindly coming from Cape Town to render so liberally your valued aid, or by attending frequent rehearsals from distant dwellings in this district, or by working out the tedious details necessarily connected with such a performance have left upon my mind indelible impressions of your kindly spirit and hearty good-will.

Mr. Geden.—In the name of the ladies and gentlemen now around you, whom you have trained for this concert, and have this evening so ably led, at a cost of much time, labour and patience to yourself, I thank you most cordially. I know I should find it difficult to convey to you how heartily I concur in this expression of thanks. Your admirable management, your tact and skill, your judicious firmness, combined with the utmost suavity of manner and urbanity towards every one of those who have had the benefit of your training, have been watched by all of us with feelings of entire satisfaction and admiration.

We desired, sir, to present you with some adequate and appropriate testimonial of our sentiments towards you, but owing to these somewhat hurried preparations both time and opportunity for providing this have failed us, but learning that you intend shortly to leave this neighbourhood for a new sphere of duty, we ask your acceptance of some volumes of music—a set of Beethoven's Sonatas and Wallace's new opera "The Desert Flower," and this we do in the hope that you will regard them not as a measure of our gratitude but rather as a token and record of it.

Receive them, sir, with the assurance of our best wishes for your future prosperity and happiness.

Mr. Geden returned thanks in a few feeling and emphatic sentences for the honor done him, which he said was quite unexpected and had taken him by surprise; he had experienced great delight in contributing in the humblest degree towards an object in which he felt so deep an interest; he begged to thank Mr. Lawrence most heartily for his following ulogium and added that he had experienced in the management of the concert nothing but the utmost kindness and forbearance from every member of the choir and orchestra and should ever cherish the memory of their goodness, so substantially expressed, as one of the proudest events of his life.

The concert was concluded by the performance of the National Anthem, in the chorus of which the audience heartily united.

We have been requested to insert the following address and reply:—

Paarl, 30th October, 1863.

To Mr. John Halford, Station Master Cape Town and Wellington Railway, Paarl.

Dear Sir,—As we, the undersigned inhabitants of the Paarl, understand that you have been promoted to the Station Mastership at the Wellington Terminus, and are now about to leave this place, we desire to embrace this opportunity to convey to you our expressions of mingled regret and gratification at the change which is made by your advancement to another Station; and regret at losing one whose courteousness, assiduity and punctual habits of business have confirmed him in the esteem of all who have had fair opportunities of judging your qualifications and so testifying to their value—and gratification at the well merited appointment which has been conferred upon you at a terminal station.

In making the change which you are now doing, we sincerely hope you will find it conducive to your health, your prosperity and happiness; that Mrs. Halford and your children will, with yourself, meet with kind friends at and around your new home, and that with the advancement of Wellington the public will see that Mr. John Halford will not be among the least who will aid it as far as a Railway Station Master can, as you have endeavoured to do here.

And we once more wish you all the good health you deserve, at the same time subscribing ourselves ever, dear sir, your true well-wishers,

J J Minnaar, Jan D Bosman, A B de Villiers, A.P. son H A Minnaar, J J de Villiers, A.P son, J J Minnaar, H P Wiegman, J J du Toit, J J Proctor, L J Wiegman, J A J Roos, J D de Villiers, Jr, G Wilson, G W J Stiglingh, D F Marais, H A Louw, J D N Rossouw, J J Rossouw, J G L Rossouw, D J Rossouw, P W Wessels, P Roux A J Louw, J W Louw, A.son, A P de Villiers, A J de Villiers, P R de Villiers, C A de Villiers, J P de Villiers, D J Theunissen, A J Pepler, J P du Plessis, J B de Villiers, J H Malherbe, P J Malherbe, P J Wannenburg, P D V Moll, G Karstel, J H Theunissen, J G Louw, J C Voigt, Jr, J D de Villiers, P F de Villiers, Jr, F W Alexander, H L Bosman, P W de Vos, C P Theron, J R de Villiers, W S Malherbe, G B Louw A J F du Toit, J G G Treurnich, J A Bernardi, Pieter J de Vos, A B de Villiers, P.son, D G Hurak, D J de Villiers, J A Louw.

Wellington Station, Nov. 9th 1863.

To J J Proctor, esq. J J Minnaar, esq. J D. Bosman, esq. P de Villiers, esq H A Minnaar, esq. P. W. Wessels, esq. and fifty-two others who signed the address.

Gentlemen,—I have great pleasure in acknowledging receipt of your flattering address, so kindly presented to me upon my removal from the Paarl Station. It is very encouraging for me to know that my efforts to discharge my duties fairly have not been altogether misdirected and that my intentions have been understood and appreciated by those, whom business has brought most into contact with me. Our intercourse though brief has been uniformly pleasant, but this is chiefly attributable to the forbearance and good will which has marked all your transactions with me.

I am much gratified in being considered worthy of some small share of your esteem and I shall prize your address as a valuable testimony to the manner in which my duties as station master at the Paarl have been discharged.

In conclusion, Mrs. Halford unites with me in returning you our sincere thanks for the kind feelings you have so cordially expressed for ourselves and our family, and with best wishes for your welfare and prosperity,

Believe me, &c.
JOHN HALFORD.

Worcester, January 4, 1864.—Yesterday a fire broke out on the farm now in the occupation of Mr. Heatlie, Hex River, and burnt down his stacks of grain which he had bought of his creditors, or, in other words, from his estate. The price he gave was £1 0, and he paid about £59 more for harvesting. Poor Heatlie! Misfortunes never come alone. As the cash has not yet been paid, it is to be hoped that his creditors will not insist on its payment. He looked forward to this speculation as a means of beginning the world afresh. Ah well! sad is the fate of us all. We must not repine at what cannot be avoided. But we must put the shoulder to the wheel again, and perhaps another revolution of it may turn us out better luck next time. It is up-hill work though. The ordeal, however, must be gone through, notwithstanding its unpleasantness. Mr. Heatlie is not the man to sit down and bemoan his misfortunes and I hope he will bear the blow with that fortitude which becomes the man, and hope and persevere for a better state of things. Such are sure to meet their reward in the end. *Nil desperandum.* When the fire broke out, Mr. Cubitt and his men went over to render assistance, which they did by pouring scores of buckets of water on the conflagration; but as soon as one part was out, it broke out in another.

Christmas and New Year quiet. Weather fine. Lots of visitors. The desired alteration in the post made, thanks to the Postmaster-General.—Reporter.

Kafir Depredation.—Four very unamiable looking specimens of the "gentle savage" were on view in the prisoners' dock of the Court House on Monday. The physiogonomy of one of them presented marks of rough work, the left eye having been removed from its original position by a bullet or something of the kind. One day last week 4 Kafirs went to the farm of Mr. Crosby, Beggar's Bush, and asked for work, they were engaged at 1s. 6d per day and rations; after working a few hours, and getting a good dinner, they declared their intention not to work any more, and demanded a full day's pay for the few hours work they had done. Mr. Crosby offered them 9d. each, which they refused, and expressed their determination not to leave the house till their unreasonable demand was complied with. At last a scuffle took place, and although Mr. Crosby and his wife were alone on the place, and are past the prime of life, they succeeded in forcing the fellows out of the house and locking the door; whereupon the ruffians broke open the door, and gesticulated and threatened in the most abusive manner. Crosby ran and got his gun; which they treated with the greatest contempt, stating that it could only kill one and if he fired the survivors would murder. Mr. Crosby felt the difficulty of his position and was obliged to make terms with them before they would depart. When they left they threatened to return and murder the inmates. Information was given to the police who after some severe riding managed to arrest them on the farm of Mr. Oosgrove near Sunday's River. It became known here among the natives that the police were on the look out, and a messenger was at once despatched to warn the misereants; but happily the police passed him on the road just this side of Cosgrove's.—Grahamstown has also been visited by some of these brave gentry. On Saturday evening last 2 highway robberies were committed in town, the thief in each case being a coloured one. One was from the person of a working man returning from work with his week's wages. The other from a little boy, the child of poor parents who had been sent to town to purchase groceries, &c. and was returning over Hill-street bridge at about 9 o'clock in the evening, when he was stopped by a Kafir and robbed of his purchases.—*Graaff Reinet Advertiser.*

The church of Mr. Postma's followers is nearly finished, and ere long will be opened.—*Colesberg Advertiser.*

The woodwork of the roof of the new Dutch Reformed Church has arrived, and, if the work is not stopped for want of funds, the building in all probability, will be finished in the early part of 1865.—*Ibid.*

The family of Mr. S. J. Meintjes, formerly of Graaff-Reinet, passed through this on Wednesday last, with six wagons and one cart, en route to the Transvaal Republic.—*Ibid.*

Locust Birds.—A gentleman who has just arrived from Philipstown, informs us that on Thursday last he saw upwards of *three thousand* locust birds of the large sort, at the farm Towerwater, about five hours ride from this.—*Ibid.*

Accident.—As Mr. A. J. Pienaar, of Wykfontein, was coming to church with his family last week, he met with an accident. While descending a hill, the horses began to run, and the wagon fell over a precipice; luckily the harness and pole broke, with which the horses ran off. Mr. Pienaar, his wife, and daughter were hurt a good deal. The wagon is a complete wreck.—*Ibid.*

A Fight, it is said, took place on the frontier, between some natives at the Izeli, last week, in which one of the combatants was killed. The party who committed the deed is in custody.—*P. E. Telegraph.*

Sir Walter Currie.—The gallant Commandant of Police will leave in a few days on a lengthy tour through the frontier districts, during which he will visit all the mounted police posts. Sir Walter expects to be away about two months. We regret to learn that he has not yet quite recovered the effects of his recent severe accident.—*Ib.*

Cradock.—Severe Loss.—We regret to mention that on Saturday last Mr. Schalk Janse, in crossing the drift on his way out of town, lost two fine horses. It seems that the accident resulted from the obstinacy of one of the animals which refused to take the water, and the river being very full at the time both horses were swept out of their depth and drowned, Mr. Janse had a very narrow escape himself. The loss which Mr. Janse has suffered is the more to be regretted as his visit to Cradock was purely an act of kindness. Two gentleman had been detained at Driefontein for several days in consequence of the swollen state of the rivier, and Mr. Janse spanned in a pair of horses and brought them into town, crossing the lower drift, as soon as the river became fordable. Had he taken the lower instead of the upper drift on his return the accident would probably not have happened.—*Cradock Register.*

Capture of a Cattle Lifter.—On or about the night of the 1st ult., 4 head of cattle (2 cows and 2 oxen) were stolen out of the kraal of Mr. P. Venter, field-cornet, Vlekpoort. Some days after Mr. Venter's herd found the spoor of the cattle near Oosthuis Baaken, and traced it along through the mountain on the one side to Tarkastad, where he met the thief's brother. From him he learnt that he had met his brother Piet with four oxen of the description mentioned. Inquiring further, he obtained the thief's Kafir name (which was Hullom), as well as the name of his chief and the kraal in Kafirland. With this intelligence he returned to his master. Mr. Venter came into Cradock, and having reported the circumstance to Mr. Meurant, the Resident Magistrate, Sergeant A. Main, with a party of the Mounted Police, was despatched in pursuit of the missing cattle. They arrived at Mr. Venter's farm on the 10th, but not finding him at home, proceeded to the adjoining farm, where they were furnished with the best horses that could be procured for the use of the kafir herd, who was to accompany them. On the 14th inst., they arrived in Kafirland, having traced the spoor all the way, and were then told by the Kafir herd that he knew neither the thief nor the kraal he belonged to; consequently, the Cradock Mounted Police were thrown into a state of "obscurity" by this assertion, and compelled to fall back upon their own resources. Having spent some time in an unavailing search, they proceeded to Mr. Warner, the Tambookie Agent, who sent some of his detectives to accompany them. At last they came to a kraal where they found that the thief had given some cattle in part payment for a young Kafir wife. In another kraal they discovered the four head of stolen cattle, and also a mare which the thief had brought there, but the only account they could get of him from the chief was that he had again returned to the colony. The police then started homewards, bringing the mare as well as the oxen with them. On their way they met a Kafir who told them that Piet was returning to Cradock for another instalment of cattle to pay the balance still owing for his intended. Consequently, it was not long before the police arrived in Cradock, on the night of the 22nd, and proceeding to the Location, soon succeeded in capturing the thief. He was "in bed" and asleep at the time, and on being asked who was the owner of the mare replied that it belonged to his mate (probably he meant his new wife). However, he has been safely lodged in the new gaol.—*Ibid.*

A Kafir "Princess" named Emma, daughter of the chief Sandilli, who has been under educational training in Cape Town at the expense of government, is about to be married to a Tambokie chief, with the approbation of His Excellency the Governor. The Princess has, we understand, been sent round by the *Dane*, under protection of Bishop Twells. From Port Elizabeth, we believe, the Civil Commissioner of the respective districts through which she will pass has received instructions to provide "her Highness" with suitable accommodation. under proper protection, till she reach the Tambookie resident, who is anxiously awaiting her arrival and with whom she will reside till her marriage, when she will be "given away" with great state and formality to the fortunate Prince before mentioned.—*Anglo African.*

Queen's Town.—Accident.—Mr. S Trollip, accompanied by his son, the Rev. Hunter and servant, had an awkward accident last week while driving down the Deep River Hill, four in hand. It appears one of the wheelers had become chafed, and that when the breeching pressed rather heavily against him he reared and kicked over the disselboom which unfortunately broke; Mr. T. in trying to spring out was held by the servant and pulled under the wheel which passed over him, though we are glad to hear he was not much hurt. Mr. T. succeeded in stopping the horses, and some wagons passing at the time, the vehicle was secured to one of them and thus the party succeeded in reaching Wittlesea.—*Q. T. Free Press.*

Narrow Escape from Drowning.—A most miraculous escape from drowning occurred in the Fish River, at Trompetters Drift, on Wednesday morning last, by which Mrs. J. V. O'Brien, infant daughter (three months old), and servant girl, nearly lost their lives. The particulars, as communicated to us, are as follows:—Mrs. O'Brien was proceeding to the neighbourhood of Fort Peddie to spend her Christmas. On reaching Fish River (which was running rather strong, but not too strong to prevent a wagon from crossing, several having crossed an hour or so previously), the leader, a Kafir, refused to take the oxen through the river. Mr. Wild, the owner of the wagon, not deeming the river unsafe, thought he would be able to get through without a leader, and accordingly drove the oxen in, but the latter no sooner reached the opposite bank than they turned up the stream, and then shot down again, thereby capsizing the wagon which was in the centre of the river. It was indeed fortunate that the buck and tent were not secured fast to the wagon,—had such been the case all in it would have been inevitably drowned—as, immediately the wagon capsized, the buck and tent, in which were seated Mrs. O'Brien, child, and servant girl, slipped off the wagon and began sailing down the river. Mr. Wild, seeing the almost helpless condition of the inmates of the tent, rushed down the river after it, and succeeded in jumping on to it before it had gone above a hundred yards; but, wholly unassisted as he was, could not arrest its progress down the now almost impetuous torrent. By this time the tent was completely filled with water, and its inmates fast drowning, Mrs. O'Brien alone preserving her child by holding it up in her arms and pressing its little head against the top of the tent. Mr Wild, as soon as possible, tore the sail off the top of the tent, pulled the child between the bows, and succeeded in getting Mrs. O'Brien and servant out in the same manner, and placed them on the top of the tent. In this dangerous predicament they sat for about half an hour, while the buck and tent (on which they were seated) continued their course down the river for upwards of a mile, until a reim which had been carelessly tied on the buck, before entering the river, caught fast on the stump of a tree in the middle of the stream, and after some difficulty Mr. Wild, wholly unassisted, managed to land them all in safety on the opposite side of the river. Mrs. O'Brien and the servant girl were almost delirious, while the child was to all appearance lifeless, its ears, nose, mouth and eyes being completely stopped up with red mud. The unfortunate sufferers made all possible haste to the hotel, where every kindness and attention was shown them by Mr. and Mrs. Montgomery, who also kindly administered some effective remedies which soon restored them to consciousness, and early next morning they had so far recovered as to be able to resume their journey. Everything the wagon contained has been lost, including: sugar, soap, tea, ironmongery, beds and bedding, clothes wagon sail, &c., in all about £70 worth. It will scarcely be credited that there were several Europeans on the banks of the River when the accident occurred, and although loudly and frequently appealed to for "God's sake and that of the poor woman and child," they stood quietly by, without rendering or endeavouring to render the least assistance. Such unmanly, unfeeling and unchristian conduct deserves to be publicly exposed.—*G. T. Journal.*

Board of Executors.

In the Estate of the late Per Oscar Hedelius, Esq.

On SATURDAY, the 9th January,

THE Executors of the above Estate will cause to be sold on the Parade, at the Commission Sale of Mr. Jones, at 12 o'clock,

A Phaeton, a pair of excellent and quiet Bay Carriage Horses, a Mole Wagon, Carriage and other Harness, and a lot of Stable Gear

By order of the Executors,
C. J. C. GIE, Secretary.

Cape Town, 29th December, 1863.

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company.

PUBLIC SALE
OF A
VERY VALUABLE FARM,
Situated behind the Paarl.

THE Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company duly authorised thereto by Mr. Wentzel Pieter Lauscher, will cause to be sold for his account

On Tuesday, the 19th instant,

That well known and most fertile Farm adjoining the place Lange Valley, situated in the district of Stellenbosch, Fieldcornetcy of "Achter de Paarl."

The above is well known to be a farm of the most productive character and is well adapted for Sheep having extensive pasturage, and abundance of water all the year round.

Sale to commence at 11 o'clock.

BONUS WILL BE GIVEN.

G. W. STEYTLER, Sec.

J. J. Hofmeyr, Auctioneer.

Chamber Buildings, No. 3, Church-square, Cape Town, 6th Jan., 1864.

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company.

SALE OF
VALUABLE FARMS
IN THE
DISTRICT OF [illegible]OEBERG,

In the Insolvent Estate of Adriaan de Waal Malan

On Monday, 5th inst.,

WILL BE SOLD [ON] THE SPOT,

Two Excellent Cattle and Farms adjoining the place Drooge Valley, on wh[ich] erected substantial Dwellings, Stables &c. all [in exce]llent repair. These Farms are well known to be [the be]st in the [district] for grain and cattle are equ[all]y in the locality.

Persons anxious to secu[re rea]lly valuable and productive Farms would do [well to] watch this sale as a bargain may be expected, [the who]le having to be sold without reserve.

Sale to comme[nce] at 11 o'clock.

BONUS WI[LL] BE GIVEN.

G. [ST]EYTLER,
[J]. F. PIETERSEN. } Trustees.

J. J. Ho[fmeyr,] Auctioneer.

Chamber Buildings, [3] Church-square, Cape Town, 6th [Janu]ary, 1864.

Pu[bli]c Sale

In the Insol[ven]t Estate of J. J. DE VI[LL]IERS, P. Js.

ON TUESDAY, the [illegible] January next, the following Goods, belonging [to t]he above Estate, will be sold on the Market at Well[ingt]on:

An Ox Wagon, w[ith y]okes, complete
Two Open Carts, [a set] of Harness
Five Horses
2 Watches, 3 Sil[ver] Watch Chains and 4 Guns
10 Muids of Wheat[,] 20 ditto Oats.

[J.] C. MALAN, Sole Trustee.

Seed Potatoes.

FOR Sale at Zandvliet, near the Eerste River Station, Best IRISH SEED POTATOES.

Divisional Council,—Malmesbury.

ROAD RATES PAYABLE
From and after 1st Sept., 1863.

NOTICE is hereby given, that legal proceedings will be taken against all parties who shall have failed to pay the above Rates on the 31st January, 1864.

H. F. BURTON.
Secretary Divisional Council.

Divisional Council Office,
Malmesbury, 4th January, 1864.

DIVISIONAL COUNCIL. — MALMESBURY.

Tenders for Repair of Mamre Road
FOR 1846.

WITH reference to the Advertisement published in this paper on the 11th and 17th D c. 1863, it is hereby notified that fresh tenders for the above service will be received at the office of the Divisional Council, Malmesbury, until Wednesday, 27th January, 1864, at 10 o'clock, a.m.

H. F. BURTON, Sec.,
Divisional Council, Malmesbury.

Slaughter Oxen.

FOR Sale at Zandvliet, near the Eerste River Station, a number of SUPERIOR SLAUGHTER OXEN.

20 large, fat, heavy Slaughter Oxen
6 good Saddle and Draught Horses.

ON MONDAY, the 11th instant, will be publicly sold at the Stellenbosch Station, the above number of Oxen, superior to any offered for a long while; also the above number of good saddle and draught Horses.

The Sale will take place after the arrival of the first Train from Cape Town.

C. J. ALBERTYN.

January 6, 1864.
Mr. J. Wege, Auctioneer.

S. A. ASSOCIATION.

PUBLIC SALE OF VALUABLE
Landed Property,

Situate at Hout Bay, in the district of Wynberg.

In the Insolvent Estate of Elizabeth Aletta Louw, Widow of the late Salomon Johannes Van Helsdingen.

THE UNDERSIGNED WILL CAUSE TO BE SOLD ON THE PREMISES, ON

Wednesday, 20th Jan., 1864,

AT 10 O'CLOCK, A.M.,

All the LANDED PROPERTY belonging to this Estate, situate at Hout Bay, and comprising the places

Orange Kloof and Goede Verwachting,

Embracing an area of about 523 morgen, and containing a small COTTAGE and a DWELLING HOUSE consisting of five Rooms, besides Out-buildings, Stables, &c.

This Property is well supplied with Water, and planted with about 17,000 Vines, and 700 Fruit Trees of the best description, the greater number whereof are now in full bearing, and promise an abundant Harvest.

There is a large extent of Grazing Ground and sufficient Land for cultivation.

It is well-known that Wine of a superior quality has been made on these Farms, and that the highest prices are obtained for Fruit from Hout Bay.

THE MOVEABLES,

Such as Brandy and Liqueur Stills, Horse-Wagon, Cart on Springs, Harness, Half-Aums, Buckets, &c., &c., &c., will be sold on the same occasion.

Refreshments will be provided.

J. P. E. FAURE, Sole Trustee.

Cape Town, Church-square, 30th December, 1863.
Mr. J. A. BAM, Junr., Auctioneer.

Earthenware.

L. V. Twentyman & Co.

ARE LANDING
Ex 'Princess' and 'Hastings,'
50 CRATES
ASSORTED EARTHENWARE.

L. H. Twentman & Co.

ARE LANDING EX
"PRINCESS," "HASTINGS,"
AND OTHER LATE ARRIVALS;

Boiled Linseed Oil
Sugar Candy
Mixed Biscuits, in 2 lb
Bottled Fruits
Colman's Starch
Pickles and Mustard
Paste and Liquid Black
Best London Soap
Composition and Sperm Candles
Anchovy Paste
Irish Mess Pork
Scotch Oatmeal
Cut Wine Glasses and Tumblers
Cut and Plain Decanters
Junk for Thatching
Table Salt, in Glass Jars
Sweetmilk Cheese
3-Bushel Grain Bags
30-inch Wagon Canvas
24, Heerengracht and Longmarket-street.

IRON.

L. H. Twentym & Co.

ARE NOW LANDING EX "HASTINGS,"
Union Jack and Beserap Iron.
Round, Square, and Flat, sizes suited to the Trade.
24, Heerengracht and Longmarket-street.

MILLSTONES.

L. H. Twentyman & Co.

ARE LANDING TE ABOVE
EX "HASTINGS,"
OF VARIOUS DIMENSIONS.
24, Heerengracht and Longmarket-street.

Fire-proof Safes.

L. H. Twentyman & Co.

ARE LANDING
Various Sizes and descriptions of the above.
24, Heerengracht and Longmarket-street.

IRONMONGERY.

L. H. Twentyman & Co.

ARE LANDING EX
"Princess," "Hastings,"
AND LATE ARRIVALS:

GALVANIZED IRON, 6 to 8 feet, TUPPER'S and UNION JACK
GALVANIZED RIDGING, PIPE GUTTERING
GALVANIZED IRON SCREWS and NAILS
CAST STEEL, OCTAGON and SQUARE
SHEET LEAD, BAR LEAD, and LEAD PIPE
BEDSTEADS, Iron, Stump, Tent, and Full Tester
GUNS, SINGLE & DOUBLE-BARREL, SMOOTH and RIFLE BORE
GUN LOCKS and FURNITURE
Bits and Curbs, Snaffles, &c.
Brushes, in Whitewash, Horse, and Shoe
Sieves, Brass and Iron Wire
SPADES, FOSTER'S, LYNDON'S & PARKE'S
PICKAXES, FOSTER'S and CAPE PATTERNS
HOES, GRUBBING and DO GARDEN
SAWS, HAND, TENON, PIT, and CROSS CUT
LINES, SASH, LOG, SAWYERS, &c.
CHAIN, SHORT LINK and DOG CART
PAINTS, DRY and MIXED, RED and WHITE LEAD
VARNISH, BLACK JAPAN, GOLD SIZE, &c.

ALSO,

A few VERY SUPERIOR HOGSKIN SADDLES with DRIDLES.
24, Heerengracht, and Longmarket-street.

Flowers of Sulphur

THE Undersigned has still on hand a quantity of SULPHUR of the best quality.
J. G. STEYTLER.
28. St. George's-street

To Wine Farmers.

THE Undersigned has still on hand some GENUINE FLOUR of SULPHUR, the best sample imported. Terms easy. Wine or other Produce taken in Payment.
R. A. ZEEDERBERG.

CARTS & WAGONS FOR SALE.

THOSE wishing to provide themselves with CARTS and WAGONS made of good dry Wood, will please to give a call to the Store of J. C. Vos, Long-market-street, Cape Town.
J. C. VOS.

Bone Manure, Bone Manure, Bone Manure.

THE Undersigned is now prepared to supply the public with crushed bones in half inch pieces and dust and Agricultural purposes, at very moderate rates, orders received at his Stores in St. George-street and at the manufactory, Newmarket Mills.
Delivered free of charge in Cape Town.
M. J. LOUW.

Thrashing and Hay and Wool Pressing Machines.

FOR Sale, about the 15th January next, an excellent Thrashing Machine, capable of thrashing 100 muids a day.
Also, immediately, a Hay and Wool Pressing Machine, of superior quality. Apply to
J. VAN R. VAN NIEKERK, Vrymansfontein.

J. Geo. Muller,

SWORN GOVERNMENT SURVEYOR,
OFFICE, No. 31, BURG STREET.

Paarl Board of Executors.

PUBLIC SALE OF

Valuable Building Lots

AT CERES.

In the Insolvent Estate of JOHANNES BARTHOLOMEUS BLAKE, formerly of Ceres.

THE Trustees will cause to be sold on the spot, without Reserve, on

Monday, 11th January, 1864,

Certain Two Plots of Ground, situate in the Flourishing Village of Ceres, well adapted for Building Lots &c.,

Bonus will be given.

M. VAN DER SPUY, Hs. } Joint Trustees.
P. J. PENTZ, J. Fs.
Western Povince Bank Buildings,
Paarl, Dec. 23, 1863.
Messrs. VAN DER MERWE & ENGELA, Auctioneers.

PAARL BOARD OF EXECUTORS.

SALE OF SHARES.

In the Assigned Estate of Mr. GABRIEL JOHANNES HUGO.

ON FRIDAY, the 8th January 1864, will be sold without Reserve on the Stoep of the Western Province Bank, at the Paarl, the following Shares, viz:

15 Western Province Bank,
5 Union Bank,
5 Wine and Brandy Company,
5 Spirit Company,
1 Paarl Board of Executors.

M. VAN DER SPUY, Hs., Assignee.
Western Province Bank Buildings,
December 23, 1863.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Auctioneers.

At the above Sale will likewise be sold, the following Shares:

1 General Estate and Orphan Chamber,
1 Paarl Board of Executors,
20 Cape Commercial Bank,
15 Union Bank,
5 Wellington Bank,
5 Western Province Bank,
19 Paarl Wine and Brandy Company.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms

EXTENSIVE

Commission Sale

AT THE PAARL.

THE Undersigned will sell by Public Auction on MONDAY, the 11th January 1864, at their Vendue Office, all sorts of Wood, such as Mahogany, Stink, Yellowwood and Deal, Oak, Fir and other Wood, divers dimensions, suitable for Builders, Wagonmakers and Carpenters; all sorts of Ironmongery, Crockery and Glassware, Window Glass, all sorts of Paint, a Turning Lathe with Tools, Screws, Hinges, &c., a Ship's Stove, an Iron Cooking Stove, Pots, Pans, Gridirons, ready-made Clothes, Household Furniture, Carts, Horses, Harness, Saddles and Bridles, and a Lot of Lumber.

DE VILLIERS & HAUPT, Adms.
Vendue Office, Paarl,
Dec. 29, 1863.

In the Insolvent Estates of DANIEL STEPHANUS BRINK, of Wellington, FREDERIK CAREL MARTHINUS VOIGT, of Franschhoek, and ISAAC GERHARDUS HORAK, of the Paarl.

AT the above Commission Sale will likewise be sold the Outstanding Claims in the above Estates; also one Share in the Paarl Spirit Company, a Silver Watch and 8 Oxen in the interior, belonging to the last-named Estate.

In the Estate of the late PAULUS BERNHARDI, of the Paarl.

AT the above Commission Sale will be sold certain piece of GROUND, marked Lot No. 3, situate in Southern Paarl, being part of the divided Quitrent Land called "ZANDWYK," belonging to the above Estate.

P. F. DE VILLIERS, Test. Executor.
Paarl, Jan 2, 1863.

In the Estate of the late Mr. CHRISTIAN BERNHARDI, of the Paarl.

AT the above Commission Sale will likewise be sold the Goods belonging to the above Estate, consisting of:—

1 Bedstead with Feather Bed complete
12 Silver Table Spoons
12 do. Forks
12 do. Tea Spoons
1 do. Soup Ladle
4 do. Salt Spoons and 1 Fork
1 do. Sugar Pot, &c.

J. D. HAUPT, Executor Dative.
Paarl, Jan. 2, 1864.

SALE OF ONE OF THE BEST

KOEBERG FARMS,

Live Stock, Grain, &c.

THE Undersigned wishing to divest himself of his encumbrances, will cause to be publicly sold, on

Tuesday, 12th January, 1864,

the Farm "Klipvalley," situate at Koeberg, known as one of the best Arable and Cattle Farms, with a neat and substantial Dwelling House, with boarded Floors, and the necessary Outoffices.

Likewise will be Sold the Farm "MODDERFONTEIN," having a good Dwelling House.

Both Farms will first be put up seperately and afterwards together.

Also, the produce of 26 muids of Wheat and 25 muids of Oats; trained Horses and Mules and well bred Cows; Wagons, Carts, Ploughs, Harrows, Spades, Pickaxes, &c.

DANIEL NESER.
J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

General Estate and Orphan Chamber.

PUBLIC SALE OF VALUABLE

Landed Property

AT MALMESBURY,

On Thursday, the 14th Jan. 1864.

In the Insolvent Estate of JOHAN CONRAAD WALDPOT.

THE Directors of the General Estate and Orphan Chamber will cause to be sold for Account of the above Estate, the following highly valued Landed Property, consisting of:

1st. A substantially built and commodious Double-storied Dwelling House, part of Erf No 15, situate in Main-street, north-west of the Church. This Property has all the necessary Outhouses which constitute a comfortable Residence, such as Stores, Stables, &c. On this Property there is also another large Building, under flat roof, containing Stable, Coach-house, Servant's Room, &c.

2nd. One-third part or share in Lot No. 11 with substantial Buildings erected thereon, situate in Parliament-street, south of the Square. This Property is well leased at present and yields a profitable income.

As Malmesbury Village is daily improving, and will ere long be one of the best places for Business, Merchants and Capitalists should not lose this opportunity of investing Money on Property, which cannot fail to turn out highly beneficial to the Proprietor.

J. F. G. PIETERSEN, Sole Trustee.
Chamber Buildings, No 44, Adderley-street,
Cape Town, 23rd Dec. 1863.

Ask your Neighbours whose Hats are the Cheapest and Best?

J. L. COOK'S,

Hatter and Tailor, 45, Adderley-street, next the Board of Executors.

SOUTH AFRICAN

Photographic Saloon,

50, ST. GEORGE'S-STREET.

AT the above NEW SALOON, which has just been opened on the Premises of Messrs. SAUL SOLOMON & Co., 50, St. George's-street, and fitted up with every comfort and convenience, VIEWS of all descriptions are photographed, and PLANS, PAINTINGS, &c., copied.

Portraits, in all Styles, taken daily from 9 a.m. to 4 p.m.

☞ CARTES DE VISITE, 18s. PER DOZ.

50, St, George's-street.

Statement of Liabilities and Assets for the half year ending 31st December, 1863.

MALMESBURY AGRICULTURAL & COMMERCIAL BANK.

LIABILITIES.		ASSETS.		
To Capital	£22030 0 0	By Proprietors or Shareholders ..		£10340 10 0
„ Circulation Notes Outstanding	2380 0 0	„ Bills under Discount ..		26382 11 4½
„ Reserved Fund	334 10 6	„ Furniture		148 5 0
„ Floating and Fixed Deposits	13365 19 11	Cash, viz:—		
„ Advances	227 3 8	Gold, Silver, &c ..	£1906 12 10	
„ Profit and Loss	64 0 4	Notes of other Banks	205 0 0	
„ Dividends Unpaid.. ..	150 9 6	Cheques, Drafts ..	433 17 11	
„ Interest	73 6 2			2545 10 9
	£38625 9 10½			£39416 17 1½

(Signed) J. W. MOORREES, Cashier.

Malmesbury, 31st December, 1863.
We the Undersigned do hereby certify the above Statement to be true and correct.

(Signed) H. H. LOEDOLFF, Chairman.
J. RAINIER, } Directors.
D. J. ACKERMANN,

Cape Commercial Bank.

Statement of Assets and Liabilities for the half-year ending 31st December, 1863.

LIABILITIES.		ASSETS.		
To Capital, ...	£134,000 0 0	By Security, viz.:—		
„ Reserved Fund, ..	34,000 0 0	Bills under Disct. ..	£278,581 14 4	
„ Dividend Protecting Fund	3,000 0 0	Shareholders, ..	72,000 0 0	
„ Notes in Circulation, ..	11,345 0 0	Premises and Safe, ..	4,788 1 0	
„ Dividends Unpaid, ..	39 17 6	Furniture, ...	193 6 0	
„ Bank Post Bills, ..	1,404 6 4			355,563 1 4
„ Deposits, ...	214,127 6 4	By Cash, viz:—		
		Gold and Silver ..	38,205 6 10	
		Notes of other Banks ..	3,995 0 0	
		Drafts and Cheques of do.	3,533 9 2	
		Treasury Drafts ..	1,158 1 9	
				46,891 17 9
	£393,916 10 2			£402,454 19 1

S. TWYCROSS, Accountant.

We, the Undersigned, do hereby certify the above Statement to be true and correct.

(Signed) C. D. BELL, Chairman.
„ C. MARAIS, } Directors.
„ D. A. DE VILLIERS,

BEHIND THE PAARL.

SALE OF VALUABLE

Fixed and Moveable Property.

THE Undersigned intending to remove to the interior, will cause to be sold without reserve, to the highest bidder, on the spot,

On Wednesday, 13th January next,

1. The well known fertile Corn Farm "BRANDENBURG," situate behind the Paarl, provided with a Dwelling House and the necessary Outbuildings, having good Pasturage, and being, in short, a first-rate Arable Farm.

2. The MOVEABLE EFFECTS, consisting of a Corn and Oat Stack, a lot of Chaff and Straw, 50 muids of Oats and Barley, 20 well-trained draught Oxen, 4 saddle and draught Horses, 50 loads of Manure, Ploughs, Harrows, Riems, Straps, &c.; and the usual variety of Household Furniture,

And at the Paarl,

On THURSDAY, the 14th JANUARY,

Certain Six ERVEN, with a spacious and substantial Building thereon, containing Six Rooms, producing a Rental of £30 per Annum, being part of the Paarl Parsonage.

Liberal Bonus will be given.

Paarl, Dec. 28, 1863. R. J. VAN DER MERWE.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

SALE TO COMMENCE AT 10 O'CLOCK PRECISELY.

---

50 Selected Montevideo Mules,
5 do. do. Horses.

FOR SALE BY

G. S. HOLMES & Co.

The above can be seen at D'Urban on application to Mr. O. J. HORAK.

High Sheriff's Office.

Cape Town, 4th January, 1864.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases, the following Sales will take place, viz.:—

Division of Malmesbury.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co. versus ROBERT BLAKE, Jr.

On Tuesday, the 12th January, 1864, at 10 o'clock a.m., at Dassenberg, Household Furniture, 1 Horse, 1 Cart, 1 set Springs, &c., &c.

Division of the Paarl.

M. P. VAN DER SPUY versus JOACHIM DANIEL DE LA ROCHE HIEBNER.

On Monday, the 11th January, 1864, at 10 o'clock a.m., at the Residence of Defendant, Paarl, 1 Horse-wagon, 1 Spring-cart, 2 Horses, 3 sets Harness, 1 Saddle and Bridle, &c., &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

H. PERKINS,
ENROLLED AGENT,

COLLECTOR OF ACCOUNTS, &c.,

TULBAGH.

All Business transacted with care and dispatch.

☞ Mr. P. attends to conduct cases at the periodical Court at Ceres.

FRANK MURRAY FORD,

GENERAL AGENT, MANAGER OF ESTATES, &c., &c., Clanwilliam.

ALL BUSINESS ENTRUSTED TO HIM WILL BE TRANSACTED WITH THE UTMOST DESPATCH.

PUBLIC SALE OF

Immovable & Movable PROPERTY, AT STELLENBOSCH.

In the Insolvent Estate of CORNELIS BRINK, Ds.

THE Undersigned, as Sole Trustee of the above Estate, will cause to be publicly sold on

Monday, 11th Jan. 1864,

CERTAIN HOUSE and ERF, situate in the Village of Stellenbosch, in Ryneveld-street, in the neighbourhood of the Public Offices, in extent 26 square roods and 26 feet.

The House is in good repair, and contains 4 Rooms, Kitchen, two Outoffices, Stable for 8 Horses, &c. &c.

Moveable Effects,

consisting of Tables, Chairs, Bedsteads Bedding, Easy Chair, Lamp, Washing Stands, Toilet Tables, Ottoman, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c.

J. WEGE, Sole Trustee.
Stellenbosch, Dec. 17, 1863.

Wellington Bank.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS will be held at the Residence of J. ADDEY, Esq, at Wellington, on

Friday, 15th January, 1864,

in order to receive from the Directors a General Statement of the affairs of the Bank, to elect three Directors in the room of JOHN ADDEY, S. F. DU TOIT, and G. J. DU TOIT, Esqs., who retire by rotation, one of whom is eligible for reelection on the present occasion. The necessary requisitions having been received the Shareholders will likewise have to consider the following alterations in the Trust Deed, viz:

1 That section 1 be so altered that every Shareholder may possess THREE HUNDRED SHARES in his own name and not more.

2: That section 11 be so altered that the right of voting be made more in conformely with the responsibility and the number of shares possessed by each Shareholder.

3. That section 19 be so altered, that brothers-in-law may sit in the Board of Directors.

4. That section 23 be so altered that in cases in which according to the said section two Directors must retire, one shall be re-eligible directly, and in cases in which three must retire, two of the number shall be reeligible directly.

And for general business. The Chair will be taken at 10 o'clock precisely.

Notice is also given that no Shares will be transfered from the 15th December, until the 16th January next.

By order of Directors,
A. W. LOUW, Js, Cashier.

(For List of Shareholders eligible as Directors, see Dutch.)

Worcester Commercial Bank.

NOTICE to Shareholders is hereby given, that the Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Bank premises on

Tuesday, the 12th January next,

AT 10 O'CLOCK, A.M.,

for the purpose of receiving from the Directors a general statement of the affairs of the Bank; for electing two Directors in the room of Messrs. J. P. JORDAAN and W. HUGO, who retire by rotation, one of whom is eligible for re-election and for general business.

By order of the Board,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Cashier.
Worcester, 9th Dec., 1863.

☞ For the names of Shareholders, eligible as Directors, see Dutch.

MALMESBURY

Agricultural & Commercial Bank

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

NOTICE is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders will be held at the Office of the Bank on Monday, the 18th January next, at 10 o'clock a.m., for the purpose of electing a Director in the room of JOHN RAINIER, Esq., whose seat has become vacant by resignation.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.
Malmesbury Agricultural & Commercial Bank,
18th December, 1863.

School Notice.

THE Undersigned having, three months ago, removed to the large and healthy Premises of Dr. BICCARD, begs to notify that he has more room and consequently can accommodate more Boarders. He also begs to recommend himself, as formerly, to the favor of Parents and Guardians. A sound English and Dutch Education is given. Further particulars may be ascertained from the Undersigned.

The School will be reopened on the 15th January.

J. HOEK.
D'Urban, Dec. 26, 1863.

☞ Instruction given in music.

Wellington.

THE School of the Undersigned will reassemble on THURSDAY, the 7th instant. There is room for a few additional Pupils and Accommodation for more Boarders. Terms for Day Scholars 10s. a month, and for Boarders £50 a year.

F. D. CHANGUION.

THE MISSES HERMAN beg to inform the inhabitants of D'Urban and surrounding district that they at present occupy the large and roomy house formerly in the possession of Mrs. HORAK, and are now able to accommodate a few more Boarders, than they had room for last year. The duties of their school will recommence on the 11th instant.

Durban, 4th January, 1863.

NOTICE.

NOTICE is hereby given that from and after this date the rate on Fixed Deposits, for 12 months, will be 5 per cent., and for 6 months, 4 per cent.

Further.—That after the 15th January next, the present rate of 4 per cent. interest on Floating Deposits will be reduced to 3 per cent.

By order of the Board of Directors,
TOBIAS MOSTERT, Cashier.
Cape Commercial Bank, 18th Dec., 1863.

To Cattle Breeders.

THE Celebrated Alderney Bull "Noble" is alway to be found at Roodebloem, Fee £1.

Paarl Wine and Brandy Trading Company.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Annual General Meeting of Shareholders in the above Company, will be holden on FRIDAY, the 15th January 1864, at 10 o'clock a.m., for the purpose of receiving from the Directors a General Statement of, and Report on the affairs of the Company to ultimo December; for electing three Directors in the room of Messrs. J. W. LOUW, J. D. BOSMAN and A. J. MARAIS, Hs., who retire (the two firstnamed being, however, eligible for reselection), and two Auditors, and for general business.

By order of the Directors,
T. ROOS, Fs., Sec.
Paarl, December 15 1863.

W. SAMPSON & SON,

GENERAL AND COMMISSION AGENTS,
No. 3, ADDERLEY CHAMBERS
(OVER MESSRS. POCOCK & Co.'s),
CAPE TOWN.

Property of all kinds purchased and disposed of.
Loans negociated on Bonds, Promissory Notes, Shares, and other Securities.
Transfer of Property and Mortgage Bonds executed
Custom house Business.
Insolvent's Schedules drawn, and Statements prepared.
Trustees and Executors in Estates, &c.

A. I. FREISLICH,

Sworn Government Surveyor,

IS PREPARED TO EXECUTE ALL BUSINESS ENTRUSTED TO HIM WITH PUNCTUALITY AND DESPATCH.

Office, 11 Wale-street, opposite the Office of the *Zuid-Afrikaan.*

BAZAAR

A BAZAAR will be held in the Town of Malmesbury, on TUESDAY, the 19th January 1864, in aid of the fund for building a School (which will at the same time serve as an auxiliary church) on the farm "Hooikraal," in Zwartland, the site for which has been voluntarily given by the Owners.

The education of the youth and the distance of the farms there from the church of the community, render such a Building necessary, and parties interested are invited to contribute towards this object, either in articles of Clothing, Produce, Live Stock or money, which will be received at Malmesbury by Mrs. P. J. S. DE BEER, and at Zwartland by Messrs, D. J. C. KOTZE, P. F. DE VILLIERS, and the Undersigned.

T. C. LOCHNER, Sr.
Vogelstruisfontein, Dec. 23 1863.

N. B.—To prevent spurious imitations, please to observe that the words, "KEATING'S COUGH LOZENGES," are engraved on the Government Stamp on each box without which none are genuine.

KEATING'S

Cough Lozenges.

JUDGED BY THE IMMENSE DEMAND, this Universal Remedy now stands the first in public favour and confidence; this result has been acquired by the test of fifty years' experience. These Lozenges may be found on sale in every British Colony, and throughout India and China. They have been esteemed wherever introduced. For Coughs, Asthma, and all Affections of the Throat and Chest, they are the most agreeable and efficacious remedy.

Prepared and Sold in tins of various sizes, by THOMAS KEATING, Chemist, &c., No 79, St. Paul's Churchyard, London. Sold Retail by all Druggists and Patent Medicine Venders in the World.

Important Testimonial.

"Palladium" Office, Castries, St. Lucia, West Indies, 19th August, 1862.

SIR,—I have the honour to inform you that there is not a box of Keating's Cough Lozenges to be got in this island. A supply of the same, shipped to my order, would be a great benefit conferred on the public.

Their efficacy has been proved already by many persons, who have been relieved from severe Coughs and Colds, and they are considered also a good tonic.

I wish you will, on receiving my letter, forward a supply by the mail packet.

I am, Sir, yours truly,
MARTIAL ANTOINE.

To Mr. KEATING.

AGENTS

In Cape Town, Messrs. SCHEUBLE & Co. and „ SCHMIETERLOW & Co.
Graham's Town, Mr. W. A. FLETCHER,
Port Elizabeth, „ J. C. LACEY.

Sheep and Horses.

FOR Private Sale on the Farm of the Undersigned:

200 Merino Wethers, 2 and 3 years old
200 ditto ditto, 1 year old
200 ditto Ewes
12 ditto Rams
12 Mares
2 pair black Geldings to match, 3 years old
1 ditto Greys, 5 years old

A. P. FAURE & Co.
Le Gratitude, Jan. 4, 1864.

---

80 Fat Slaughter and Draught Oxen
20 „ „ Cows.

ON SATURDAY, the 9th January next, the undersigned will cause the to be publicly Sold at the Paarl Station, the above number of Cattle particularly worth the attention of Traders to obtain suitable teams

J. L. TOERIEN.
Paarl, December 28, 1863.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-adms.

---

500 excellent fat Cape Sheep
200 „ „ Merinos
50 „ „ Slaughter Oxen

ON MONDAY, 11th January, the above number of Sheep and Oxen, will be publicly sold at Klapmuts Station.

DE VILLIERS, MARAIS & Co.
Vendue Adms.

UNION BANK.

No. 39, ST. GEORGE'S-STREET.

Capital, £150000.—Paid up £75,000.
Reserve, £10,000.

DIRECTORS:

Hon. JOHN STEIN, Esq. Chairman.
G. VAN REENEN MULLER, Esq.
J. C. SCHICKERLING, Esq.
The Hon. H. C. JARVIS, MLC.
The Hon. P. E. DE ROUBAIX, MLC.,
M. M. VAN REENEN, Esq.
L. GOLDMAN, Esq.
G. MYBURGH, Esq.
E. LANDSBERG, Esq.

THE BANK allows Interest on Fixed Deposits, at the following rates per annum:—

For 3 Months and under 12 Months, 5 pCt. per annum
„ 12 „ and upwards 6 pCt. per annum

Applications for Discounts attended to on TUESDAYS THURSDAYS, and SATURDAYS, in each week.

S. V. HOFMEYR, Cashier.

Wellington.

DE School van den Ondergeteekende zal hervat worden op DONDERDAG, den 7 dezer. Er is plaats voor nog eenige Leerlingen, alsmede voor meer Kostscholieren. Dagscholieren betalen 10s. per maand, en Kostscholieren £50 per jaar.

F. D. CHANGUION.

J. GEO. MULLER,

Gezworen Gouvernements Landmeter,

KANTOOR, No. 31 BURGSTRAAT.

FRANK MURRAY FORD,

GENERALE AGENT, BOEDEL REDDERAAR ENZ., ENZ., ENZ.

CLANWILLIAM.

Alle zaken aan hem toevertrouwd zullen met den grootsten spoed worden uitgevoerd.

A. I. FREISLICH,

Gezworen Gouvernements Landmeter,

IS bereid alle aan hem opgedragen werk met naauwkeurigheid en spoed te verrigten.

Kantoor, No. 11, Waalstraat, tegenover het Kantoor van "De Zuid-Afrikaan."

H. Perkins,

Geenrolleerd Agent.

Collecteur van Rekeningen, enz.

TULBAGH.

Alle bezigheid wordt met zorg en spoed verrigt.

☞ De Heer P. neemt zaken waar voor het ydelyke Hof te Ceres.

Beenen Mest! Beenen Mest! Beenen Mest!

DE Ondergeteekende is nu bereid het publiek te voorzien met gebroken Beenderen in half duims stukken, en stof voor landbouw-einden, tegen zeer matige pryzen. Orders ontvangen aan zyne Pakhuizen in St. Georgestraat, en aan de Fabriek, Nieuwe Markt, Stoommolens.

Geleverd vry van kosten in de Kaapstad.

M. J. LOUW.

AAN BUITENLIEDEN.

KOST EN LOGIES.

Oude London Hotel, Groenteplein.

De goedkoopste plek in de Stad.

BUITENLIEDEN, met hunne familien, en anderen, kunnen altoos op eenig uur voorzien worden met Kost en Logies, tegen de matigste pryzen.

Ook goede Stalling om niet.

☞ De Hollandsche, Engelsche, Fransche en Duitsche Talen worden er gesproken.

Aan Vee-teelers

DE beroemde Alderney Bul "NOBLE" is altoos te vinden te Roodebloem.—Fooi, £1.

Schapen en Paarden

UIT DE HAND TE KOOP, ter plaatse van ons Ondergeteekenden:

200 Merino Hamels, 2 en 3 jaren oud
200 Dito, 1 jaar oud
210 Dito Ooijen
12 Dito Rammen
12 Merries
3 Paren egale zwarte Ruinpaarden, 3 jaren oud
1 Dito Schimmels, 5 jaren oud.

A. P. FAURE & Co.

Le Gratitudes, 4 January 1864.

Slagtossen.

TE Koop te Zandvliet, naby het Eersterivier Statie, een aantal vette Slagtossen.

80 Extra Vette Slagt- en Trekossen,
20 Dito dito Koeijen.

OP ZATURDAG, 9 January aanst., zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Vee publiek doen verkoopen aan het Paarlsche Station, byzonder de aandacht waardig van Togtgangers om geschikte Spannen te verkrygen.

J. L. TOERIEN.

Paarl, 28 December 1863.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendu-Adms.

500 Extra Vette Kaapsche Schapen,
200 Do. Merino do.
50 Do. Slagtossen.

OP MAANDAG, den 11den January, zullen bovengemelde vette Schapen en Ossen publiek worden verkocht, aan de Klapmuts Rivier Statie.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

30 Extra Vette Groote en Zware Slagtossen,
6 Extra Goede Ry en Trekpaarden,

OP MAANDAG, den 11 Dezer, zal aan het Stellenbosch Station publiek worden verkocht, bovengemeld getal uitmuntende vette Slagtossen, zoo als in langen tyd niet zyn opgebragt geworden; alsmede bovengemeld getal goede Ry- en Trekpaarden.

De Verkooping zal plaats hebben na de aankomst van den eersten Trein van de Kaapstad.

C. J. ALBERTYN.

Den 6 January 1864.

De Heer J. WEGE, Afslager.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 6 January, 1864.

IN Executie van Gewysden van het Hoog Geregtshof, in de hierondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen plaats hebben:—

AFDEELING MALMESBURY.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., versus ROBERT BLAKE, Jr.

Op Dingsdag, den 12 January, 1864, ten 10 ure a.m., te Dassenberg, van Huismeubelen, 1 Paard, 1 Kar, een stel Veeren, enz.

AFDEELING PAARL.

M. P. VAN DER SPUY, versus JOACHIM DANIEL DE LA ROCHE HIEBNER.

Op Maandag, 11 January, 1864, ten 10 ure a.m., aan de woning van den Gedaagde, Paarl,—van een Paardenwagen, eene Kar op Veeren, twee Paarden, een Stel Tuigen, een Zadel en Toom, enz., enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

HOLLOWAY'S PILLEN EN ZALF.—Groote hoeveelheden dezer weergalooze Medicynen worden thans in Oost-Indië en den Indischen Archipel gebruikt. Men vindt dezelve byzonderlyk geschikt voor de Oostersche klimaten, en inboorlingen zoowel als Europeërs hebben uitgevonden dat de delfstoffelyk bereide medicynen, welke vroeger zoo veel aftrek hadden, hoe krachtdadig ook werkende in sommige gevallen, echter te vaak veel schadelyker zyn in derzelver gevolgen dan de ziekte zelve. Holloway's Pillen en Zalf zyn bereid uit niets anders dan wat tot het plantenryk behoort, en zoo eenvoudig en heilzaam zyn derzelver bestanddeelen dat zelf het zwakste ligchaamsgestel nimmer door dezelve, ook geen oogenblik, benadeeld kan worden. In ongesteldheden der Lever en Maag zyn deze Pillen een Specifiek, en alle andere ziekten moeten voor het gebruik der Zalf wyken.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en na Vrydag, den 1 January 1864, en tot verdere Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen. 1	dito en Goederen. 2	dito en Goederen. 3
HEEN.			
Vertrek van Kaapstad ...	7·0	11·3	4·36
" Zoutrivier ...	7·10	11·13	4·46
" D'Urban Weg	7·40	11·43	5·16
" Kuilsrivier ...	7·52	11·55	5·28
" Eersterivier ...	8·12	12·13	5·48
" Stellenbosch ...	8·43	12·13	5·48
" Klapmuts ...	9·17	1·20	6·53
" de Paarl ...	9·40	1·43	7·16
" Lady Grey Brug	9·47	1·50	7·23
Aankomst te Wellington ...	10·3	2·6	7·39
TERUG.			
Vertrek van Wellington ...	6·24	11·30	4·0
" Lady Grey Brug	6·24	11·48	4·18
" de Paarl ...	6·50	11·56	4·26
" Klapmuts ...	7·13	12·19	4·49
" Stellenbosch ...	7·45	12·51	5·21
" Eersterivier ...	8·17	1·23	5·53
" Kuilsrivier ...	8·34	1·40	6·10
" D'Urban Weg	8·49	1·55	6·25
" Zoutrivier ...	9·14	2·20	6·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·22	2·28	6·58

VRACHT.	KLASSEN. 1ste s. d.	2de s. d.	3de s. d.
Kaapstad naar Zoutrivier	0·8	0·6	0·4
" " D'Urban Weg	2·9	1·9	1·3
" " Kuilsrivier	3·9	2·6	1·9
" " Eersterivier	4·9	3·3	2·3
" " Stellenbosch	6·3	4·6	3·3
" " Klapmuts	6·9	5·0	3·3
" " Paarl	8·3	6·0	3·9
" " Lady Grey's Brug	9·0	6·6	4·0
" " Wellington	10·6	7·6	4·9

Byzonderheden met betrekking tot Vervoermiddelen in verbinding met de Treinen loopende, kan men aan de Stations bekomen.

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

AAN CORRESPONDENTEN.

"Geen Geveinsde" kin ons aanstaande.

MAANS VERANDERINGEN.

Jan. 9	Nieuwe Maan....	9u. 0m.	's Voormiddags
16	Eerste Kwartier..	0u. 20m.	's Voormiddags
23	Volle Maan......	11u. 16m.	's Namiddags

DE
Zuid-Afrikaan.

Kaapstad, den 7 January 1864.

IN ons laatste nummer zeiden wy dat de hooggeroemde geschiktheid dezer kolonie slechts een voorwaardelyk voordeel is, dat in werkelykheid niet bestaat, zoolang de voorwaarden waarvan zy afhangt niet vervuld zyn geworden. Misschien wordt dit niet geheel en al begrepen, en wy zullen daarom onze bedoeling nader verklaren, al is de verklaring ook niet zeer bemoedigend. Welk onzer artikelen van uitvoer laat eene grootelyks vermeerderde produktie toe? Is het wyn? Wy gelooven, dat er overvloedig land is, waarvan men wyngaard kan maken; en voor elken nu gemaakten legger, konden wy er misschien honderd maken. Maar gesteld wy deden zulks, wat zouden wy er mede doen? waar kunnen wy eene markt vinden om zulke hoeveelheden van een artikel te verzwelgen, dat, ofschoon het koloniale verhemelten moge streelen, te regt of te onregt, zulk een door en door slechten naam in het buitenland heeft. Wel, maak er brandewyn van. Gesteld dit werd gedaan, kan dan uwe "Cape smoke" met den Franschen brandewyn op de Europeesche markt in smaak en prys mededingen? Wyn en brandewyn worden gemaakt; en in alle zaken, die eene bekwame toebereiding vereischen, staan wy bepaald by Europa ten achter. Deze achterlykheid, gevoegd by onzen afstand van de markt, maakt het een hopelooze taak om in de voortbrenging van wyn en geestryke dranken met Frankryk te wedyveren, dat alleen meer wyn voortbrengt, dan het geheele overige Europa te zamen. Maar wy behoeven niet langer by dit artikel van uitvoer stil te staan. Het is als hopeloos opgegeven. Wel, nemen wy dan koren. Waarom kunnen wy niet twintig of dertig maal meer koren voortbrengen, dan wy doen? Hier valt op de hoedanigheid niets te zeggen; want het Kaapsche koren staat met het voortreffelykste gelyk. En land, dat geschikt is voor korenakkers, hebben wy genoeg, want uitgestrekte velden wachten slechts op den ploeg; maar ook hier weder moeten wy vragen, gesteld dat gy voor elk mud Kaapsch koren er dertig hadt, wat zoudt gy er mede doen? Waar is uw markt? Zelfs voor koloniaal verbruik, kunt gy niet met het Amerikaansche mededingen. De arbeidsloonen zyn hoog, het vervoer over land is kostbaar; en wat het zenden van de opbrengst uwer korenakkers over zee betreft, kan er geene sprake van zyn, dat dit ooit in eenige beduidende hoeveelheid zal gedaan worden. In 1847 voerde deze kolonie 240 mudden koren, ter waarde van £242 uit, zooals wy uit Hall's Geographie van Zuid-Afrika zien. Wy kunnen nooit een koren uitvoerend land worden. En niet alleen dat, maar met onze middelen van vervoer heeft de korenboer geen aanleiding om meer dan eene zekere hoeveelheid tegen eene beloonende prys voorttebrengen. Een overvloedige oogst brengt de prys tot een cyfer, dat naauwelyks het transport betaalt. Niets kan in deze kolonie ooit beter betalen dan wol; en zelfs de schapenboer heeft met groote bezwaren te kampen. Gezwegen nog van het gebrek aan eene schuilplaats voor de schapen, gedurende het gure weder, omdat de materialen voor groote kralen schaarsch zyn en de arbeid, die hare oprigting kost, duur is, zyn de schapen nog aan periodieke ziekten onderhevig en wordt hun getal daarenboven gedund door de onophoudelyke rooveryen der *inboorlingen*. En om alles de kroon optezetten heeft zich het Zuid-Afrikaansche schapenveld in verschillende deelen der kolonie nog door de "geschiktheid" onderscheiden om *Xanthium Spinosum* voorttebrengen.

Dus hebben wy met de drie voornaamste takken der voortbrengende nyverheid afgedaan. In vele deelen dezer kolonie is de grond zoo goed als men maar verlangen kan; maar waar de grond het best is, is doorgaans gebrek aan water. Koffy, suiker, thee, tabak, katoen en vele andere kostbare plantaardige voortbrengselen kunnen tot rypheid gebragt worden, maar er is geen beschikbare arbeid, geen bekwaamheid of kapitaal, en ondernemende mannen, die deze konden invoeren, gaan naar andere werelddeelen, waar zy met minder tegenspoeden te worstelen hebben. Iets voor binnenlandsch verbruik voorttebrengen, betaalt niet, daar het aantal verbruikers te klein, en de bekwaamheid voor de bereiding, zooals b.v. van de tabak, te kort schiet. Ruwe zyde zou misschien nog het best van alles beantwoorden; maar de kolonisten hebben ondernemingsgeest, bekwaamheid, kapitaal noch handen, om dergelyke proeven op beloonende schaal te nemen. Als zulks ooit kon gedaan worden is dit weggelegd voor den een of anderen Europeeschen kapitalist, of liever voor eene maatschappy, die opzettelyk voor dit doel wordt opgerigt.—Naar welken kant wy ons ook wenden, wy kunnen de onmetelyke hulpbronnen dezer kolonie niet ontdekken; maar wat ieder met een half oog kan zien is, dat wy onze ponden uitgeven, alsof zy shillings waren en onze shillings als zoovele ponden beschouwen; en deze zelfsbegoocheling verklaart genoegzaam de leegte van 's Ryks schatkist en de leegte der private beurs.

AANSTELLINGEN.—De heer J. A. le Sueur, J. J.z., als weg magistraat, en vrederegter voor alle en elk der distrikten van de kolonie; mede als onderzoeker van de protocollen en registers van notarissen in het distrikt Robertson, vice Le Brunt; de heer S. Hinland, als vrederegter voor de distrikten Mosselbaai, George, Oudtshoorn, Prince Albert en Beaufort.

INSOLVENTE BOEDELS in handen van den Meester geplaatst, 4 January 1864:—George David Wilson, van de Paarl, wagenmaker; baten, £145 17s. 3d.; lasten, £238 19s.; tekort, £93 1s. 9d. John Heppell, van Graaff-Reinet, bakker; baten, £258 5s. 2d.; lasten, £561 3s. 6d.; tekort, £302 18s. 4d. Johannes Fredrik Schimper, van Graaff-Reinet; baten, £18,414 13s. 4d.; lasten, £19,492 2s. 3d.; tekort, £1,077 8s. 11d. Theunis Gabriel Dirkse van Schalkwyk, van Worcester; baten, £467 18s. 3d.; lasten, £636 16s. 2d.; tekort, £168 17s. 11d.

BYEENKOMSTEN.—Op het magistraats kantoor, Paarl, boedel van D. Wilson, eerste en tweede, 19 en 26 Jan.; boedel van J. H. Malan, derde, 2 Feb. Op dito, Malmesbury, boedels van J. M. en C. M. de Goede, derde, 3 Feb.; boedel van M. G. Eckard, derde, 10 Feb. Op dito, Worcester, boedel van T. G. D. van Schalkwyk, eerste en tweede, 23 en 30 Jan. Op dito, Clanwilliam, boedel van W. S. van Ryneveld, derde, 6 Feb. Op dito, Graaff-Reinet, boedel van J. F. Schimper, eerste en tweede, 26 Jan. en 2 Feb.; boedel van J. Heppell, eerste en tweede, 19 en 26 Jan.

SCHUTVERKOOPING.—Op den 17 February, te Calvinia, door schutmeester J. G. van Dyk, van eene donkerbruine merrie, regter oor half maan van voren, en gat door hetzelve.

WEGVERPONDINGEN.—Eigenaren van Vastgoed in de afdeeling Malmesbury, die hunne wegverpondingen niet voor den 31 dezer betalen, zullen in regten betrokken worden.

MAMRE WEG.—Er worden door den afdeelingsraad van Malmesbury nieuwe tenders gevraagd voor de reparatie van dezen weg.

POSTVERANDERING.—Van en na den 15 dezer, zullen de maa's voor Worcester en Ceres op het Kaapsche Postkantoor sluiten Dingsdags en Donderdags te 6 ure, v. m. en op Zaturdag te 3. 30. n. m. De malen van deze plaatsen moeten Maandags, Woensdags en Vrydags te 2. 30. n. m. in de Kaapstad aankomen.

KAAPSCHE BUKSSCHIETERS VEREENIGING.—De jaarlyksche wedstryd voor de kostbare pryzen door de vereeniging aangeboden, begon op Maandag, en werd Dingsdag ten einde gebragt. De plaats voor den wedstryd was de Kamp Grond, by Claremont, en de leden der vereeniging werden door den Wynberg spoorweg van en naar de plaats gebragt. Er was niet zulk een groot aantal toeschouwers als in vorige jaren, hoewel de beste schutters van dit gedeelte der kolonie tegenwoordig waren. De heeren Eustace en Spittal, voerden het opzigt over de schietery en de schikkingen daarvoor; en een serjeant en eenige manschappen van het 11 Regt. waren by de schyven en namen de schoten op.

De volgende pryzen werden behaald:

Turner Buks (£18)—De heer Bromwich, Simonstad
Beurs van £3—De heer Spindler, C.R.R., Kaapstad
Turner Buks (18 guin.)—De heer J. Lawley, C.V.A.
Turner Rifle (30 guin.)—De heer H. Glynn, C.R.R.
Ammunitie Kist, enz.—De heer J. Elton, C.V.A.
Kogels en dopjes—De heer J. Buchanan, C.R.R.
Zilveren medaille—De heer J. Hopkirk, C.V.A.
Thee Servies—De heer G. Willett, Simonstad
Kampioens Beker—De heer C. J. Roberts, C.R.R.
Kents Beker—De heer H. T. Hall, C.R.R.
Turner Rifle (£18)—De heer J. J. van Nieuwkerk, C.T.C.
Warners Revolver Rifle—De heer Slavin, C.V.A.

ROBBEN EILAND.—De feestviering en op Nieuwjaarsdag overtroffen zelfs die van Kersdag. De dag was heerlyk en de Z. O. wind zacht en koel. Te 10 ure begaf de menigte, in haar beste kleederdragt uitgedoscht, zich naar den aangewezen grond. Elk aangezigt droeg kenteekenen van vreugde; geen klagt van ellende werd outboezemd, geen zucht geslaakt op dezen eersten dag van het jaar 1864. De vrolykheid werd aangevangen met cricketspel, waaraan ook de Ed. Southey en de heer Currie deel namen, maar zy waren niet bestand tegen de meer geoefende spelers en onttrokken zich weldra om van hunne vermoeyenis uitterusten. Vervolgens werd er geloopen en gesprongen. Men verzocht toen om een voetbal, en de edelmoedige doctor willigde het verzoek in. De pret, door dit spel veroorzaakt, overtrof al het andere; men lachte, danste, en ieder was in verrukking—de arme bal natuurlyk uitgezonderd. De draaitoel, met zyn deftig versierde paarden, draaide—zonder dat er eenmaal eene opene plaats op was—den ganschen dag rond tot dat ieder den buik er van vol had. Dit ronddraayen geeft aan de arme krankzinnigen een wereld van genoegen; het is iets nieuws voor hen, en de houten paarden gelden by hen voor wezenlyke. De arme kerels hebben altoos meer wezenlyk genot van hun voetbal—zy spelen met zoo veel geestdrift en lagchen zoo hartelyk.—Het is waarlyk een vermaak te zien hoe opgeruimd hun gedrag, hoe vrolyk de uitdrukking op hun gelaat is. Dit spel wordt geregeld eens in de week gespeeld, en de spelers zyn dus zeer geoefend. Na afloop van dit spel had het diner plaats; en het behoeft wel niet gezegd te worden dat volle regt gedaan werd aan plumpudding, gebraden rundvleesch, bier, kaas en talloozeversnaperingen. Men verbeeldde zich wezenlyk verplaatst te zyn onder zyne vrienden in de Kaapstad, aan de Paarl, te Wellington, of eene andere vrolyke plaats, waar men een wezenlyk feest genoot.

Dr. Edmunds beproefde voor de eerste maal de vrouwelyke gasten, zoowel op Kers- als Nieuwejaarsdag, uittebrengen om de spelen te aanschouwen en op het groen te danzen. Men gebruikte alle voorzorg om de seksen afgezonderd te houden; maar de proef beantwoordde uitmuntend; alle gedroegen zich stil en gedwee; alle waren vrolyk en opgeruimd; alle schenen de een de andere te achten, en er was geen noodzakelykheid voor dwang.

De dienaren aan het instituut schynen met oordeel gekozen te zyn, en betoonen de grootste vriendelykheid en oplettendheid aan de patienten. Des doctors oog is overal. Of hy slaapt, of zoo als andere menschen is, weet men niet; maar dit staat vast, dat hy alles weet en overal is, en wee den oppasser die maar een onvriendelyk woord jegens eenen patient fluistert, vooral wanneer deze een krankzinnige is; want doet hy dat, dan zyn zyne dagen op Robben Eiland geteld.

Na het eten volgden andere spelen en vermaken, tot dat de tyd van thee daar was, en men zich ter rust begaf om by het ontwaken op den volgenden dag te denken en te spreken over Kersdag van 1863 en Nieuwjaarsdag van 1864.

HET FRANSCHE SCHIP "VILLE ST. DENIS" is op de sleephelling te Simonsstad gebragt. Met het gelukkigste gevolg werd het op de wieg gebragt en de helling opgetrokken, onder het opzigt van den heer King. De sleephelling bevindt zich weder in volkomen orde.

DE Hollandsche Bark "Bonie" kapitein Mulder, van Batavia, met eene lading koffy en suiker naar Holland bestemd, kwam Zondag ll. in de Tafelbaai aan, ten einde geneeskundige hulp interoepen voor een zieke onder de bemanning. Eergisteren heeft de "Bonie" de reis weder voortgezet.

DE KAAPSCHE AFDEELING der Standaard Bank is Maandag ll. formeel geopend, in het nieuwe gebouw in Adderleystraat, dat er wel wat zonderling, maar toch niet onaardig uitziet. Mogt iemand nieuwsgierig zyn om te weten tot welke orde deze soort van gebouwen behoort, dan zou men het best hem tevreden stellen door het antwoord, tot die der *wanorde*.

DE SPOORWEG.—Maandag morgen werd het Kaapsche Station compleet belegerd door eene vermaakzoekende menigte. Gelyk immer by zulke ongewone drukte het geval is geweest, waren er geene buitengewone maatregelen genomen en het gevolg was natuurlyk, dat na groote verwarring en wanorde op den platform, de trein eerst te 8 ure in plaats van te 7 ure vertrok.

DE "ALABAMA."—Als deze Zuidelyke kaper te Madras mogt komen, heeft een handelshuis aldaar 10,000 Rds. ter harer beschikking voor alle noodige uitgaven. Als kapitein Semmes echter het lang verwachte ysschip, dat van de Zuidpool te Madras moet arriveren, heeft genomen, zal zyne ontvangst door de bewoners maar koeltjes zyn.

HET WRAK DER "EVELINE."—Op Zaturdag ll. werd het wrak en de lading der schoener "Eveline" op het strand by Danger Point verkocht. De heer Bourhill was afslager en er waren vele bewoners van het platteland tegenwoordig. Kapitein Fowler, van de Equitable Marine Assurance Company, en Kapt. Gordon Murison, Kapitein der "Eveline," waren ook daar, om de belangen der assureerders en eigenaars te behartigen. Het geheele wrak bragt echter slechts £195 op. De lyken van den kok en der twee kinderen van jufvrouw Reid zyn opgespeld en fatsoenlyk begraven.

EEN ZENDELINGSCHIP VAN NOVA SCOTIA.—De brigantyn "Day Spring," kapitein Fraser, die Zondag morgen in de Tafelbaai aankwam, is een Zendelingschip van Nova Scotia, dat bestemd is naar de Nieuwe Hebriden en andere eilanden in de Stille Zuidzee. De "Day Spring" is uit bydragen van de Zondag-school kinderen tegen eene koste van 16,000 dollars gebouwd. Zy meet 150 ton, is 38 voet lang, 24 voet breed op het dek en 10 voet in het hol. Zy is gebouwd als een yacht met rondgat en heeft een scherp en fraai voorkomen. Van het beste hout gemaakt, is zy tevens stevig gekoperd. De achtersteven is voorzien van eene zeer ruime kajuit, zoo gemakkelyk ingerigt als men zelden op een schip van deze grootte vindt. Ook voor ventilatie is byzonder goed gezorgd. De "Day Spring" is het eerste Zendelingsschip, dat Nova Scotia heeft verlaten. Zy is voorzien van alle benoodigdheden om een plotselingen aanval van de wilde bewoners der eilanden afteslaan, waartusschen zy moet kruisen, en als verder middel van voorzorg heeft zy ook twee 9 ponders aan boord. Kapitein Frazer is voorzien van een compleet photograpisch toestel, dat hy in zyne waarnemingen en opsporingen kan gebruiken. De Zendelingen, die zich onder de wilden gaan vestigen, zyn goed uitgerust. Een hunner, de Eerw. heer McCullach, heeft Zondag avond in St. Andrews kerk gepredikt.

HET VERHUREN DER ZITPLAATSEN IN DE NIEUWE KERK TE STELLENBOSCH op 29 en 30 December ll. schynt niet aan alle lidmaten genoegen te hebben gegeven. Ten minste in het "Volksblad" van 5 January, vindt men eene lange mededeeling van een correspondent, waarvan wy de volgende byzonderheden zullen mededeelen. De leeraar stelde voor om aan eenige ledematen, die door trouwen als anderzints uit de gemeente zyn gegaan, maar wier attesten niet zyn opgevraagd in dezen *gelyke regten* met de andere te geven. De heer Myburgh verzette zich tegen dit voorstel, maar nadat de heeren Neethling en Hofmeyr er voor gesproken hadden, werd het met groote meerderheid aangenomen. Vervolgens werd een voorstel aangenomen om den heer David Beyers, die den predikstoel aan de kerk geschonken heeft, de keuze te laten van het gebruik van een der banken. "Hierop, zoo gaat de berigtgever voort, nam de commissie voor het uitreiken van zitplaatsen plaats. De heer De Waal was voorzitter. Men begon met het jaar 1795, welk jaar slechts één lidmaat opleverde.—Het aantal leden nam met elk jaar schielyk toe, waaruit eene warme discussie outstond. Naauwelyks was de eene klaar of de andere begon met zyne bezwaren, tot men gevorderd was aan het jaar 1823. Nadat de commissie den ledematen 1½ uren verpozing voor verversching toegestaan had, heropende zy de vergadering met kennisgeving, dat de koster belast was om ieder persoon, die voor de tafel of in het voetpad stond, voor hy aan de beurt komt, naar eene plaats te verwyzen. In het begin ging het goed; maar de koster ging eindelyk wat buitensporig te werk, waardoor hy een stoot kreeg, die zelfs door zyne klagte by de commissie niet kon hersteld worden. Onder deze omstandigheid kwam de heer Jan Brink aan de beurt, en verscheen met een verzoek en verklaring als volgt:—'Ik verzoek de commissie myn naam als lidmaat te schrappen, daar ik geen lidmaat verder van deze gemeente wil zyn, op grond ik geen vertrouwen in den Kerkeraad stel.' Een der kerkeraadsleden wilde dat de heer Brink het laatste gedeelte van zyne verklaring terug zou trekken; maar hy weigerde zulks, herhaalde de woorden met nog eenige aanmerkingen, en verliet de kerk. Zyn broeder gaf ook zyne ontevredenheid te kennen en verliet mede de kerk. Om zeven ure was men gevorderd tot 1833, en sloot de vergadering tot heden morgen, om 9 ure. Toen de vergadering opgeroepen werd, kwam de heer Jan Beyers aan de beurt, en na het plan der zitplaatsen nagezien te hebben, verklaarde hy geen plaats te zullen nemen, daar hy geene geschikte plaats voor zich zag (want hy wou gaarne een familiebank hebben). Van toen af bedankten vele ledematen voor hunne beurt, of om zitplaatsen te nemen—daar de weinige, toen nog open zynde, zoo ver afgelegen waren, dat zy het bezwaar hadden den predikant niet te kunnen hooren. Toen de klok juist 12 ure sloeg, was onze leeraar tegenwoordig, en wel omringd van vrouwen, die allen om zitplaatsen aanzoek deden. De eene vroeg of zy op zulk eene wyze uit de kerk gedreven moest worden; de andere of dit vergrooting van eene kerk was; de derde wat de pilaren er in maakten, en zoo al meer. Hier besloot de commissie op te breken en om 2 uren weer byeen te komen. Om 2 ure stelde de heer Bosman, een lid der commissie, voor, om de opening voor het orgel ook aan zitplaatsen uit te geven, onder belofte dat de bank of banken binnen drie maanden zullen gemaakt worden; dit werd afgestemd, daar de meerderheid der commissie niet wel wist of de kerkeraad zulks zou bewilligen. Zoo ging de commissie over om nog de weinig openstaande plaatsen uit te geven, toen de heer Groenewald aan de beurt kwam, die de commissie met scherpe woorden aansprak, haar beschuldigde van knoeyery en onregt, aantoonende hoe hard het was om zoolang zonder kerk te zyn, en zoo veel by te dragen en nog geen zitplaats te kunnen bekomen. Daarop verscheen de heer Wm. Herold met een protest tegen het uitgeven van drie banken aan de heeren Van der Byl, Bosman, en Beyers, die tot andere gemeenten behooren; zoo hem geen regt gedaan werd zou hy de zaak verder brengen, hy meende dat de kerkeraden niet zoodanig voorstel moesten doen, als de leeraar gisteren voorgesteld heeft, voor en aleer zy zeker waren dat zy hunne ledematen zouden dekken. Toen de heer Marais aan de beurt kwam zeide hy, opgeroepen te zyn om zitplaatsen te nemen, maar vroeg waar nu de zitplaatsen waren. Hy nam het de commissie niet kwalyk, hy wist dat zy daarvan niet de oorzaak was; maar de kerkeraden en de predikant, die hadden hem voor eene vergrooting laten teekenen en geld doen geven, en nu kon hy geene plaats bekomen. Hy verzocht aanteekening dat hy in de oude kerk zitplaatsen voor zich en zyne familie gehad en betaald had, en dat hy nu zoo erg misleid was dat hy nu geen plaats in de kerk kon bekomen."

Nu volgde er een algemeen verwyt. De een vroeg, waarom men geene nieuwe kerk had gebouwd, een andere stelde voor om de Luthersche kerk te vragen en den heer Berrangé daarin te laten prediken. Een derde riep uit: "Waar zit nu de predikant? Hy is geld komen vragen en waar zyn nu de zitplaatsen?" De algemeene opgewondenheid was groot en de arme commissie moest alleen het spit afbyten, want de kerkeraden hadden zich insgelyks uit de voeten gemaakt.

Voor de kleurlingen had men 4 banken gehouden, doch daar er slechts 2 aanzoeken van dezen kwamen, besloot de commissie een van de vier banken aan den heer Marais te geven. Dit verwekte weder een storm onder de overige ledematen. Men riep waarom de heer M. juist een van de banken hebben moest, en waarom zy die weggebleven waren banken kregen en de opgekomene lidmaten niet. Ten slotte kwam nog een zekere Hartog, een kantiehouder, vragen waarom zyn naam niet opgelezen werd, daar hy reeds lang lidmaat was, maar deze kreeg van de commissie ten antwoord dat men geene scheuring in de gemeente kon brengen door blanken en gekleurden door elkaar te laten zitten, en dat hy gedurende zyn lidmaatschap onder censuur gestaan had. Kortom het moet een lawaai en eene verwarring geweest zyn, zooals men sints de tyden van Babels torenbouw nog niet heeft gezien.

HET ZOUT EN HET OÏDIUM.—De hr. P. B. van Rhyn, Hz. van Troe Troe schryft in een brief aan het *Volksblad* de min gunstige uitkomsten, door sommigen van het poederen der wyngaarden met zout verkregen toe aan verkeerde behandeling, byv. by bladerlooze en kort getopte wynstokken, of op een buitengewoon warmen dag, gepaard met Oostewind, of ook omdat men het zout op de boomen werpt, gelyk mest op den tabaksgrond. De heer van Rhyn spreekt dus van zyne eigene proefneming:—"Men heeft uit myn vorigen brief gezien, in welken tyd ik met het zout begonnen ben, en daar de vroege druif nu begint te verkleuren en nog dagelyks schooner en helderder schynt, kan ik niet veronderstellen dat eene enkel tros ten gevolge van het zout zal afvallen, noch minder is het zigtbaar dat ik eenigen korrel door de ziekte zal verliezen. Het komt my vreemd voor dat het zout de druif spoedig zuivert, echter kort daarna vallen de trossen af. Ik heb nimmer gehoord wanneer iets, hetzy wat het wezen mogt, door een middel is gezond, hersteld, of gezuiverd geworden, het ten gevolge van hetzelfde middel spoedig daarna gedood, verdord, of vernield werd buiten eenig ander toeval. Wel is waar, de bladeren die alreeds door de ziekte zyn verstorven, verdroogden ten deele, maar daarentegen kwamen weder nieuwe bladeren en spruiten, welke de druif overschaduwen.

Ware de zwavel een goed behoedmiddel dan zoude men zonder overtuiging van iemand ter wereld zulks uit de marktpryzen van drank wel kunnen bespeuren. Het spyt my, dat de correspondent zoo verre afgelegen is. Ik zou hem myn wyngaard willen laten zien, hy zou alsdan moeten overtuigd worden, al ware hy gelyk Thomas zelf. *Wynboeren, wynboeren*, verlangt gy naar een goeden wynoogst, gebruikt het zout, misschien van dit jaar te laat, want indien de dood het leven alreeds heeft ingevolgen, zal, ofschoon het heilzaamste middel aan het overige niets meer baten zal, het toch voor het toekomende jaar, indien wy in den nieuwen oogst weder besmetting te wachten hebben, nut kunnen doen; gebruikt zulks in tyds, aanhoudend, hoe eerder men begint hoe beter. In de Paarl neemt het oidium na de regens erg toe, zulks geloof ik graag, want juist daar verlangt de zwavel naar, om ons verder met deszelfs uitwerking te overtuigen. Zie nu integendeel het zout, hoe meer dauw en regens, hoe voordeeliger. Zoude het Paarlsche zout misschien onberekenbaar sterker zyn dan het myne? Dit is mogelyk, doch niet waarschynlyk."

DE KERK TE KRUISVALLEI.—TULBAGH, 3 JAN., 1864.—Zoo de Heer wil, zal de Wel-Eerw. heer J. J. Kotzé, predikant te Darling, op den 17den dezer, in de Gereformeerde kerk te Kruisvallei prediken.

WORCESTER, 4 JANUARY, 1864.—Gisteren ontstond er brand op de plaats, thans bewoond door den heer Heatlie aan Hexrivier, waardoor de graanmyten, door hem van zyne crediteuren, of liever uit zynen boedel gekocht, in de asch werden gelegd. De prys door hem gegeven was £100, en hy betaalde nog omtrent £50 voor het inzamelen derzelve. Arme Heatlie! Ongelukken komen nooit alleen. Daar de koopsom nog niet betaald is, is het te hopen dat de crediteuren niet op betaling zullen aandringen. Hy had gehoopt met die speculatie op nieuw te beginnen. Helaas! ons aller lot is droevig. Wy moeten niet kniezen over hetgeen niet verholpen kan worden, maar op nieuw den schouder aan het wiel zetten, misschien dat eene volgende wenteling voor ons gelukkiger uitvallen kan. Het is echter een moeyelyk werk. Wy moeten de proef evenwel doorstaan, hoe onaangenaam het ook zyn moge. De heer Heatlie is de man niet die stil zitten en zyn verlies betreuren zal, en ik hoop dat hy den slag dragen zal met al de lydzaamheid welke den MAN betaamt, en hopen zal op en streven naar eenen beteren staat van zaken. Zulk een gedrag vindt zeker zyne belooning. *Nil desperandum.* Toen de brand uitbrak, ging de heer Cubitt met zyn volk om hulp te bieden, hetgeen zy deden door emmers water op het vuur te werpen; maar zoodra een gedeelte gebluscht was, brak het vuur weder elders uit. Kersdag en Nieuwjaar stil. Het weder fraai. Een menigte bezoekers. De verlangde verandering is in de post gemaakt, dank zy den Postmeester-Generaal.—RAPPORTEUR.

NAPIER.—Het examen van de meisjesschool werd alhier den 21sten gehouden. Er waren vele belangstellende ouders en vrienden opgekomen. Onder de laatsten merkte men ook den heer J. A. van der Byl op, die uit eigen middelen in de pryzen voorzien had, welke door den Wel-Eerw. heer Scholtz onder gepaste toespraken werden uitgereikt. Het examen liep tot aller genoegen af, en men hoopt dat de school nog lang zich in de leiding van Mejufvr. Herbert moge verheugen.—De jongensschool, aan welker hoofd de heer C. Kuys zal staan, wordt deze maand geopend, terwyl Standford, zyne vroegere standplaats, zoo spoedig mogelyk een anderen onderwyzer zal bekomen. Kandidaat Meintjes heeft hier op zyne reis naar de Kaapstad op Nieuwjaarsdag gepredikt. De heer Keet zal eerstdaags door Ds. Wm. Thompson als zendeling der Independente kerk te Bredasdorp worden ingezegend.

PORT ELIZABETH.—De markt is op 't oogenblik stil ten gevolge der feestdagen. In suiker is in des laatsten tyd veel omgegaan, daar er berigten gekomen waren van een williger markt te Londen en op Mauritius. De pryzen zyn tot 5s. en 8s. per 100 lb. gerezen, en de tegenwoordige houders willen slechts tot zeer hooge pryzen verkoopen. De voorraad is voor dit gedeelte des jaars niet groot; slechts 600 zakken, die reeds verkocht waren, werden van de Kaapstad verwacht. Koffy is tot 31s. 6d. en 34s. per 100 lb. gedaald, maar in dit artikel wordt nu niet gespeculeerd. Bloem vindt geredelyk koopers voor 32s. per vaatje. De Australische wordt schaarsch en zal goede pryzen halen, wanneer er weder ingevoerd. Van Australisch koren is niets meer voorhanden, evenzoo de ryst, waarvan een nieuwe voorraad wordt verwacht per de "Gondola." Veel thee en andere produkten over Indie worden verwacht.

Op Maandag, Woensdag en Donderdag werden er verkoopingen van produkten gehouden, op welke veel tegen goede pryzen werd omgezet. In aandeelen ging weinig om.

De inkomsten der douane waren voor de maand en het jaar eindigende met 31 ll. respectievelyk £10,731 12s. 1d. en £121,672 14s. 1d. De kaaigelden waren voor dezelfde perioden £430 18s. 2d. en £6,393 12s. 6d.

GRAAFF-REINET.—Onlangs kwamen 4 Kaffers op de plaats van den heer Crosby, Bedelaarsbosch en vroegen om werk. Zy kregen zulks tegen 1s. 6d. per dag en de kost. Na eenige uren gewerkt en toen flinks geg ten te hebben, verklaarden zy niet meer te zullen werken, en eischten vol daggeld voor de weinige uren die zy gewerkt hadden. De heer Crosby bood ieder 9d. aan, hetgeen zy weigerden, dreigende het huis niet te zullen verlaten, voor dat aan hun onredelyken eisch was voldaan. De heer Crosby, hoewel slechts met zyne vrouw alleen in huis zynde, poogde de kerels het huis uit en sloot de deur. De schelmen braken haar echter open, en scholden en dreigden nog harder dan te voren. Crosby haalde zyn geweer, maar zy zeiden, dat zy daarvoor niet bang waren, daar hy slechts één hunner te gelyk kon schieten en in dat geval de drie anderen hem zouden vermoorden. De heer Crosby was zoo goed niet of hy moest met de schurken een akkoord aangaan en toen pas gingen zy weg, in het heengaan nog dreigende van terug te zullen komen en de bewoners te vermoorden. De policie werd van de zaak onderrigt en haalde hen in op de plaats van den heer Cosgrove by Zondagsrivier, ofschoon de inboorlingen dadelyk eene boodschap aan de gaauwdieven hadden gezonden, dat men hen achterna zette. Allen werden gevangen genomen en zitten nu in den tronk. Een hunner mist een oog dat in de eene of andere klopparty moest zyn uitgestoken of uitgeschoten.

CRADOCK.—De heer Schalk Janse heeft by het overtrekken van de drift zijner twee fraaye paarden verloren, die van de been raakten en verdronken. De heer Janse ontkwam ter naauwernood hetzelfde lot. De heer J. was met zyne paarden naar Cradock gekomen, alleen om een paar heeren van dienst te zyn, die door den hoogen stand der rivier verscheidene dagen lang te Driefontein waren opgehouden.

Onlangs werden by veldkornet P. Venter, te Viekpoort, 4 beesten gestolen. Door nasporing kwam men den naam van den dief en dien van zyn opperhoofd in Kafferland te weten. Nadat nu Venter de zaak had aangegeven, ging de Rydende Policie den dief opsporen. Na vier dagen reizens kwam men in Kafferland door steeds het spoor van den dief, op aanwyzing van Venters schaapwachter, te volgen. Hier begaf de policie zich nu naar den Tambookie agent, den heer Warner, die eenige zyner manschappen mede gaf. Door navraag kwam men er achter, dat de dief eenig vee gegeven had in betaling voor eene Kaffervrouw, en in eene andere kraal van die zyner uitverkorene vond men de vier gestolen beesten, benevens eene merrie, die door hem insgelyks naar het rooversnest was gebragt. De ridder van de dame was echter niet te huis; hy had zich op nieuw naar Cradock begeven om nieuwen voorraad tot aflossing der bruidschat op te doen. De policie keerde dus terug, kwam den 22sten te Cradock aan, en vond onzen galanten Kaffer in de locatie, in de armen van Morpheus van de uitgestane vermoeyenissen uitrustende. Wreedelyk werd hy toen door haar uit zyn zoeten slaap gewekt, en kreeg vry logies in den tronk.

COLESBERG.—De kerk van Postma's volgelingen is byna voltooid, en zal weldra geopend worden.—Het houtwerk voor het dak der nieuwe Ned. Herv. Kerk is aangekomen, en men hoopt het gebouw in het begin des volgenden jaars klaar te krygen.

De familie van den heer S. J. Meintjes laatstelyk van Graaff-Reinet, is hier Woensdag ll. met zes wagens en één kar, op weg naar de Transvaalsche Republiek, doorgekomen.

De heer A. J. Pienaar, van Wykfontein, heeft onlangs een ongeluk gekregen, toen hy zich met zyne vrouw en dochter ter kerke begaf. By het afryden van een heuvel, raakten de paarden op hol; de wagen werd in een afgrond gesmeten en dezen er in zaten werden erg gekwetst. Gelukkig dat door het breken van den boom en het tuig de paarden vry kwamen. Van den wagen kwam geen stuk teregt.

QUEENSTOWN.—Toen de heer S. Trollip, vergezeld van zyn zoon, den Eerw. Hunter en een bediende, Di privier Heuvel met zyn vierspan afreed, begon een der achterpaarden zoodanig te schoppen, dat de disselboom brak. De heer T. sprong uit het rytuig, maar daar zyn bediende hem wilde tegenhouden, kwam hy onder het wiel, dat over hem heenging zonder hem echter erg te kwetsen. De heer T. bragt de paarden gelukkig tot staan, en bereikte met behulp van eenige wagens, die juist voorby gingen, gelukkig Whittlesea.

GRAHAMSSTAD.—Woensdag den 23en, trea jufvrouw O'Brien, met een zuigeling en dienstmeisje in een wagen van den heer Wild, de Vischrivier, wilde passeren, weigerde de Kafferleider om voor de ossen te gaan. De heer Wild ging toen de rivier in zonder leider, maar de ossen deden den wagen omvallen.—Toen het ongeluk gebeurde, zaten de drie bovengenoemde personen in het tentje dat achter op den wagen stond. De bok en het tentje waren gelukkig los, en dus dreven de drenkelingen daarmede de rivier af.—De heer Wild deed wanhopige pogingen om de ongelukkigen te redden. Hy volgde de bok en het tentje, sprong op den eersten, sneed het zeildoek door, daar de tent reeds byna vol water was en stelde de daarin gevangenen dus in staat om zich boven water te houden. Toch zou al zyne moeite nog vergeefsch zyn geweest daar hy, wegens den fellen stroom den toestel niet kon ophouden, toen gelukkig een touw of riem aan een boomstronk haakte en de heer Wild daardoor gelegenheid kreeg om geheel alleen de drie personen behouden aan den oever te brengen. Allen waren bewusteloos, maar werden in het Montgomery hotel spoedig bygebragt en konden den volgenden dag de reis voortzetten. Alles wat in den wagen was, ter waarde van £20 is verloren. Er stonden gedurende het ongeluk een aantal Europeanen aan den oever die, ondanks het hulpgeschrei, geen vinger hebben willen uitsteken om bystand te verleenen.

SIR WALTER CURRIE zal eene lange reis door de grens-distrikten ondernemen, ten einde al de policieposten te inspecteren. Sir Walter denkt na een paar maanden terug te zyn. Met leedwezen vernemen wy, dat hy nog niet geheel van zyn laatste ongeluk hersteld is.

Men zegt, dat er aan de grenzen tusschen eenige inboorlingen aan de Zuli een gevecht heeft plaats gehad, waarin een der stryders werd gedood. De bedryver van de daad zit in de gevangenis.

Een Kafferprinses, dochter van Sandilli, en Emma geheeten, die op kosten der regering hare opvoeding in de Kaapstad ontvangen heeft, zal met goedkeuring van Z. E. den Gouverneur met een Tambookie opperhoofd in het huwelyk treden. De prinses is met de "Dane," onder de voogdij van bisschop Twells overgebragt. Van Port Elizabeth af hebben de Civile Commissarissen der verschillende distrikten instructies gekregen, om haar van al het noodige te voorzien, tot dat zy by den Tambookie resident is aangeland, waar zy zoo lang zal blyven, tot dat haar gelukkige minnaar haar komt huwen.

MILITAIRE VERANDERINGEN.—Men zegt, dat het

hoofd-kwartier van de Kaapsche Rydende Rifles naar King Williams Town zal verplaatst, en het hoofdkwartier van het 11de Regt. nu in de Kaapstad, naar Fort Beaufort zal verlegd worden, in welk geval het 10de Regt. naar de Kaapstad zal gaan. Een gedeelte van het Kaapsche Corps zal in het land over de Kei gevestigd worden, zullende als dan dit land waarschynlyk aan Britsch Kafferland gehecht worden. Het hoofdkwartier van het 96ste, zal naar Grahamsstad verlegd worden.

VRYSTAAT.—De heer J. A. Smellekamp heeft van vele Smithfielders een talryk geteekende petitie ontvangen om zich kandidaat te stellen als lid van den Volksraad voor die plaats, en zal zich de benoeming laten welgevallen. De heer C. T. Orper, die eerst gevraagd was, heeft voor de eer bedankt.

IN PHILIPPOLIS had onder voorzitterschap van den landdrost eene byeenkomst plaats, ten einde plannen te beramen om den gekozen staatspresident op waardige wyze by zyne aankomst in 't district te verwelkomen. De byeenkomst was talryk bezocht, en men was algemeen van gevoelen dat een committee moest aangesteld worden om een programma optemaken van de te geven feesten. Den volgenden avond legde het committee het volgende voorstel voor de vergadering, hetwelk algemeen werd aangenomen:—

1. Een saluut van 21 schoten by de aankomst van den gekozen staatspresident van den Vrystaat.

2. Een adres van gelukwensching wordt ZHEd. aangeboden door den landdrost en de raadsleden en veldcornetten der differente wyken van het district.

3. Een eerewacht te paard zal ZHEd's rytuig vergezellen tot Philippolis, zullende commandant Middleton en ondercommandant Vos, ter wederzyden van ZHEd's rytuig ryden. De Vrystaats vlag zal worden gedragen voor ZHE's rytuig. Na de eerewacht zullen de rytuigen van den predikant en der ambtenaren volgen, en verder de rytuigen der andere personen.

4. By de aankomst te Philippolis zal ZHEd. een adres worden aangeboden door het raadslid van het dorp, den predikant en vrederegters Harvey en Middleton.

Verder zullen er voor de gekleurden pryzen voor voetraces, mastklimmen enz. worden uitgedeeld.

Twee leden der eerewacht zullen steeds de wacht houden voor het huis waar ZHEd. zynen intrek zal nemen, zynde dat van den heer van Iddekinge, die zulks tot gebruik van ZHEd. heeft afgestaan.

De burgers zyn verder uitgenoodigd om door het uitsteken van vlaggen enz. de feestvreugde te vermeerderen.

De secretaris van de byeenkomst heeft ZHEd. schriftelyk uitgenoodigd door Philippolis te komen, en wy wenschen zulks van ganscher harte, daar anders velen teleurgesteld zullen worden.

HOOGE OUDERDOM VAN EEN PAARD.—Op de plaats Ruigtepoort van den heer S. J. Pretorius bevindt zich eene merrie, welke meer dan 35 jaren oud is. Daar zy by hem aangeteeld is, kan men van de juistheid verzekerd zyn.

MAURITIUS.—De stoomboot *Norma*, die op den 26sten ll. aankwam heeft den nieuwen gouverneur Sir H. Barkly medegebragt. Z. E. legde den volgenden dag den eed af, en heeft eene proclamatie uitgevaardigd, waarin hy zegt, dat het zyn ernstig en aanhoudend streven zal zyn om de bevelen zyner souvereine getrouw en eervol uittevoeren door den vrede en de rust te bewaren, de regten en vryheden van alle klassen der bevolking te handhaven, en door alles aantewenden tot bevordering van algemeenen voorspoed en tevredenheid.

De inkomsten beloven dit jaar de begrooting der regering te overtreffen. Waarschynlyk zal de pas ingevoerde belasting op het graan dus niet geheel ten uitvoer worden gelegd.

De kamer van landbouw heeft in haar adres aan den gouverneur zyne aandacht gevestigd op de zaak der immigratie. Zy zegt dat de arbeidende bevolking, die van tyd tot tyd is ingevoerd (200,000 mannen, vrouwen en kinderen) groot genoeg zou zyn voor het land, als allen zich met den landbouw bezig hielden, maar de meesten beginnen voor zichzelve te werken als hun contrakt van vyf jaren om is. Zy hebben overal landbezit gekregen, zyn vrachtryders, huurkoetsiers, winkeliers en handelaars geworden. De landarbeid is dus aan weinigen overgelaten, die zeker den planters loonen zullen afpersen, welke deze niet zullen kunnen betalen. Het is dus wenschelyk, dat men voortga met arbeiders inte voeren, want, hoewel de bevolking in de laatste 7 jaren met 100,000 personen is toegenomen, brengt Mauritius niet zooveel voort als toen; ten minste is de uitvoer van suiker en rum afgenomen. Van het laatste artikel werd verleden jaar slechts voor £25,000 uitgevoerd.

HET LAATSTE NIEUWS VAN AMERIKA loopt 4 dagen verder dan door de "Leda" werd aangebragt. In de verkiezingen was het Republikeinsche element vooruit, en het Demokratische achteruit gegaan. Berigten van Corinthe zeggen, dat de eerste Alabama militery, 800 man sterk en uitgezonden om den spoorweg naar Talanda te vernielen, door eene groote magt is overvleugeld en meest gevangen genomen. Vier manschappen van de "Florida," die in een Engelsch schip te New York waren aangekomen, zyn door de policie opgepakt en in den tronk gezet.

Fort Sumter moet op Woensdag den 27sten October geweldig zyn beschoten. De Noordelyken zouden op denzelfden dag bezit genomen hebben van Tascumbia en Alabama. De helft van Prices leger in Arkansas moet op de vlugt zyn gegaan. Op den 26sten zou eene nieuwe expeditie onder bevel van generaal Davis van New Orleans naar Brownsville in Texas onder zeil gaan.

In Ohio is eene uitgebreide zamenzwering ontdekt, ten doel hebbende om de Zuidelyke gevangenen los te laten, 's ryks tuighuis te plunderen en een veldtogt in dien staat te openen. Ook in Ilinois zou eene dergelyke organisatie bestaan.

Er ging een gerucht dat een corps van generaal Braggs leger, door generaal Ewell aangevoerd, naar London en Kingston optrok om de Noordelyken onder Burnside aantevallen. Het spoorwegverkeer tusschen Nashville en Stevenson was zeer gestremd.

De Zuidelyken doen treinen en wegen door middel van "torpedoes" springen, hetgeen tot het vermoeden leidt, dat er dit saizoen geene groote operatien zullen plaats hebben.

Generaal Meade zou van plan zyn om de Zuidelyken onder Lee aantevallen. De finantien der Noordelyke Staten schynen in bloeyenden toestand te verkeeren. Er is overvloed van geld in de schatkist.—Het belangrykste berigt is echter dat van kapitein Fraser van de *Day Spring* zelf. Op 14 December het schip *Albina* praayende, dat van Bahia naar Liverpool is bestemd, vernam hy dat te Bahia juist by het vertrek der *Albina*, door een maalboot uit de Vereenigde Staten het berigt was aangebragt, dat de Zuidelyke Generaal Lee WASHINGTON GENOMEN had.

NIEUWS VAN INDIE, CHINA EN JAPAN.—De schroefboot *Calcutta*, kapt. S. H. Wright, kwam Zaturdag avond in de Tafelbaai aan, en bragt berigten tot 2 December ll. Zy had gebrek aan kolen, maar heeft de reis toch in 31 dagen gemaakt. Juist toen de "Calcutta" Madras verliet was er een telegraphisch berigt gekomen, dat er in het bergland van de Punjaub een hevig gevecht met de inboorlingen had plaats gehad, waarin 5 officieren gedood en 6 gewond werden, terwyl er meer dan 100 man, meest van het 71 regt. Hooglanders, waren gesneuveld. Men verwachtte dat de Opperbevelhebber zelf naar het tooneel van den stryd zou gaan. Het blykt verder dat een kleine magt van Europeërs, niet ver van den vyandelyken stam der Eusufzai, op den top van de Umbeyla pas, bezig was met een weg te maken in front van de voorposten, en telegraphische gemeenschap daar te stellen tot aan het dorp Roostum, dat 22 mylen achter de voorposten ligt. Hier werd het werkcorps, dat door eenige manschappen van het 71ste regiment en het 2de regt. Sikhs werd beschermd, op den 6 November ll. door een troep Boneirees overvallen, die echter niets anders zouden hebben uitgevoerd, dan de voorposten terug te dryven, zoo majoor Harding van het 2de regiment Sikhs niet een Engelschen soldaat, die, onder het vyandelyke vuur, gewond op het slagveld lag, had willen redden. Dit gaf de Boneirees tyd om de manschappen te omsingelen, die by het terugtrekken, kapitein Harding en luitenants Murray en Dougal dood, en luitenants Oliphant en Battye gewond moesten achterlaten. Behalve deze werden er, in dezen vyflen der vyandelyke aanvallen, nog vier Europeanen, één inlandsche officier, en dertig Sepoys gedood, en vier Europeanen, twee inlandsche officieren en drie-en-dertig Sepoys gewond. Tot den 6den toe was het verlies der Engelschen voor een oorlog aan de grenzen tamelyk groot, daar niet minder dan 13 officieren gesneuveld of gewond zyn. Men hoopt echter de Eusufzaies in korten tyd te onderwerpen, maar dan zal men nog de gevlugte Sepoys moeten uitroeijen en de Hussunzaies moeten bedwingen, die de dweepers zoo dikwyls hebben aangezet om de dorpen op de Huzara grenzen te plunderen. De grootste sterkte van den vyand is Mulkah, op den top van een hoogen en kalen berg gelegen, waar weinig hout en water gevonden wordt.

Op den 28sten trok Brigadier Chamberlains magt de Chumba Vallei binnen, en den volgenden dag werd de Eusufzaie Pas niet zonder tegenstand genomen. Dien nacht vuurden de Bonairees in 't wild in het kamp, doodden luitenant Gillies en wondden 10 of 12 man. Nog eene schermutseling heeft er sedert plaats gehad, waarin Luits. Clifford en Richmond gedood en Luits. Drake en Barrow gewond werden. In 't geheel heeft de invallende magt 80 dooden en gewonden te betreuren gehad. Het verlies van den vyand is onbekend.

Lord Elgin, de Gouverneur-Generaal van Engelsch Indie, is in den ouderdom van 52 jaren te Dhurmsala, werwaarts hy voor zyne gezondheid gegaan was, overleden. Hy was niet bestand tegen de yskoude berglucht en het yskoude water, en stierf aan dysenterie en hartziekte. In alle opzigten wordt dit als een harde slag voor Indie beschouwd, daar hy steeds den vrede heeft weten te bewaren en met vastheid en regtvaardigheid heeft geregeerd.

De noordoostelyke mouson is op de hoogte van Madras zoo vreeselyk begonnen, dat op 19 October 9 inlandsche schepen vergingen. De "Punjab," 589 ton, dreef aan wal en de bemanning en passagiers werden slechts met moeite door middel van een lyn, die men over het schip heenschoot, gered. Tot Pondichery heeft men de uitwerking der cyclone bespeurd. Op de laatste plaats werd de "Briton," een Engelsch fregat, aan wal gedreven en sloeg uit elkander. De stoomboot "Baltic" is 16 October ll. op Aguada rif gebleven, terwyl de "Euphrator" by Point de Galle havery bekwam, en nu op de "Orissa" wacht om haar naar Calcutta te slepen.

Van Japan is het laatste berigt over Madras, dat er eene botsing tusschen de twee staatspartyen is ontstaan, waarvan de gevolgen gevreesd worden.

Te Jeddo was eene conferentie gehouden, waarin commissarissen waren benoemd om de vreemdelingen uit Yokohama te verdryven en de havens van Kanagowa voor den vreemden handel te sluiten.

In China was Majoor Gordon steeds voorspoedig. Hy had weder eene belangryke "stockade" ten noorden der Soochow genomen, en de positie der muitelingen ligt voor hem open.

PAARL.

DEN EERSTEN JANUARY 1864.

Een nieuwe tydkring zyn wy weder ingetreden. Wie onzer vangt niet met zoete hoop dit jaar aan? Wat al teleurstellingen heeft niet elk onzer in het afgeloopen jaar moeten ondervinden? Vele gegoeden zyn tot armoede vervallen; velen hebben dierbare betrekkingen of vrienden moeten vaarwel zeggen; maar ieder onzer, wie hy ook zy, oud of jong, ryk of arm, allen worden door den stroom des tyds voorwaarts geroepen. Onze finantien staan slecht, maar de oorzaak ligt by ons zelven. Waren nederigheid en werkzaamheid onze leus, dan zouden niet zoo vele rampen ons getroffen hebben. Wie onzer moet niet, by den afloop des vorigen jaars, zynen Schepper danken voor zyne goedheid? Wie beschikte ons een zachte winter, eene aangename lente en een zoo buitengewoon vrucht baren zomer? Is het niet als of de aarde verjongd ware? Getuige de ruime opbrengst van koren en ander graan, groenten, vruchten, enz. Wanneer de wynbouwer zyn wyngaard bezoekt, dan stygen zyne gedachten hooger; hy ziet zyn arbeid weder bekroond. Zyne wynstokken, eenige jaren door ziekte ter neder gedrukt, pryken met vernieuwde jeugd, en beladen met trossen en loof, staan zy daar als wilden zy ook het hunne bybrengen om den Schepper te loven. Waarde landgenooten, laten wy dan met nederigheid en werkzaamheid onder het hooge Godsbestuur, dit jaar aanvangen, dan zal hoewel al het ondermaansche aan wisselvalligheden onderworpen is, de toekomst voor ons misschien tot zegen zyn.

Al spant Kopernikus, door wakkere kunstvertooger,
En vlytig onderzoek, de zonnepaarden uit,
De tyd rolt echter voort, en zweeft de steile bogen
Des ronden Hemels door, verminderd' noch gestuit.
Dat uurwerk kent geen rust, wy zien den ochtend klimmen
Als 't vrolyk Oosten wordt bepurperd en verguld;
Hierop volgt d'avond ras, die aan de Wester kimmen
Zich met een tuiband van geloken rozen hult.
Wie keert den snellen loop van uren, dagen, weken?
Zelfs 't ronde jaar draaft rad op zes paar voeten heen;
Ook laten d'eeuwen ons van haren aftogt spreken,
En niemand brengt den tyd terug die eens verdween.
Zoo vaart de grysaard weg op onvermoeide vlerken,
Voorts teelt en voedt hy 't al, maar stelt het perk en paal,
Hy spot slechts met den roem van 's wereld wonderwerken;
Zyn yzeren gebit knaagt marmer en metaal.
Wat heeft zyn wreeden aard al trotsche koningshoven
In rookend bloed gesmoord! tot stuivend puin vergruisd!
't Groot wereldrond mag zelfs geen vastheid zich beloven,
't Zal smelten als het vuur dat door d'elementen bruist.
O menschen! laat ons dan des levens duur mistrouwen;
d'Oosterlykheid ontwykt der menschheid al te ver.

* * * * * * *

S. D. V. M.

Wy zyn verzocht geworden het ondervolgende in ons blad optenemen:—

Paarl, 30 October 1863.

Den Heere JOHN HALFORD, Station-directeur, Kaapstad en Wellington Spoorweg, Paarl.

Waarde Heer,—Daar wy ondergeteekende inwoners van de Paarl vernemen dat gy bevorderd zyt tot station directeur aan den Wellington terminus, bedienen wy ons van deze gelegenheid om u onze gevoelens van gemengd leedwezen en genoegen te betuigen over de verandering die gemaakt wordt door uwe verplaatsing naar een ander station;—leedwezen over het verlies van iemand wiens vriendelykheid, wakkerheid en naauwgezette gewoonten hem gevestigd hebben in de schatting van allen die gelegenheid gehad hebben over uwe geschiktheden te oordeelen en alzoo van derzelver waarde te getuigen;—en genoegen over de welverdiende bevordering naar een eindstation, welke u is te beurt gevallen.

Wy vertrouwen dat gy de verandering, welke gy nu maakt, bevorderlyk zult vinden voor uwe gezondheid, uwe welvaart en uw geluk; dat Mevr. Halford en uwe kinderen met u goede vrienden zullen vinden aan en rondom uwe nieuwe woning; en dat, met den vooruitgang van Wellington, het publiek zien zal, dat de heer John Halford niet onder de minsten zal zyn die denzelven zullen bevorderen—althans zoo ver een spoorweg station directeur zulks doen kan—zoo als gy alhier gedaan hebt.

U nogmaals alle geluk en gezondheid toewenschende, noemen wy ons, waarde heer,

Uwe opregte welwenschers,

(Get.) J. J. Proctor, J. J. Minnaar, J. D. Bosman, A. B. de Villiers, H. A. Minnaar, P. W. Wessels, en 52 anderen.

Wellington Station, 9 Nov. 1863.

Den heeren J. J. Proctor, J. J. Minnaar, J. D. Bosman, A. B. de Villiers, H. A. Minnaar, P. W. Wessels, en de 52 anderen die het adres geteekend hebben.

Myne Heeren,—Met zeer veel genoegen erken ik de ontvangst van uw vleijend adres, my zoo vriendelyk aangeboden by myne verplaatsing van het Paarl station. Het is zeer bemoedigend voor my te weten dat myne pogingen om myn pligt te vervullen, niet geheel verkeerd aangewend zyn geworden, en dat myne bedoelingen begrepen en op prys gesteld zyn door degenen met wie ik door bezigheid het meest in aanraking ben gekomen. Ons verkeer, hoewel kort, is doorgaans genoegelyk geweest, maar dit is vooral te danken aan de verdraagzaamheid en welwillendheid, welke uwe verrigtingen met my gekenmerkt hebben.

Het is my byzonder aangenaam, dat ik een klein gedeelte van uw vertrouwen waardig geacht wordt, en ik zal uw adres op prys stellen als eene kostbare getuigenis van de wyze waarop myne pligten als station-directeur aan de Paarl zyn vervuld geworden.

Ten slotte vereenigt mevr. Halford zich met my in de betuiging van onzen opregten dank voor de vriendelyke gevoelens, door u zoo hartelyk ontboezemd jegens ons en ons gezin, en met de beste wenschen voor uwe welvaart en bloei, blyve ik, waarde heeren,

Uw toegenegen Dienaar,

JOHN HALFORD.

Vertrek van den Heer J. H. Brand.

De nieuwgekozen president van den Vrystaat, de Wel-Ed. Gestr. Heer Mr. J. H. Brand vertrok Maandag morgen met den trein van 11 ure, op reis naar zyne bestemming. Hy werd door een aantal vrienden, waaronder zich ook de Edele heer Porter bevond, uitgeleide gedaan, en zyne nabestaanden, Sir C. Brand, de heer H. le Sueur en Advokaat Dreyer vergezelden hem naar Stellenbosch, waar eene deputatie, bestaande uit den Civilen Commissaris, den heer van Ryneveld, Dr. Smuts, den heer Bosman, L.W.V., en anderen hem aan het Station opwachtten, en hem begeleidden naar de woning van den heer Wege, toen ZEd. een adres werd aangeboden, door 120 bewoners geteekend en dus luidende:—

Stellenbosch, 4 January 1864.

Aan J. H. Brand, Esq. L.L.D.
Gekozen President van den Vrystaat.

Waarde Heer,—Nu gy gereed staat naar het toekomstige tooneel uwer werkzaamheden te vertrekken, hebben wy de eer u onze opregte gelukwenschingen aan te bieden over uwe verkiezing tot een ambt, waarvoor gy zoo uitnement zyt geschikt.

Gy staat op het punt om de regering over een land te aanvaarden, dat ongetwyfeld bestemd is om een magtige Staat te worden, maar tot hiertoe met vele tegenheden heeft te worstelen gehad. Maar met een man aan het hoofd des Bestuurs, die zoo veel heeft opgeofferd om de roepstem van den Vrystaat te volgen, en die daardoor ten volle heeft bewezen, dat zyn doel is om die bevolking te hulp te komen, opent zich voor dien Staat eene schitterende toekomst. Met veel zult gy te worstelen hebben; de grenszaken, die zoo verwikkeld zyn, de groote droogte, die ondervonden en gevoeld is, en de staat der inkomsten zullen al de energie van de Regering vereischen. Wy zyn overtuigd, dat gy die geestkracht bezit en wenschen dus het Vrystaatsche volk met de gedane keuze geluk. U allen mogelyken voorspoed in uwe nieuwe roeping toewenschende en hopende, dat gy met uwe familie steeds gezondheid zult genieten, verblyven wy enz.

De heer Brand dankte in eenige hartelyke bewoordingen en beloofde een geschreven antwoord te zullen zenden. Na by den heer Wege eenige ververschingen gebruikt te hebben, werd de heer Brand door het gezelschap naar het station gebragt, van waar hy per laatsten trein naar de Paarl vertrok.

PAARL DEN 4 JANUARY 1864.—Het volgende adres is den Hoog-Edelen Heer J. H. Brand, door eenige ingezetenen van deze plaats aangeboden; terwyl hy als benoemd President voor den Oranje Vrystaat alhier zyne verschyning maakte, op reis naar de plaats zyner bestemming:—

Aan den Hoog-Edelen Heer J. H. Brand,
Benoemd President van den Oranje Vrystaat.

Hoog-Edele Heer!—Op het oogenblik dat gy gereed staat de nieuwe hoogstgewigtige betrekking waartoe gy geroepen zyt te aanvaarden, voert de reis naar de plaats uwer bestemming u door de plaats onzer inwoning heen. Het kan niet anders of medegevoel en waarachtige sympathie nopen ons deze gelegenheid niet te laten voorbygaan, zonder u een vaarwel en hartelyken afscheidsgroet toe te brengen. Streelend, ja, is het voor uzelven in het bewustzyn te verkeeren, dat eene zoo groote meerderheid u in haar midden roept om hare belangen te behartigen; maar dit geeft u tevens het blyde vooruitzigt, dat de mannen, die gy geroepen zyt te leiden, de handen zullen ineenslaan om tot het groote doel, welvaart en vooruitgang te geraken. Trotsch zyn wy er op, dat een broeder, een landgenoot geroepen is om aan het hoofd van een jeugdigen Staat, deszelfs belangen te behartigen, vrede, voorspoed, vriendschap en onderlinge eensgezindheid daar te stellen, ten einde tot datgene te geraken, wat den bloei van een land kan bevorderen en bevestigen; echter mogen wy niet ontveinzen, dat zich daarin iets pynlyks mengt, dat een zoo hoog gewaardeerd lid onzer zamenleving ons zyne krachten ten behoeve van zynen pligt moet onttrekken, en ons verlaat voor de vervulling dier pligten, die hy als hooger beschouwt dan die welke hy hier vervulde.

Ga dan van hier! aanvaard de hooge betrekking u opgedragen: wees gelukkig in de pogingen die gy in het werk moogt stellen tot heil van het volk dat gy geroepen zyt te regeren. Wees gelukkig in het aangrypen der middelen die moeten strekken om bloei en welvaart rondom u te verspreiden. De hemel geve u eene lange en gelukkige regering, en zoo gy—hetgeen wy hopen spade zal zyn—wordt afgeroepen van de moeitevolle baan die gy betreden hebt, zy uw grootste loon, de dankbare tranen dergenen over wie gy gesteld waart.

Wy, ingezetenen van de Paarl, brengen u onze reinste heilwenschen toe, en bidden Gods zegen voor u en de uwen af.

J D Haupt, (president), H G F Enslin, S J C Gird, A B de Villiers, S W Theron, I J Minnaar, Jan Bosman, commissarissen der Municipaliteit; J J Proctor, L.W.V., K N van Breda, V.R., J R Zeederberg, M.D., C W J Biccard, M.D., J Smuts, M.D., R J van der Riet, J N de Villiers, O J de Villiers, J D de Villiers, H J Dempers, N J Veefkind, S J du Toit, J J Minnaar, C C A de Villiers, H P Wiegman, P P Minnaar, P C Willems, R J Moll, A J Marais, Jz., Jan Marais, A C de Villiers, J D Hiebner, Pieter J de Vos, J A Wahl, A J Marais, L F W Wiegman, J du Toit de Villiers, J P A van Leent, W G Lotter, A A van Nierop, D J du Toit, B Marais, W G Lotter, George Bremner, J Z de Beer, J P Roux, A B de Villiers, Pz., T Roos, Jr., J S Marais, W J Stiglingh, D J Theunissen, W Villet, P W de Vos, J Hablutzel, J C Poortermans, J H S de Villiers, A Immelman, J B de Villiers, J R G Klerck, C J Smuts, J D de Villiers, A P Auret, J C van Blerk, J S Minnaar, J J Minnaar, A J du Toit, P F du Toit, P A J de Roubaix, P Herbst, P S van Nierop, M A Smuts, G Aling, S van der Spuy, Sen., M van der Spuy, A B Stumpff, A J Hoffman, J P Alleman, C C Bernhardi, A P Minnaar, J J Brink, J J du Toit, P.z., J A du Toit, J G Freislich, J P Minnaar, A J Voigt, P D Voigt, A Haupt, M C V Thom, J N Thom, J A J Roos, John Gird, P Wannenburg, P J Malherbe, P A du Toit, J Brittain, J N P de Villiers, J. P. F H Smuts, G Karstel, F W Alleman, Sen., J C Kleyn, C Kincaid, W G Schmidt, A Humme, J P du Bois, P J Retief, M P O Keffe, J A Bernhardi, J D Meyer, N Russouw, P de V Moll, A D J van Blerk, W H Theunissen, A E Rozenzweig, P. F. de Villiers, J H de Villiers, J G Treurnich, I J Roos, M du Toit, J Knoop, T Roos, Sen., H J Hugo, J C Voigt, Jr.

Toen Zyn-Hoog-Edele heden avond met zyn gezin, aan het station arriveerde, werd hy door de Commissarissen dezer Municipaliteit en een aanzienlyk getal ingezetenen hartelyk ontmoet, en van daar door hen en nog andere bykomende lieden, vergezeld naar de woning van den heer Proctor, alwaar hy onder een saluut van 19 kanonschoten op eene eervolle wyze werd onthaald. Nadat hem het adres werd voorgelezen en ter hand gesteld, bedankte hy op gepaste en zeer indrukwekkende wyze voor de eer hem en de zynen aangedaan.—Hy wees ook intusschen op de gewigtige betrekking welke hy stond te aanvaarden als met vele moeijelykheden en opofferingen verbonden; doch de liefde voor zyne landgenooten, en de hoop welke hy koestert om door zyne roeping nuttig te kunnen zyn, drongen hem zulks met bereidwilligheid en lust te ondernemen. Hy gaf ook ten slotte zyne verwachting te kennen dat de Oranje Vrystaat nog eens een magtig ryk zou worden, waarin beschaving, vrede en eensgezindheid onder deszelfs inwoners heerschen zullen.

WELLINGTON, 6 JAN.—Gisteren morgen keek een aantal lieden uit naar den nieuwen President van den Orange Vrystaat die hier op zyne doorreize verwacht werd; eenige gingen zelfs vroeg uit om hem te ontmoeten, maar keerden teleurgesteld terug. Eerst op den middag maakte de heer Brand zyne verschyning onder ons. Hy nam zyn intrek in Van Enters Hotel, waar eene deputatie, bestaande uit Dr. Addey, Eerw. Bisseux, en de heeren Blignaut, Bulterman, Changuion, Cilliers en Cruywagen, kort daarna hare opwachting maakte. De deputatie werd aan Sir C. Brand en den nieuw gekozen President voorgesteld, waarna de heer Changuion het volgende adres voorlas en Zyn.Ed. aanbood:

Wellington, 2 January, 1864.

Aan den Wel-Ed. Hr. en Mr. J. H. Brand, gekozen President van den Oranje Vrystaat.

Wel-Ed. Heer,—De ingezetenen van Wellington van uw voorgenomen bezoek alhier, kennis gekregen hebbende, vereenigen zich om u geluk te wenschen op uwe reize naar den Oranje Vrystaat; mogen uw wederhelft en familie in dat geluk deelen.

Wy hopen en vertrouwen dat de zoo gewigtige betrekking eerlang door u te worden aanvaard, eervol en roemryk door u zal worden bekleed. Bewust van hetgeen gy hebt opgeofferd, om aan de byna algemeene roeping tot zulk een hooge en gewigtige post gehoor te geven, en wetende dat uwe taak met veel moeite en kwelling des geestes zal gepaard gaan, wenschen wy u toe, dat de Voorzienigheid u hare ondersteuning in de ruimste mate moge schenken naar ziel en ligchaam, by de genieting waarvan gy den Vrystaat tot een zegen zyn kunt, in de voortplanting van beschaving, kennis en wetenschap, het handhaven eener wyze regering, in één woord, in alles waarin een volk gelukkig zyn kan.

Wy wenschen ook dat het volk van den Oranje Vrystaat eendragtiglyk u daarin moge behulpzaam zyn, altyd beseffende dat "Eendragt magt maakt."

—Wy hebben de eer te zyn, Wel-Ed. Heer en Meester UEd. dienstw. dienaren,

A. F. du Toit, V.D.M., J. Bisseux, V.D.M., Dr. Addey, Dr. Abercrombie, Dr. Fockens, A. W. Louw, J.P., J. J. C. Blignaut, P. J. Pentz, en nog 110 andere teekenaren.

De heer Brand antwoordde in het kort, slechts de deputatie bedankende voor de hem bewezene eer, en belovende een schriftelyk antwoord te zenden, zoodra de tyd hem zulks toeliet. In den namiddag ontving hy vele bezoeken en bragt zelf ook eenige. Hy vertrok heden morgen een weinig na 4 ure, voornemens zynde tot naar Ceres te gaan, waar hy den nacht zal overblyven, en zoo niets in den weg komt hoopt hy morgen avond in Karroopoort te zyn. Hy verliet Wellington met de beste wenschen der inwoners, zoo als gezien kan worden uit het adres dat in korte oogenblikken 118 naamteekeningen ontving.—*Correspondent.*

CONCEPT-CONSTITUTIE VAN DEN ORANJE-VRYSTAAT.

Opgesteld door de Commissie ter Herziening der Wetten, en aan den HEd. Volksraad te worden voorgelegd by deszelfs zitting in February e.k.

Kwalificatie van kiesgeregtigden.—De burgers van den Oranje-Vrystaat zullen bestaan uit al de blanke inboorlingen van Zuid-Afrika, boven de zestien jaren oud, en zullen stemregt hebben. Ieder vreemdeling, die niet in Zuid-Afrika geboren is, en in den Vrystaat is of komt, hier zyne woning wil vestigen, zal verpligt zyn zich binnen den tyd van zes weken by den veldkornet aan te melden, en zyne persoon tot dienst aantepresenteren, en zal geen stemregt hebben, tenzy hy alvorens bewys geve van een goed gedrag, vyf jaren inwoner is van dezen Staat en een eigendom bezit, ten bedrage van niet minder dan vier duizend ponden sterling.

Pligten, Magten, enz., van den HEd. Volksraad.—Het hoogste wetgevende gezag berust by den Volksraad, met dien verstande, dat deszelfs wetten en besluiten in geen geval actionabel zullen zyn. Dezelve zal bestaan uit twee leden voor elk district van of meer veldkornets, en van 1 lid voor een district, 4 waar minder dan 4 veldkornetschappen zyn. Deze leden worden gekozen door de meerderheid der stemgeregtigde burgers van het distrikt, met inbegrip van het dorp of de stad des districts. Die tot leden van den Volksraad verkiesbaar zyn, moeten burgers zyn volgens Art. 1, en moeten ten minste vyf jaren inwoner zyn van dezen Staat; geen lyfstraffelyk vonnis ten hunnen laste, den ouderdom van ten minste dertig jaren bereikt hebben en een vast eigendom van twee honderd ponden sterling zonder belasting bezitten, en moeten woonachtig zyn in het district, waar zy gekozen zyn. De leden van den Volksraad worden voor vier achtereenvolgende jaren gekozen. De Volksraad kiest, in zyne jaarlyksche vergaderingen, eenen voorzitter uit zyne eigene leden. De Voorzitter van den Volksraad zal, by staking van stemmen, beslissen.

Twaalf leden zullen een quorum uitmaken. De Volksraad maakt de wetten, regelt het bestuur en de finantien des lands, en zal, te dien einde, eenmaal des jaars, (te weten, op den eersten Maandag van Febrary) te Bloemfontein vergaderen. De Voorzitter zal, naar bevind van zaken den Raad extra byeen kunnen roepen. De wetten, door den Volksraad gemaakt, zullen twee maanden na de afkondiging kracht van wet hebben en door den voorzitter geteekend worden, behoudens het regt van den Raad, om in byzondere omstandigheden eene kortere of langere tydsbepaling vasttestellen, zullende de raadsleden elk voor zich zoo veel mogelyk de gemaakte wetten aan hun eigen publiek bekend en duidelyk maken.

In zaken van insolventie, of indien eenig lyfstraffelyk vonnis tegen den Staatspresident uitgesproken wordt, zal de Volksraad hem dadelyk kunnen afzetten. De Volksraad zal het regt hebben om den Staatspresident en andere publieke ambtenaren te oordeelen over landverraad, omkoopery, en andere hooge misdaden. Hy zal echter niet veroordeeld worden, zonder de toestemming van de volstrekte meerderheid der tegenwoordig zynde leden, noch zonder dat de volle Raad tegenwoordig is, of ten minste zonder dat behoorlyke bekendmaking gegeven worde, om al de leden in de gelegenheid te stellen tegenwoordig te zyn. In lien een quorum byeengeroepen en eenparigly van opinie is, dat de Staatspresident aan een van bovengemelde misdaden schuldig staat, zullen zy de magt bezitten om hem dadelyk te suspenderen, en provisioneele schikkingen maken, om de pligten van zyn ambt voorttezetten. Maar in dit geval zullen zy verpligt zyn, om zoo spoedig mogelyk, den geheelen Raad byeenteroepen, om hem te oordeelen. De leden van den Volksraad zullen hunnen eed afleggen, by den aanvang van gemelde onderzoekingen.

In het geval dat de Staatspresident zou komen te sterven, of dat hy voor zynen post zou bedanken, of daarvan ontslagen worden, of ter verrigting van zyn ambt onbekwaam worden, zal de Volksraad gemagtigd zyn, om een of meer personen aantestellen om in zyne plaats te ageren. Het vonnis van den Volksraad zal zich mogen uitstrekken tot afzetting van zyn ambt en verdere teregtstelling naar den aard der zaak, volgens bestaande wetten.

De volksraad behoudt het regt om de kieslysten van leden voor den Volksraad zelf te onderzoeken, en te verklaren, of de leden behoorlyk en wettiglyk gekozen zyn geworden, of niet. Hy zal geregelde notulen zyner verrigtingen doen houden, en van tyd tot tyd dezelve publiceren, uitgenomen zoodanige artikelen, die naar hun oordeel moesten terug gehouden worden. Het publiek zal toegelaten worden de raadplegingen van den Volksraad by te wonen, en notulen der verrigtingen te nemen, uitgenomen in byzondere gevallen waarby het geheim noodzakelyk is. De Volksraad zal geene wetten maken, het regt van de inwoners belettende om vreedzaam te vergaderen, en om het Gouvernement te memoraliseren, om eene verhelping van bezwaarnissen, of eenige verandering in eenige wetten te verkrygen; mits dat zulke vergaderingen niet ten doel hebben, om tegen de vryheid en onafhankelykheid van dezen Staat te handelen, en zulke handelingen zullen mogen gestraft worden als oproer. De bevordering van godsdienst en onderwys is een onderwerp van zorg voor den Volksraad. De Nederduitsch Hervormde Kerk zal door den Volksraad bevorderd en ondersteund worden. De Volksraad zal de magt hebben, ter bescherming en veiligheid van dit land, om eene burger- of commandowet te passeren. Nadat deze constitutie finaal zal vastgesteld zyn, zal er geene verandering in dezelve kunnen gemaakt worden, buiten de toestemming van de meerderheid van het publiek en de volstrekte meerderheid van den Volksraad. De volksraad zal de magt hebben om belastingen op te leggen of te verminderen; om publieke schulden te betalen; en om voorzorg te maken, ter algemeene verdediging en generale welvaart van den Staat; geld op het crediet van den Staat op te nemen, en over Gouvernements eigendom te disponeren.

Pligten, Magten, enz., van den President.—Daar zal een Staatspresident zyn. Hy zal door het publiek gekozen worden; echter zal de Volksraad een of meer personen tot die keuze aanbevelen. Hy zal voor vyf jaren aangesteld worden, en zal by aftreding weder verkiesbaar zyn. Hy zal het hoofd van het uitvoerend gezag zyn. Het toezigt van alle publieke departementen en de uitvoering en regeling van alle zaken, in betrekking met publieke diensten, zullen aan den President zyn toebetrouwd, die aan den Volksraad verantwoordelyk zal zyn, en wiens handelingen of verrigtingen aan appel voor den Volksraad onderhevig zullen zyn, en zal ten minste eenmaal in het jaar de dorpen bezoeken, den staat der kantoren, en het gedrag der ambtenaren gadeslaan, en de inwoners derzelve en des districts gelegenheid geven, hunne belangen op de dorpen voor te brengen. Hy zal ook in de jaarlyksche vergaderingen van den Volksraad verslag doen van den staat des lands en der publieke dienst, zal denzelve met raad en advies dienen, en, indien noodig, wetsontwerpen ter tafel leggen, zonder echter over dezelve stem te mogen uitbrengen, en zal den Volksraad ook extra kunnen byeenroepen. Hy zal de magt hebben om alle ledige posten en de publieke kantoren op te vullen, die open zullen vallen tusschen de tyden der vergaderingen van den Volksraad, onderworpen aan de bekrachtiging van dat ligchaam en het regt hebben, om publieke ambtenaren te suspenderen. Met eene meerderheid van den Uitvoerenden Raad zal hy het regt van genade in alle crimineele vonnissen uitoefenen en met toestemming van den Volksraad, verklaart hy oorlog en maakt vrede. Hy zal conventien kunnen maken, onderhevig aan de toestemming van den Volksraad, maar zal geen traktaat kunnen maken zonder de toestemming van den Volksraad. Hy of eenig lid van den Uitvoerenden Raad, zal ten allen tyde het regt hebben om den staat der financien, alsook de boeken, te inspecteren.

Uitvoerende Raad.—Er zal een Uitvoerende Raad zyn, bestaande uit den Gouvernements-secretaris en vier onofficieele leden, gekozen door den Volksraad, om den President met advies en assistentie te bedienen de President zal de voorzitter wezen en een beslissende stem hebben. Deze Raad zal op den tweeden Maandag van elke tweede maand, en op zoodanige andere tyden als de President mogt verlangen, aan de hoofdplaats zitting houden. Dezelve zal jaarlyks aan den Volksraad verslag van zyne verrigtingen moeten doen. De President en Uitvoerende Raad zullen de magt hebben om de krygswet te verklaren, ingeval van rebellie, anders niet.

Regterlyke Magt.—De landdrost bekleedt de magt van civiele commissaris en resident magistraat. Er zullen zes heemraden in elk district zyn, die door den Volksraad gekozen worden, voor niet langer dan twee jaren; by aftreding weder verkiesbaar. De landdrost zal het regt uitspreken in civiele zaken, geene £37 10s. (Rds. 500) te bovengaande, en in crimineele zaken, tot drie maanden gevangenzetting, met of zonder harden arbeid. Op den eersten Woensdag van elke maand, zal de landdrost, met de heemraden, by beurten geroepen het regt uitspreken in civiele zaken, geen £75 (Rds. 1000) te bovengaande; en in crimineele zaken, tot niet meer dan vier maanden gevangenzetting, met of zonder harden arbeid. Partyen, voor deze regtbanken gevonnisd, zullen in appel kunnen komen voor zoodanig hooger hof, als zal vastgesteld worden. In zaken voor landdrost en heemraden, zullen de heemraden, elk voor zich, gelyke stem met den landdrost hebben. Het rondgaande geregtshof zal geformeerd worden uit de landdrosten van de respectieve distrikten, drie waarvan het gemelde hof zullen uitmaken; maar in zaken van appel zal de landdrost, tegen wiens vonnis geappelleerd wordt, niet zitten. Alle crimineele zaken, voor het rondgaande hof gebragt, zullen door een onpartydige jury geoordeeld worden.

Het Krygsstelsel.—De veldkornetten zullen door de burgers van hunne wyken, by meerderheid, gekozen worden. Een veldcommandant zal voor elk district gekozen worden, door en uit deszelfs eigene burgers, onder voorzitting van den landdrost. De gezamenlyke veldcommandants en veldcornets en burgers zullen kiezen uit hun midden met meerderheid van stemmen, ingeval van oorlog, een commandant-generaal, en des verkiezende kan de keuze elken dag vernieuwd worden, welke generaal zyne instructien van den Staatspresident ontvangen zal. Na den oorlog bestaat geen commandant-generaalschap meer. De veldcornetten moeten in hunne eigene wyken woonachtig zyn, en landeigendom daarin bezitten. De veldcommandanten moeten in hun eigen district woonachtig zyn en vast eigendom ten bedrage van £200 sterling bezitten.

Mengel onderwerpen.—De constitutie met de wetten door den Volksraad gemaakt zullen de grondwet van dezen Staat zyn; doch ingeval waar geene voorziening door den Volksraad in de wetten gemaakt is, zal uit het Romeinsch Hollandsch Regt tot Leiddraad genomen worden, de volgende boeken: "Hugo de Groot," "Van Leeuwen" en "Van der Linden;" en geene aanhalingen of verwyzingen uit deze naar andere boeken zullen verder gebezigd worden. De wet is voor allen gelyk, met dien verstande, dat de regter al de wetten met onpartydigheid zal uitoefenen, zonder aanzien des persoons, behoudens het Regt voor den Raad, om, by noodzakelykheid, wetten van uitzondering te kunnen maken. Elk inwoner is gehoorzaamheid aan de wet en de overheid verschuldigd. Het eigendoms-regt wordt gewaarborgd, mits de bezitter blyft binnen de bepalingen der wet. De persoonlyke vryheid, mits blyvende binnen de bepalingen der wet, wordt gewaarborgd. De vryheid der drukpers wordt gewaarborgd, mits blyvende binnen de wet.

Leden der Commissie:

De Fung. Staatspresident als Voorzitter:

J. J. VENTER.

Gewone Leden: Z. H. CLOETE, H. VENTER, GERT CLOETE, P. JOHS. VENTER.

P. H. BOONZAIER, Sec. der Commissie.

Bloemfontein, 13 Nov., 1863.

Te New-York houdt een zekere heer John Hogg, van de universiteit van Westminster te Londen, voorlezingen, die een buitengewoon succes hebben. De heer Hogg bewyst, met de stukken in de hand dat Adam een zwarte huid had, 6 voet hoog was en herculische ligchaamsvormen bezat. Wat onze aartsmoeder Eva betreft, zy was eene mulatin; de heer Hogg vertoont een monster van het haar van Eva, dat zeer fraai en gekroesd is.

Heden kondigt een concurrent van Nadar aan, dat hy eerstdaags een proeftogt zal houden met een luchtschip, hetwelk men door middel van eene schroef zal kunnen sturen. We zullen zien!

AANGEZIGTS PYN EN JICHT.

De getuigenis van Twee Jaren ondervinding, en 175 Genezingen in deze Kolonie bevestigenden waarheid van de groote nuttigheid van KOLLER'S AFRIKAANSCHE TINCTUUR en CALF'S ANTI-FEBRILE LOTION (wassching tegen de Koorts) in Jichtige aandoeningen. Prys, 1s. 6d. per fleschje

LINT WORM.

Dr SIMPSON'S nimmer falend Geneesmiddels is nog te bekomen.

Verkocht in Potjes @ 5s. elk, alleen door

J. T. KOLLER, Chemist en Droogist.
Hoek van Harrington en Caledonstraten.

Western Province Bank
Paarl.

Nominal Capital	£50,000
Paid Up Capital	30,000
Reserve Fund	10,000

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. Chairman.
A. J. BECKER, Esq.
J. C. KLEYN, Esq.
J. J. PROCTOR, M. P. Esq.
J. SMUTS, M. D. Esq.
A. B. DE VILLIERS, Esq.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.
3 Months and above 3 per cent.
6 .. .. 4 ditto
12 .. .. 5 ditto
With three months' notice 6 ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 10 a.m. for the purpose of deciding on applications for Discount.

B. P. DU PLESSIS, Cashier.

THE
PAARL BOARD OF EXECUTORS.
Capital, £40,000,
In Shares of £200 each.

FOR the Administration of Properties and Estates of which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as well as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c.

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D., Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs., Esq.
ADRIAAN J. LOUW, Esq.
A. J. BECKER, Esq.
I. A. J. ROOS, Esq.
J. D. BEYERS, H.s., Esq.

AUDITORS:
C. W. T. BICCARD, Esq., M.D.
T. ROOS, T.s., Esq.

The Directors attend, for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank Buildings.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Jan. 3—Luisita, Portuguese ship, 684 tons, J. A. Nunnez, from Macao 30, to Havannah, with 808 coolies. Put in for supplies.—Thomson, Watson & Co. agents.—Reports, 34 deaths from debility during the voyage.

3—Christina, brig, 211 tons, from Montevideo Dec. 6, to Mauritius. Cargo ballast. Put in leaky.

DEPARTURES FROM TABLE BAY.

Jan. 4—Glencoe, to Falmouth.
4—Contest, to New York.
5—Able Forest, to Hoholulu.
5—Gustavus Adolph (Sw), to London.
6—Devonshire, to London.
6—Gem, to Buffels Bay.
6—Boni, to Holland.
6—Sea of Calcutta, to England.

OPGAAF

Van Koloniale Opbrengst de Stads Markt gepasseerd van den 4 tot den 6 Jan., 1864

Aloes	Aloes,	0
Abrikozen, lbs.	Apricots, lbs,	0
Amandelen, lbs.	Almonds lbs	550
Aardappelen, bushels,	Potatoes, bushels,	432
Azyn, legger,	Vinegar, leaguers,	1
Boter, lbs.	Butter, lbs.	11
Brandewyn, leggers,	Brandy leaguers	2
Bokkevellen, stukken	Skins, Goat, pieces,	0
Boonen, bushels,	Beans bushels,	6
Drooge Ossenhuiden, st	Hides Ox, pieces,	0
Erwten, bushels,	Peas, bushels,	0
Garst, bushels,	Barley, bushels,	255
Hoorns, stukken,	Horns, pieces	0
Haver, bushels,	Oats, bushels,	192
Hooi, vrachten,	Hay, loads,	41
Kaf, zakken,	Chaff	0
Koorn, bushels,	Wheat, bushels,	1103
Linzen, do,	Lentils, do,	0
Melies, bushels,	Maize, bushels,	0
Okkernooten, lbs.	Walnuts lbs.	0
Patates, bushels,	Potatoes, Sweet, bls.	0
Rog, do.	Rye,	48
Rozynen lbs.	Raisins, bls.	0
Schapenvellen, st..	Sheep Skins,	0
Stroo, zakken,	Straw, sacks,	0
Uijen, bushels,	Onions, bushels	15
Vederen, Ostr., lbs	Feathers, Bed lbs.	0
Wyn, ordinaire, legger	Wine, common,	0
Do, Pontak do.,	Do. Pontac, do.,	0
Was,	Wax,	0
Wol lbs.	Wool lbs	0
Wynsteen, lb.	Wine Stone, lbs.	0
Zout, bushels	Salt, bushels	0
Lemoensap, ½-aum,	Lemon Juice, ½-aum	0

MARKT PRYZEN.

Van den 4 tot den 6 Jan., 1864.

		£	s.	d.	£	s.	d.
Aloes per lb....	Aloes, per lb..	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb	Almonds pr lb.	0	0	0	0	0	0
Appelen per lb..	Apples, per lb.	0	0	0	0	0	0
Abrikozen per lb	Apricots, ditto.	0	0	2½	0	0	3½
Aardappelen p 3 b.	Potatoes p 3 b.	0	5	2	0	8	10
Azyn per legger	Vinegar pr. lea.	5	0	0	7	1	0
Boonen pr 3 bushel	Beans p 3 bus.	1	6	0	1	6	0
Boter per pond..	Butter, per lb.	0	1	6	0	1	7
Brandewyn p leg.	Brandy p leag.	28	5	0	28	5	0
Bokkevellen p st	Buckskins, ea.	0	0	0	0	0	0
Drg. Ossehuiden	Dry Oxhides, e	0	0	0	0	0	0
Eenden	Ducks & Musc.	0	2	0	0	2	0
Erwten per 3 b..	Peas per 3 bus	0	0	0	0	0	0
Eyeren per 100..	Eggs per 100..	0	8	6	0	9	6
Garst pr 3 bushel	Barley p 3 bus.	0	6	2	0	7	10
Ganzen per stuk	Geese, each ..	0	0	0	0	0	0
Haver p 3 bushel	Oats per 3 bus.	0	6	0	0	6	7
Havergerv, 100lb.	Oatshvs. 100lb	0	2	8	0	4	1
Hoenders per st.	Fowls each ...	0	1	6	0	1	6
Hoorns, elk	Horns, each..	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen pr st.	Turkeys, ea..	0	0	0	0	0	0
Kaf p 16 zakken	Chaff, 16 sacks	0	0	0	0	0	0
Kalven per stuk	Calves, each..	0	0	0	0	0	0
Koorn per 3 b.	Wheat pr 3 bus	0	15	2	1	0	6
Linzen, dito....	Lintels, p do..	0	0	0	0	0	0
Melies dito....	Maize do...	0	0	0	0	0	0
Okkernooten p lb	Walnuts, p lb.	0	0	0	0	0	0
Patatas p 3 bushel	S. Potatoes, 3b	0	0	0	0	0	0
Peren per pond..	Pears, per lb..	0	0	0	0	0	0
Pampoenen elk..	Pumpkins, ea.	0	0	0	0	0	0
Persiken per lb..	Peaches per lb.	0	0	0	0	0	0
Rog per 3 bushel	Rye per 3 bus.	0	8	2	0	8	7
Rozynen per lb	Raisins per lb	0	0	0	0	0	0
Schapenvel. p st.	Sheepskins ea.	0	0	0	0	0	0
Merinovel. p st.	Merino Skins, e	0	0	0	0	0	0
Stroo p vracht	Straw p. load	0	0	0	0	0	0
Uijen p 3 bushel	Onions p 3 bus	0	15	2	0	15	2
Varkens, gemeste	Pigs, fattened,	0	0	0	0	0	0
——ongemeste	Do., unfattened	0	0	0	0	0	0
——speen....	Do, sucking, e	0	0	0	0	0	0
Vederen, Str p lb	Feathers, O., lb	0	0	0	0	0	0
——bedde p lb	——Bed per lb	0	0	0	0	0	0
Vygen dito......	Figs per lb..	0	0	0	0	0	0
Wol, grof, dito..	Wool, ditto..	0	0	0	0	0	0
Wyn, ordinaire per legger.....	Wines, ordin. per leaguer.	0	0	0	0	0	0
Dito Pontak dito	Do. Pontac do.	0	0	0	0	0	0
Wyn St. p. 100 lb	Winestn, 100lb	0	0	0	0	0	0
Zoetelimoe. p 100	Oranges, p 100	0	5	8	0	9	2
Zout per 3 bushel	Salt, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Zuurlemoenzap p ½-aum........	Lemon Juice p ½ aum..	0	0	0	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No 22, Wale-street.
J. W. LOTZ, No. 10, Wale-street, Printer and Publisher
} Proprietors.

Agent in London:—F. ALGAR, Esquire, Clement Lane, Lombard-street.